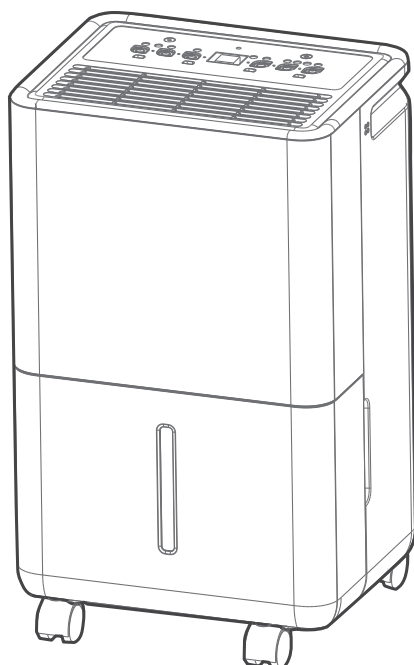




DESHUMIDIFICADOR

DEHUMIDIFIER
DÉSHUMIDIFICATEUR
DESUMIDIFICADOR
DEUMIDIFICATORE



JHD10-1

**MANUAL
DE INSTRUCCIONES**
INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUALE DI ISTRUZIONI



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações
Manuale in altre lingue e aggiornamenti

V.1

ÍNDICE



2	Advertencias de seguridad
8	Descripción del producto
8	Comprobaciones previas
9	Instrucciones de uso
12	Retirada del agua recogida
13	Limpieza y mantenimiento
14	Solución de problemas
14	Disposición y reciclaje
15	Garantía

Advertencias de seguridad

Es muy importante que lea las advertencias de seguridad antes del funcionamiento y la instalación. Una instalación incorrecta derivada del incumplimiento de las instrucciones puede causar daños o lesiones graves. La gravedad de los posibles daños o lesiones se clasifica como ADVERTENCIA o ATENCIÓN.

Explicación de los símbolos



ADVERTENCIA

Indica un peligro con un alto nivel de riesgo que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o la muerte.



ATENCIÓN

Indica un peligro con un bajo grado de riesgo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.



ADVERTENCIA

- No exceda la potencia nominal de la toma de corriente o del dispositivo de conexión.
- No encienda ni apague la unidad conectando o desconectando la alimentación eléctrica.
- No dañe ni utilice un cable de alimentación no especificado.
- No modifique la longitud del cable de alimentación ni comparta la toma de corriente con otros aparatos.
- No enchufe ni desenchufe el cable con las manos mojadas. No se suba ni se siente sobre la unidad.
- No coloque la unidad cerca de una fuente de calor. No utilice la unidad en espacios reducidos.
- Desconecte la alimentación si se producen ruidos extraños, olores o humo.
- Nunca intente desmontar o reparar la unidad por su cuenta.
- No utilice la unidad cerca de gases inflamables, combustibles o productos químicos, como gasolina, benceno, disolvente, etc.
- No beba ni utilice el agua drenada de la unidad.
- No retire el recipiente de agua durante el funcionamiento.
- No coloque la unidad en lugares donde el agua pueda salpicar la unidad.
- Coloque la unidad en una superficie nivelada y resistente del suelo. No cubra las aberturas de entrada y salida con paños o toallas.
- Se debe tener cuidado al utilizar la unidad en una estancia con las siguientes personas: bebés, niños, personas mayores y personas insensibles a la humedad.
- Nunca introduzca los dedos u otros objetos en las rejillas o aberturas, especialmente los niños.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación y asegúrese de que no esté comprimido. Si entra agua en la unidad, apáguela, desconecte la alimentación y póngase en contacto con un técnico de servicio cualificado.
- No coloque jarrones de flores u otros recipientes con agua encima de la unidad.
- No utilice cables alargadores.



ATENCIÓN

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- Antes de limpiar o realizar cualquier otra tarea de mantenimiento, el aparato debe desconectarse de la corriente.
- Si se acumula gas combustible alrededor de la unidad, puede provocar un incendio. Si el aparato se vuelca durante su uso, apáguelo y desenchúfelo inmediatamente de la corriente. Compruebe visualmente la unidad para asegurarse de que no haya daños. Si sospecha que la unidad ha sufrido daños, póngase en contacto con un técnico o con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
- En caso de tormenta eléctrica, se debe desconectar la unidad de la corriente para prevenir cualquier daño.

- No pase el cable por debajo de la moqueta. No cubra el cable con alfombras, felpudos u otros revestimientos similares. No pase el cable por debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de zonas de paso y donde no se pueda tropezar con él.
- No utilice el aparato con un cable o enchufe dañado. Deseche el aparato o llévelo a un servicio técnico autorizado para su revisión y/o reparación.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de cableado. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad. Apague el producto cuando no lo utilice.
- La placa de características del fabricante se encuentra en el panel trasero de la unidad y contiene datos eléctricos y otros datos técnicos específicos de esta unidad.
- Asegúrese de que la unidad esté correctamente conectada a tierra. Para minimizar los riesgos de descarga eléctrica e incendio, es importante una conexión a tierra adecuada. El cable de alimentación está equipado con un enchufe de conexión a tierra de tres clavijas para proteger contra riesgos de descargas eléctricas.
- Su unidad debe utilizarse en una toma de corriente con conexión a tierra adecuada. Si la toma de corriente que desea utilizar no está adecuadamente conectada a tierra o protegida por un fusible de retardo o un disyuntor (consulte la placa de características para obtener los datos eléctricos), solicite a un electricista cualificado que instale la toma de corriente adecuada.
- La placa de circuito impreso (PCB) de la unidad está diseñada con un fusible para proporcionar protección contra sobrecorriente. Las especificaciones del fusible están impresas en la placa de circuito impreso, por ejemplo: T3.15A/250V (o 350V), etc.

ADVERTENCIA sobre el uso del refrigerante 290/R32

- No utilice medios para acelerar el proceso de desescarche o para limpiar, salvo los recomendados por el fabricante.
- El aparato debe almacenarse en una estancia sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- No perforar ni quemar.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener olor.
- El aparato debe instalarse, utilizarse y almacenarse en una estancia con una superficie acorde con la cantidad de refrigerante que se va a cargar. Para obtener información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, consulte la etiqueta correspondiente en la propia unidad. Cuando haya diferencias entre la etiqueta y el manual en cuanto a la descripción del área mínima de la estancia, prevalecerá la descripción de la etiqueta.

Para R290

Carga de refrigerante (kg)	Área mínima sala (m ²)	Carga de refrigerante (kg)	Área mínima sala (m ²)
≤0.0836	4	> 0.1881 y ≤ 0.2090	10
> 0.0836 y ≤ 0.1045	5	> 0.2090 y ≤ 0.2299	11
> 0.1045 y ≤ 0.1254	6	> 0.2299 y ≤ 0.2508	12
> 0.1254 y ≤ 0.1463	7	> 0.2508 y ≤ 0.2717	13
> 0.1463 y ≤ 0.1672	8	> 0.2717 y ≤ 0.2926	14
> 0.1672 y ≤ 0.1881	9	> 0.2926 y ≤ 0.3040	15

Para R32

El aparato debe instalarse, utilizarse y almacenarse en una estancia con una superficie superior a 4 m².

- Se deberá cumplir con la normativa nacional sobre gases.
- Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
- El aparato se almacenará de manera que se eviten daños mecánicos. Advertencia: el aparato se almacenará en una zona bien ventilada cuyo tamaño se corresponda con el área especificada para su funcionamiento.
- Cualquier persona que participe en trabajos o intervenciones en un circuito refrigerante deberá estar en posesión de un certificado válido expedido por una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manipular refrigerantes de forma segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.

- El mantenimiento solo se realizará según las recomendaciones del fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de otro personal cualificado se llevarán a cabo bajo la supervisión de una persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- El aparato se almacenará en una estancia sin llamas abiertas en funcionamiento continuo (como un aparato de gas en funcionamiento) ni fuentes de ignición (como un calentador eléctrico en funcionamiento).

Explicación de los símbolos mostrados en la unidad
(Para las unidades que solo utilizan refrigerante R32/R290):



 Advertencia	Indica que este aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si el refrigerante se derrama y entra en contacto con una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio.
 Atención	Indica que se debe leer atentamente el manual de instrucciones.
 Atención	Indica que el personal de servicio debe manejar este equipo siguiendo las instrucciones del manual de instalación.
 Atención	Indica que hay información disponible, como el manual de instrucciones o el manual de instalación.

1. Transporte de equipos que contengan refrigerantes inflamables. Consulte el reglamento de transporte.
2. Marcado de equipos mediante signos. Vea las regulaciones locales.
3. Eliminación del equipo que utilizan refrigerantes inflamables. Vea las regulaciones nacionales.
4. Almacenamiento de equipos/aparatos. El almacenamiento del equipo debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Almacenamiento del equipo embalado (no vendido). La protección del paquete almacenado debe realizarse de tal manera que los daños mecánicos del equipo dentro del paquete no causen una fuga de la carga de refrigerante. El número máximo de piezas de equipo que se permite almacenar juntas será determinado por las regulaciones locales.
6. Información sobre el mantenimiento
 - 1) Controles en la zona
Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contienen refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para garantizar que el riesgo de ignición se reduce al mínimo. Para la reparación del sistema refrigerante, se deberán cumplir las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.
 - 2) Procedimiento de trabajo
El trabajo se llevará a cabo con un arreglo a un procedimiento controlado, de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de que haya un gas o un vapor inflamable mientras se realiza el trabajo.
 - 3) Zona de trabajo general
Todo el personal de mantenimiento y otros que trabajen en el área local serán instruidos sobre la naturaleza del trabajo que se realiza. Se evitará el trabajo en espacios confinados. El área alrededor del espacio de trabajo debe ser seccionada. Asegúrese de que las condiciones dentro del área se han hecho seguras mediante el control de material inflamable.
 - 4) Comprobación de la presencia de refrigerante
Se comprobará la zona con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo, para asegurarse de que el técnico es consciente de las atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se utiliza es adecuado para el uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produce chispas, está adecuadamente sellado o es intrínsecamente seguro.
 - 5) Presencia de un extintor de incendios
Si hay que realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en alguna de sus partes, se dispondrá de un equipo de extinción de incendios adecuado. Tengan un extintor de polvo seco o CO₂ cercano al área de carga.
 - 6) No hay fuentes de ignición
Ninguna persona que realice trabajos relacionados con un sistema refrigerante que impliquen la exposición de cualquier tubería que contenga o haya contenido refrigerante inflamable podrá utilizar fuentes de ignición, ya que pueden dar lugar a un riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el consumo de cigarrillos, deben mantenerse lo suficientemente alejadas del lugar de

instalación, reparación, eliminación y desecho, durante los cuales el refrigerante inflamable puede ser liberado al espacio circundante. Antes de que se realice el trabajo, se debe inspeccionar el área alrededor del equipo para asegurarse de que no hay riesgos de inflamabilidad o de ignición. Deben instalarse carteles de "Prohibido fumar".

7) Área ventilada

Asegúrese de que el área esté al aire libre o que esté adecuadamente ventilada antes de entrar en el sistema o realizar cualquier trabajo. El mismo grado de ventilación debe estar vigente durante el período en el que se realice el trabajo. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo al exterior.

8) Controles al equipo de refrigeración

Cuando se cambien los componentes eléctricos, deberán ser adecuados para el propósito y la especificación correcta. En todo momento se seguirán las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al servicio técnico del fabricante para obtener asistencia. Las siguientes comprobaciones se aplicarán a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:

El tamaño de la carga es acorde al tamaño de la estancia en la que se instalan las piezas que contienen el refrigerante;

La maquinaria de ventilación y las salidas funcionan adecuadamente y no están obstruidas;

Si se utiliza un circuito refrigerante indirecto, se comprobará la presencia de refrigerante en el circuito secundario;

Las marcas en el equipo siguen siendo visibles y legibles. Se corregirán las marcas y signos que sean ilegibles;

Los tubos o componentes de refrigeración se instalan en una posición donde es poco probable que estén expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos de materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra la misma.

9) Controles a los dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir comprobaciones iniciales de seguridad y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe un fallo que pueda comprometer la seguridad, no se conectará ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se resuelva satisfactoriamente. Si el fallo no puede ser corregido de inmediato, pero es necesario continuar con el funcionamiento, se utilizará una solución temporal adecuada. Se informará de ello al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas.

Las comprobaciones iniciales de seguridad deben incluir:

Que los condensadores estén descargados: esto se hará de forma segura para evitar la posibilidad de que se produzcan chispas; Que no haya componentes eléctricos y cables con corriente expuestos mientras se carga, recupera o purga el sistema; Que haya continuidad de la conexión a tierra.

7. Reparaciones de componentes sellados

1) Durante las reparaciones de los componentes sellados, todos los suministros eléctricos se desconectarán del equipo en el que se esté trabajando antes de retirar las tapas selladas, etc. Si es absolutamente necesario disponer de un suministro eléctrico al equipo durante el mantenimiento, se colocará una forma de detección de fugas de funcionamiento permanente en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.

2) Se prestará especial atención a lo siguiente para asegurar que al trabajar en componentes eléctricos, la carcasa no se altere de tal manera que el nivel de protección se vea afectado. Esto incluirá daños en los cables, un número excesivo de conexiones, terminales que no se hayan hecho según las especificaciones originales, daños en los sellos, montaje incorrecto de prensaestopas, etc. Asegúrese de que el aparato esté montado de forma segura. Asegúrese de que los sellos o los materiales de sellado no se hayan degradado de tal manera que ya no sirvan para impedir la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de recambio deberán ser conformes a las especificaciones del fabricante.

NOTA: El uso del sellador de silicona puede inhibir la eficacia de algunos tipos de equipos de detección de fugas. No es necesario aislar los componentes intrínsecamente seguros antes de trabajar en ellos.

8. Reparación de componentes intrínsecamente seguros

No aplique ningún inductivo permanente o cargas de capacitancia al circuito sin asegurar que esto no exceda la tensión y la corriente permitidas para el equipo en uso. Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos en los que se puede trabajar en vivo en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de prueba debe tener los valores nominales correctos. Sustituya los componentes solo con piezas especificadas por el fabricante. Otras partes pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

9. Cableado

Verifique que el cable no esté sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La verificación también deberá tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes tales como compresores o ventiladores.

10. Detección de refrigerantes inflamables

En ningún caso se utilizarán fuentes potenciales de ignición para la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se debe utilizar una antorcha de haluro (o cualquier otro detector que use una llama abierta).

11. Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables. Se deben usar detectores de fugas electrónicos para detectar refrigerantes inflamables, pero puede ser que la sensibilidad no sea adecuada o quizá se requiere una recalibración. (El equipo de detección debe calibrarse en un área libre de refrigerante.) Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y sea adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas se ajustará en un porcentaje del LFL del refrigerante y se calibrará al refrigerante empleado y el porcentaje de gas adecuado (25% como máximo) está confirmado. Los fluidos de detección de fugas son adecuados para usar con la mayoría de los refrigerantes, pero se debe evitar el uso de detergentes que contengan cloro, ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre. Si se sospecha una fuga, todas las llamas abiertas deberán ser removidas/extinguidas. Si se encuentra una fuga de refrigerante que requiere soldadura fuerte, todo el refrigerante debe recuperarse del sistema o aislarse (mediante válvulas de cierre) en una parte del sistema alejada de la fuga. El nitrógeno libre de oxígeno (OFN) deberá ser purgado a través del sistema tanto antes como durante el proceso de soldadura fuerte.

12. Eliminación y evacuación

Al irrumpir en el circuito refrigerante para realizar reparaciones o para cualquier otro fin, se utilizarán procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante seguir las mejores prácticas ya que la inflamabilidad es una consideración. Deberá seguir el siguiente procedimiento: Quitar refrigerante; Purgar el circuito con gas inerte; Evacuar; Purgar nuevamente con gas inerte; Abrir el circuito cortando o soldando. La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. El sistema deberá enjuagarse con OFN para que el dispositivo sea seguro. Es posible que este proceso deba repetirse varias veces. No se utilizará aire ni oxígeno comprimido para esta tarea. El enjuague se logrará rompiendo el vacío en el sistema con OFN y continuando con el llenado hasta que se logre la presión de trabajo, luego ventilando a la atmósfera y finalmente bajando al vacío. Este proceso se repetirá hasta que no quede refrigerante en el sistema. Cuando se use la carga final de OFN, el sistema se ventilará a la presión atmosférica para permitir que se realice el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si se van a realizar operaciones de soldadura fuerte en las tuberías. Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y que haya ventilación disponible.

13. Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencionales, se deben seguir los siguientes requisitos. Asegúrese de que no se produzca la contaminación de los diferentes refrigerantes al utilizar el equipo de carga. Las mangueras o tuberías deben ser lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen. Los cilindros deben mantenerse en posición vertical.

Asegúrese de que el sistema refrigerante esté conectado a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante. Tenga mucho cuidado de no sobrecargar el sistema refrigerante. Antes de recargar el sistema, se debe realizar una prueba de presión con OFN. El sistema se someterá a una prueba de fugas al finalizar la carga, pero antes de la puesta en marcha. Se debe realizar una prueba de fugas de seguimiento antes de abandonar el sitio.

14. Fuera de servicio

Antes de realizar este procedimiento, es fundamental que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura. Previo a la realización de la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante si se requiere un análisis previo a la reutilización del refrigerante recuperado. Es esencial que haya corriente disponible antes de comenzar la tarea.

- a) Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- b) Aísle el sistema eléctricamente.
- c) Antes de intentar el procedimiento asegúrese de que: hay equipos de manipulación mecánica disponibles, si son necesarios, para la manipulación de cilindros de refrigerante; todo el equipo de protección personal esté disponible y se utilice correctamente; el proceso de recuperación sea supervisado en todo momento por una persona competente; el equipo de recuperación y los cilindros se ajusten a las normas correspondientes.
- d) Realice el bombeo de vacío en el sistema refrigerante, si es posible.

- e) Si no es posible realizar el vacío, utilice un colector para que el refrigerante pueda ser eliminado de varias partes del sistema.
- f) Asegúrese de que el cilindro esté situado en la báscula antes de realizar la recuperación.
- g) Ponga en marcha la máquina de recuperación y opere de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- h) No sobrellene los cilindros. (No más del 80 del volumen de carga líquida.)
- i) No supere la presión máxima de los cilindros, ni siquiera temporalmente.
- j) Tras llenar correctamente los cilindros y finalizar el proceso, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren del lugar de inmediato y se cierren todas las válvulas de aislamiento del equipo.
- k) El refrigerante recuperado no deberá cargarse en otro sistema refrigerante a menos que haya sido limpiado y revisado.

15. Etiquetado

El equipo deberá estar etiquetado indicando que se ha dado de baja y se ha vaciado de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada. Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

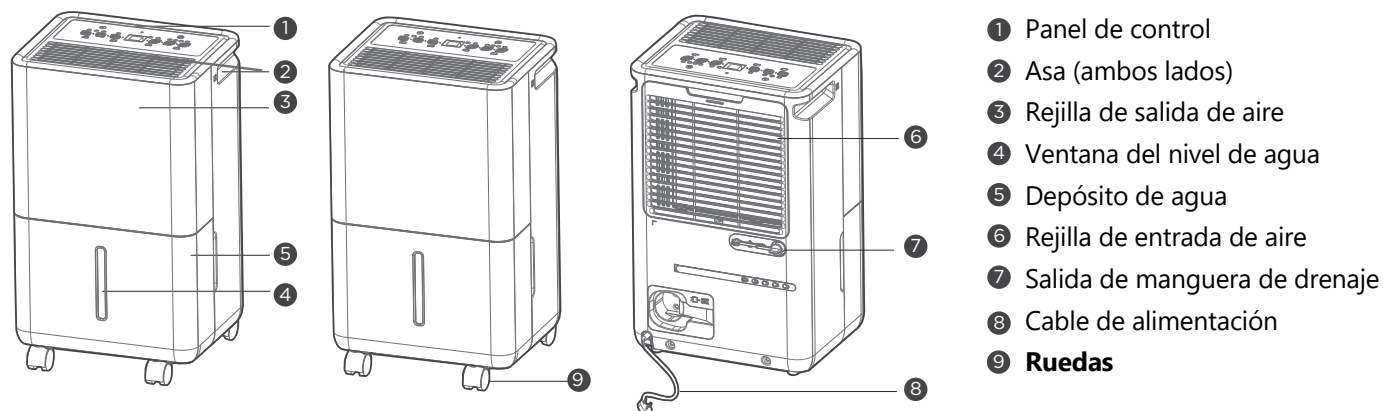
16. Recuperación

Cuando se retira el refrigerante de un sistema, ya sea para mantenimiento o puesta fuera de servicio, se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se extraigan de forma segura. Al transferir el refrigerante a los cilindros, asegúrese de que se disponga del número correcto de cilindros para mantener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se van a utilizar están designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación del refrigerante). Los cilindros deben estar completos con la válvula de alivio de presión y las válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se realice la recuperación. El equipo de recuperación deberá estar en un buen estado de funcionamiento con un conjunto de instrucciones sobre el equipo que está a mano y deberá ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, se dispondrá de un conjunto de balanzas calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deben estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buenas condiciones. Antes de utilizar el equipo de recuperación, compruebe que esté en buen estado de funcionamiento, que se ha mantenido correctamente y que todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en caso de una fuga de refrigerante. Consulte al fabricante en caso de duda. El refrigerante recuperado se devolverá al proveedor de refrigerante en el cilindro de recuperación correcto y se preparará la correspondiente Nota de Transferencia de Residuos. No mezcle refrigerantes en unidades de recuperación ni, especialmente, en los cilindros. Si se van a quitar compresores o aceites de compresores, asegúrese de que hayan sido evacuados a un nivel aceptable para asegurarse de que no quede refrigerante inflamable dentro del lubricante. El proceso de evacuación se llevará a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores. Solo se empleará calefacción eléctrica en el cuerpo del compresor para acelerar este proceso. Cuando se drene el aceite de un sistema, se deberá realizar de manera segura.

Descripción del producto

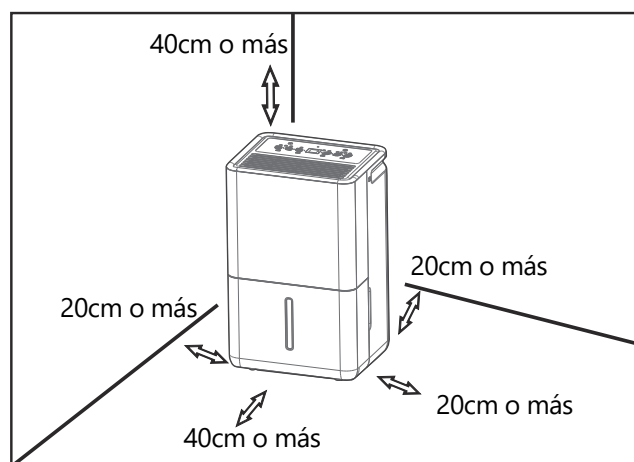
NOTA SOBRE LAS ILUSTRACIONES

Todas las ilustraciones del manual tienen únicamente fines informativos. Su aparato puede ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma real.



* Instalación de las ruedas: Consulte la "Guía de instalación de las ruedas" de los accesorios.

Comprobaciones previas



No mueva el aparato con agua en el depósito (podría volcarse y derramar agua).

Un deshumidificador que funcione en un sótano tendrá poco o ningún efecto en secar un área de almacenamiento cerrada adyacente, como un armario, a menos que haya una circulación adecuada de aire dentro y fuera del área.

- Este deshumidificador está diseñado solo para aplicaciones residenciales interiores. No debe usarse para aplicaciones comerciales o industriales.
- Coloque el deshumidificador en un suelo llano, nivelado y lo bastante resistente como para soportar la unidad con un depósito lleno de agua.
- Deje al menos 20cm de espacio de aire en todos los lados del aparato para una buena circulación de aire (al menos 40cm de espacio en la salida de aire).
- Coloque el aparato en un área donde la temperatura no descenderá por debajo de los 5°C (41°F). Los serpentines pueden cubrirse de escarcha a temperaturas inferiores a 5°C (41°F), lo que puede reducir el rendimiento.
- Coloque el aparato lejos de secadoras de ropa, calentadores o radiadores.
- Use el aparato para evitar daños por humedad en cualquier lugar donde se almacenen libros u objetos de valor.
- Use el deshumidificador en un sótano para ayudar a prevenir daños por humedad.
- El deshumidificador debe utilizarse en un área cerrada para que sea más efectivo.
- Cierre todas las puertas, ventanas y otros accesos exteriores de la estancia.
- No usar en exteriores.

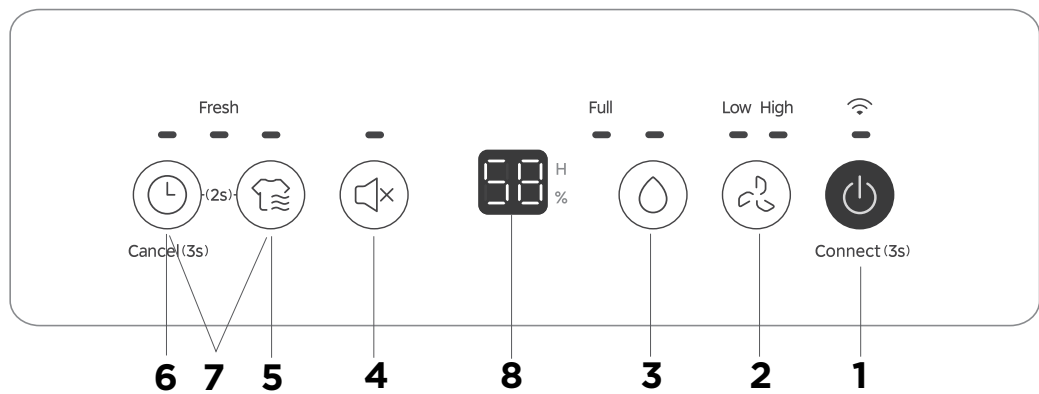
Al usar el aparato

- Cuando use el deshumidificador por primera vez, haga funcionar la unidad continuamente durante 24 horas. Asegúrese de que la cubierta de plástico en la salida de la manguera de drenaje se instale correctamente para que no haya fugas.
- Esta unidad está diseñada para funcionar en un entorno de trabajo entre 5°C/41°F y 32°C/90°F, y entre 30% (RH) y 80% (RH).
- Cuando se utiliza en espacios abiertos con ventanas abiertas, puede formarse condensación en la superficie del producto, lo cual es normal.
- Si el aparato se ha apagado y necesita volver a encenderse rápidamente, espere aproximadamente tres minutos para que se reanude el correcto funcionamiento.
- No conecte el deshumidificador a una toma de corriente múltiple, que también se estén utilizando para otros aparatos eléctricos.
- Seleccione una ubicación adecuada, asegurándose de tener fácil acceso a una toma de corriente.
- Enchufe la unidad a una toma de corriente con conexión a tierra.
- Asegúrese de que el depósito de agua esté bien colocado, de lo contrario, la unidad no funcionará correctamente.

Nota: Cuando el agua del depósito alcance un cierto nivel, tenga cuidado de mover el aparato para evitar que se derrame el agua.

Instrucciones de uso

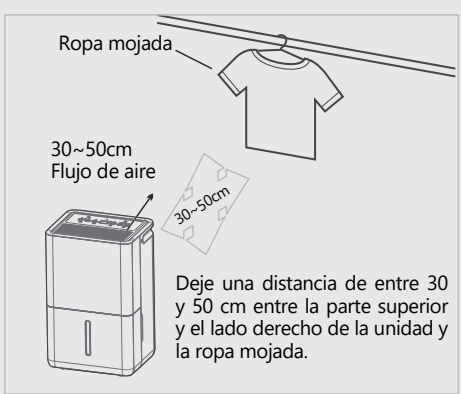
Panel de control



NOTA: Las ilustraciones se muestran únicamente a modo informativo. El panel de control de la unidad que ha adquirido puede variar ligeramente según el modelo. Es posible que su aparato no incluya algunos indicadores o botones. Prevalecerá la forma real.

Indicador	Función	Indicador	Función	Indicador	Función
	Botón de encendido		Botón velocidad ventilador		Botón de humedad
	Botón de silencio		Botón de secado		Botón de temporizador
	Luz Wireless	Full	Luz de depósito lleno	Fresh	Luz Fresh

		Descripción
1	 Encender/Apagar	Pulse para encender y apagar el deshumidificador. Botón inalámbrico (en algunos modelos) 1.Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para iniciar el modo de conexión inalámbrica. La pantalla LED muestra AP' para indicar que puede configurar la conexión inalámbrica. 2. Si la conexión (router) se establece correctamente en un plazo de 8 minutos, la unidad saldrá automáticamente del modo de conexión inalámbrica, se iluminará el indicador inalámbrico y la unidad volverá a la función anterior. Si la conexión falla en un plazo de 8 minutos, la unidad saldrá automáticamente del modo de conexión inalámbrica.
2	 Función ventilador	Pulse el botón para seleccionar la velocidad del ventilador: Baja → Alta → Baja... NOTA: La luz de la velocidad del ventilador se ilumina en función de los diferentes ajustes de velocidad del ventilador.
3	 Función humedad	Pulse este botón para cambiar los ajustes de humedad disponibles: 35%--40%--45%--50%--55%--60%--65%--70%--75%--80%--85%--35%... El valor de humedad seleccionado parpadeará durante 5 segundos y luego volverá al valor de humedad ambiental.
4	 Función de silencio	Pulse este botón para activar el modo silencioso, en el que no se emite ninguna señal acústica. En el modo silencioso, si desea ajustar un nivel de humedad disponible, pulse el botón de humedad y podrá ajustar el nivel deseado cuando la pantalla parpadee. De lo contrario, el nivel de humedad establecido parpadeará durante 5 segundos y se

		Descripción
		mostrará la humedad de la estancia. El nivel de humedad establecido solo se puede ajustar mientras parpadea. Nota: En este modo, no se puede ajustar la velocidad del ventilador. Si pulsa el botón del ventilador, las luces de Ventilador y Silencio parpadearán durante 2 segundos.
5	 Función de secado	Pulse el botón para seleccionar el modo de secado y la unidad funcionará en modo Deshumidificación continua y velocidad alta del ventilador. 1. Cierre puertas y ventanas durante el funcionamiento de este modo. 2. Para lograr una deshumidificación más eficaz, escurra primero la ropa muy mojada. 3. Asegúrese de dirigir el flujo de aire hacia la ropa mojada. 4. Es posible que la ropa mojada gruesa y pesada no se seque por completo. Nota: En este modo, la velocidad del ventilador no se puede cambiar de forma manual. Si pulsa el botón Ventilador, la luz de Ventilador y Secado parpadeará durante 2 segundos. 
6	 Función de temporizador	Pulse el botón para iniciar la función de inicio y apagado automáticos. Ajuste de inicio automático 1. Si la unidad está apagada, pulse el botón para activar la hora de inicio automático. 2. Pulse el botón TEMPORIZADOR para ajustar una hora de inicio automático adecuada, como por ejemplo: 0-1-2-3-4-5.....22-23-24-0 horas de forma cíclica. 3. Al configurar el temporizador, el display parpadeará 3 segundos; una vez determinada la hora programada, sonará la señal acústica y, 2 segundos después, el sistema volverá a mostrar la humedad. Mantenga pulsado el botón del temporizador durante 3 segundos o ajuste el temporizador a 0 h para cancelarlo. Ajuste de apagado automático 1. Si la unidad está en funcionamiento, pulse el botón para activar el tiempo de apagado automático. 2. Cuando el display parpadee, pulse el botón TEMPORIZADOR para ajustar una hora de apagado automático adecuada, como por ejemplo: 0-1-2-3-4-5... 22-23-24-0 horas de forma cíclica. 3. Al configurar el temporizador, el display parpadeará 3 segundos; una vez determinada la hora programada, sonará la señal acústica y, 2 segundos después, el sistema volverá a mostrar la humedad. Mantenga pulsado el botón del temporizador durante 3 segundos o ajuste el temporizador a 0 h para cancelarlo. NOTA: Una vez completado el ajuste del temporizador, puede volver a pulsar el botón para comprobar el estado del ajuste. Asimismo, puede cancelarlo ajustando el tiempo establecido en 0.0 o pulsando el botón TEMPORIZADOR durante 3 segundos.
7	Función Fresh	Función Fresh (en algunos modelos) Pulse los botones  y  al mismo tiempo durante 2 segundos para activar los iones positivos y negativos, con el fin de iniciar la función Fresh y que se ilumine su indicador. Pulse los botones de nuevo para desactivar la función y que el indicador se apague.
8	DISPLAY	Muestra la humedad ambiental y la humedad ajustada (rango de humedad: del 30 % al 90 %); Muestra el ajuste del temporizador (rango de tiempo: 24 horas); Muestra un recordatorio de códigos de error. P2 - el depósito está lleno de agua o no está en la posición correcta. Vacíe el depósito y vuelva a colocarlo en la posición correcta. Códigos de error: EH61: error del sensor de temperatura de la bobina del evaporador. Desenchufe la unidad y vuelva a enchufarla. Si el error se repite, llame al servicio técnico. EH60: error del sensor de temperatura ambiente. Desenchufe la unidad y vuelva a enchufarla. Si el error se repite, llame al servicio técnico. EH00: error de EEPROM interior. Desenchufe la unidad y vuelva a enchufarla. Si el error se repite, llame al servicio técnico. (Algunas unidades)

Luz de depósito lleno

Se ilumina cuando el depósito está listo para ser vaciado, cuando se retira o no se vuelve a colocar en la posición correcta.

Apagado automático

El deshumidificador se apaga cuando el depósito está lleno, cuando se retira o no se vuelve a colocar en la posición correcta.

Para algunos modelos, el motor del ventilador seguirá funcionando durante 30 segundos.

Desescarche automático

Cuando se acumula escarcha en los serpentines del evaporador, el compresor se apaga y el ventilador sigue funcionando hasta que desaparece la escarcha.

Reanudación de funcionamiento tras 3 minutos

Una vez que la unidad se ha detenido, no se puede reiniciar su funcionamiento durante los primeros 3 minutos. Esto es para proteger la unidad. El funcionamiento se reiniciará automáticamente tras 3 minutos.

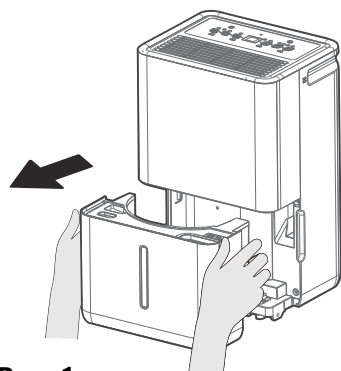
Reinicio automático

Si la unidad se apaga inesperadamente debido a un corte de energía, se reiniciará automáticamente con la configuración de función anterior cuando se restablezca la corriente.

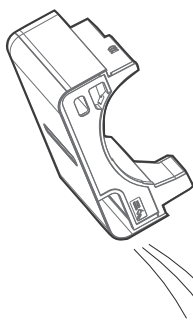
Retirada del agua recogida

Hay dos formas de retirar el agua recogida.

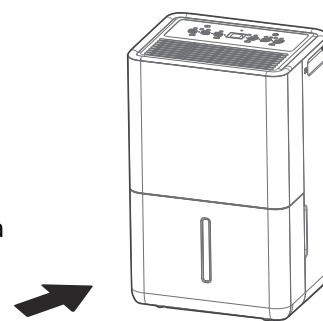
Forma 1: Utilice el depósito



Paso 1:
Sostenga ambos lados del depósito con las manos y extráigalo.



Paso 2:
Vierta el agua por el lado derecho.



Paso 3:
Vuelva a colocar el depósito.

- Cuando el depósito está lleno, la unidad dejará de funcionar automáticamente y el indicador Full parpadeará.
- Retire el depósito lentamente. Sostenga ambos lados firmemente y extráigalo con cuidado para no derramar el agua.
- Vierta el agua por la salida de agua y vuelva a colocar el depósito. La unidad se reiniciará una vez el depósito esté en su posición correcta.

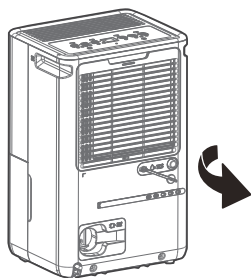
NOTA

- Cuando retire el depósito, no toque ninguna pieza del interior de la unidad, o podría dañarla.
- Asegúrese de insertar el depósito suavemente hasta el fondo de la unidad. Si golpea el depósito contra cualquier objeto o no lo empuja con firmeza, es posible que la unidad no funcione.
- Cuando retire el depósito, si queda agua en la unidad, deberá secarla.

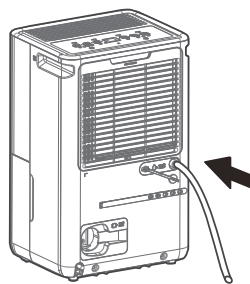
Forma 2: Drenaje por manguera (continuo)

El agua se puede vaciar automáticamente en un desagüe del suelo conectando la unidad con una manguera de drenaje ($\text{Id} \geq \Phi 5/16''$, algunos modelos)

Retire el tapón de agua de la salida de drenaje trasera de la unidad y déjelo a un lado, luego inserte la manguera de drenaje a través de la salida de drenaje de la unidad y dirija la manguera al desagüe del suelo o a una instalación de desagüe adecuada.



Paso 1 : Retire la tapa del agua.



Paso 2 : Conecte la manguera de drenaje (algunos modelos)

NOTA: Mantenga la manguera de drenaje recta cuando la utilice.

- Cuando retire el tapón de agua, si hay agua en la salida de drenaje trasera de la unidad, debe secarla. Asegúrese de que la manguera de drenaje esté bien sujeta para que no haya fugas y que el extremo de la manguera esté nivelado o hacia abajo para que el agua fluya sin problemas.
- Dirija la manguera hacia el desagüe, asegurándose de que no haya dobleces que impidan el flujo del agua. Asegúrese de que la manguera de drenaje esté más baja que la salida de la manguera de drenaje de la unidad.
- Seleccione el ajuste de humedad y la velocidad del ventilador deseados en la unidad para que comience el drenaje continuo.

NOTA: Cuando no se utilice la función de drenaje continuo, retire la manguera de drenaje de la salida y seque el agua de la salida de la manguera de drenaje continuo. A continuación, vuelva a colocar correctamente el tapón de agua.

Limpieza y mantenimiento

Apague el deshumidificador y desenchúfelo de la toma de corriente antes de limpiarlo.

Limpieza de la rejilla y el revestimiento

- Utilice agua y detergente suave. No utilice lejía ni abrasivos.
- No salpique agua directamente sobre la unidad. Si lo hace, puede provocar una descarga eléctrica, que el aislamiento se deteriore o que el dispositivo se oxide.
- Las rejillas de entrada y salida de aire se ensucian con facilidad, así que use una aspiradora o un cepillo para limpiarlas.

Limpieza del depósito

- Limpie el depósito cada pocas semanas para evitar el crecimiento de moho, hongos y bacterias. Llene parcialmente el depósito con agua limpia y añada un poco de detergente suave. Agítelo en el depósito, vacíe y enjuague.

Nota: No limpie el depósito con un lavavajillas. Tras la limpieza, el depósito debe colocarse en su sitio bien para que el deshumidificador funcione.

La rejilla de entrada de aire situada detrás de la rejilla delantera debe revisarse y limpiarse al menos cada dos semanas o con mayor frecuencia si es necesario.

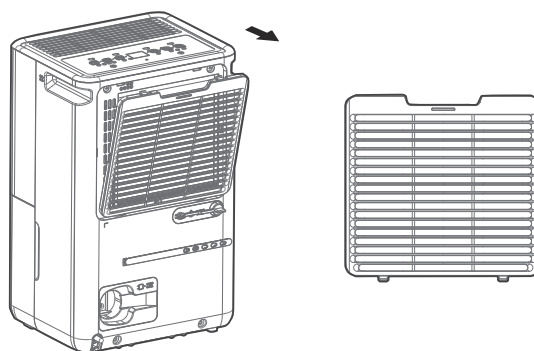
NOTA: NO ENJUAGUE NI COLOQUE LA REJILLA DE ENTRADA DE AIRE EN EL LAVAVAJILLAS.

Para retirarla:

- Sujete la lengüeta de la rejilla de entrada de aire y tire de ella hacia afuera, luego tire de ella hacia arriba.
- Limpie la rejilla de entrada de aire con agua tibia y jabón. Enjuague y deje secar la rejilla de entrada de aire antes de volver a colocarla. No limpie la rejilla de entrada de aire en el lavavajillas.

Para montarla:

- Inserte la rejilla de entrada de aire en la unidad desde abajo hacia arriba.



ATENCIÓN

NO utilice el deshumidificador sin la rejilla de entrada de aire, ya que la suciedad y las pelusas la obstruirán y reducirán su rendimiento.

NOTA: El revestimiento y la parte frontal se pueden limpiar con un paño sin aceite o lavar con un paño humedecido en una solución de agua tibia y detergente líquido suave para lavavajillas. Enjuague bien y seque con un paño. Nunca utilice limpiadores abrasivos, cera o abrillantadores en la parte frontal del revestimiento. Asegúrese de escurrir el exceso de agua del paño antes de limpiar alrededor de los controles. El exceso de agua dentro o alrededor de los controles puede dañar la unidad.

Cuando no se utiliza el aparato durante periodos largos de tiempo

- Tras apagar la unidad, espere un día antes de vaciar el depósito.
- Limpie la unidad principal, el depósito de agua y el filtro de aire.
- Cubra el aparato con una bolsa de plástico.
- Almacene la unidad de manera vertical en un lugar seco y bien ventilado.

Solución de problemas

Antes de llamar al servicio técnico, revise la siguiente tabla.

Problema	Qué comprobar
La unidad no arranca	Asegúrese de que el enchufe del deshumidificador esté completamente introducido en la toma de corriente. Compruebe el bornero/disyuntores de la casa. El deshumidificador ha alcanzado su nivel predeterminado o el depósito está lleno. El depósito de agua no está bien colocado.
El deshumidificador no seca el aire como debería	No se ha dejado tiempo suficiente para eliminar la humedad. Asegúrese de que no haya cortinas, persianas o muebles que bloqueen la parte delantera o trasera del deshumidificador. El control de humedad puede no estar ajustado lo suficientemente bajo. Compruebe que todas las puertas, ventanas y otros accesos estén bien cerrados. La temperatura ambiente es demasiado baja, por debajo de 5°C (41°F). Hay un calentador de queroseno o algo que emite vapor de agua en la estancia.
La unidad hace mucho ruido cuando funciona	El filtro de aire está obstruido. El aparato está inclinado en vez de vertical como debería ser. La superficie del suelo no está nivelada.
Aparece escarcha en los serpentines	Esto es normal. El deshumidificador tiene función de desescarche automático.
Agua en el suelo	La conexión o el conector de la manguera pueden estar flojas. Se pretende utilizar el depósito para recoger agua, pero se ha quitado el tapón de drenaje trasero.
Aparecen EH00, EH60, EH61 o P2 en el display	Se trata de códigos de error y de protección. Consulte la sección CARACTERÍSTICAS DEL PANEL DE CONTROL.

Disposición y reciclaje

Instrucciones importantes para el medio ambiente (Directrices europeas sobre eliminación de residuos)

Cumplimiento de la Directiva RAEE y eliminación del producto usado:

Este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE. Este producto lleva un símbolo de clasificación para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Los aparatos usados deben devolverse a un punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos viejos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Johnson ofrece una garantía de reparación de **3 años** contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio, en los términos indicados a continuación:

Este plazo se contará a partir de la fecha de venta, que debe justificarse presentando la factura de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Los aparatos utilizados indebidamente y cualquier consecuencia del incumplimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento recogidas en el manual.
2. Mantenimiento o conservación del aparato: cargas de gas, revisiones periódicas ajustes, engrases.
3. Los aparatos desmontados o manipulados por el usuario o personas ajenas a los servicios técnicos autorizados.
4. Los materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso normal del aparato: mandos a distancia, juntas, plásticos, filtros, etc.
5. Los aparatos que no lleven identificado el número de serie de fábrica o en los que éste haya sido alterado o borrado.
6. Las averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
7. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
8. Pérdidas o daños en el software o soportes de información.
9. Averías producidas por factores externos como alteraciones de corriente, sobrecargas eléctricas, suministro de voltaje excesivo o incorrecto, radiación y descargas electrostáticas incluyendo rayos.
10. Los defectos de instalación, tales como falta de conexión de toma de tierra entre unidades interior y exterior, falta de toma de tierra en la vivienda, falta de manguitos antielectrólisis, alteración del orden de las fases y el neutro, abocardados en mal estado o conexionado con tuberías frigoríficas de distinto diámetro.
11. Cuando exista preinstalación, los daños ocasionados por no realizar una adecuada limpieza previa de la instalación con nitrógeno y comprobación de estanqueidad.
12. Las vinculaciones de dispositivos externos (tales como conexiones Wi-Fi). Esto nunca podrá derivar en cambio de unidad.
13. Las sustituciones y/o reparaciones de equipos, aparatos o dispositivos instalados o localizados en (i) lugares de difícil o imposible acceso; (ii) en lugares que impliquen peligrosidad para el técnico que deba llevar a cabo la sustitución o reparación; (iii) en lugares o de formas que incumplan la legislación o la normativa técnica aplicable, el manual de instrucciones o la ficha técnica del producto; (iv) en lugares o de formas no coherentes con la naturaleza y finalidad del producto; o (v) en lugares a los que para proceder a su desinstalación, reinstalación, sustitución o reparación los pies del técnico deban quedar a una altura equivalente o superior a 2 metros con respecto del suelo. En estos casos, para poder llevar a cabo la puesta en conformidad del producto en atención a la garantía legal o contractual del mismo que resulte aplicable, el cliente deberá desinstalar previamente el producto para ponerlo a disposición del técnico correspondiente. Asimismo, el cliente será el responsable de reinstalar el producto una vez haya sido puesto en conformidad. Johnson no asumirá en ningún caso con los costes de desinstalación ni reinstalación de equipos, aparatos o dispositivos que se encuentren en alguna de las situaciones (i) a (v) anteriormente descritas, coste que será asumido por el cliente.
14. Daños por congelación en intercambiadores de placas y/o de tubo, y en condensadoras y enfriadoras de agua.
15. Daños en fusibles, lamas, focos, flujostato de caudal, filtros y otros elementos derivados del desgaste normal debido a la operación del equipo.
16. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
17. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de la Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de "catástrofe o calamidad nacional".

Toda la información y las instrucciones de este manual se refieren al estado actual de desarrollo. Las imágenes utilizadas son simbólicas y con fines únicamente ilustrativos y pueden no representar el aspecto real del producto. Debido a posibles errores de composición o de imprenta, así como la necesidad de realizar modificaciones técnicas continuas, Johnson no puede aceptar ninguna responsabilidad por la exactitud del contenido de este manual. Consulte en el QR de las portadas o en la sección Documentación técnica de nuestra web la versión más actualizada de este documento.



www.ponjohnsonentuvida.es

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar el producto. Consulte con su distribuidor o con el fabricante para obtener más detalles. Cualquier actualización del manual se subirá en nuestra página web, consulte la última versión.

CONTENTS

EN

2	Safety Precautions
8	Product Overview
8	Confirm it before you get start
9	Operation Instructions
12	Removing the collected water
13	Cleaning and Maintenance
14	Troubleshooting
14	Disposal and Recycling
15	Warranty

Safety Precautions

It's really important you read Safety Precautions Before Operation and Installation. Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury. The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a WARNING or CAUTION.

Explanation of Symbols



WARNING

The signal indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, may result in serious injury or death.



CAUTION

The signal indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

! WARNING

- Do not exceed the rating of the power outlet or connection device.
- Do not operate or stop the unit by switching on or off the power.
- Do not damage or use an unspecified power cord.
- Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances.
- Do not insert or pull out plug with wet hands. do not climb up on or sit on the unit.
- Do not place the unit near a heat source.do not use the unit in small spaces.
- Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.
- You should never try to take apart or repair the unit by yourself.
- Do not use the machine near flammable gas , combustibles or chemicals handled, such as gasoline,benzene, thinner, etc.
- Do not drink or use the water drained from the unit.
- Do not take the water bucket out during operation.
- Do not put in places where water may splash onto the unit.
- Place the unit on a level, sturdy section of the floor.
- Do not cover the intake or exhaust openings with cloths or towels.
- Care should be taken when using the unit in a room with the following persons: infants, children, elderly people,and people not sensitive to humidity.
- Never insert your finger or other objects into grills or openings, Especially children.
- Do not place heavy object on power cords and make sure that cords are not compressed.
- If water enters the unit, turn the unit off , disconnect power ,contact a qualified service technician.
- Do not place flower vases or other water container on top of the unit.
- Do not use extension cords.

! CAUTION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (be applicable for the European Countries)
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer,its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected of power.
- If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.If the appliance is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the main power supply immediately. Visually inspect the unit to ensure there is no damage. If you suspect the unit has been damaged, contact a technician or customer service for assistance.
- When thunderstorm, the power must be cut off to avoid damage of unit due to lightning.

- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- Do not operate unit with a damaged cord or plug. Discard unit or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- Turn off the product when not in use.
- The manufactures nameplate is located on the rear panel of the unit and contains electrical and other technical data specific to this unit.
- Be sure the unit is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker (please refer to the nameplate for the electrical data), have a qualified electrician install the proper receptacle.
- The unit's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as: T3.15A/250V (or 350V), etc.

⚠ WARNING for Using R290/R32 Refrigerant

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that the refrigerants may not contain an odour.
- Appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area according to the amount of refrigerant to be charged. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself. When there are differences between the label and the manual on the Min. room area description, the description on label shall prevail.

For R290

amount of refrigerant (kg)	Min. room area(m ²)	amount of refrigerant (kg)	Min. room area(m ²)
≤ 0.0836	4	> 0.1881 and ≤ 0.2090	10
>0.0836 and ≤0.1045	5	>0.2090 and ≤0.2299	11
>0.1045 and ≤ 0.1254	6	>0.2299 and ≤ 0.2508	12
>0.1254 and ≤ 0.1463	7	>0.2508 and ≤ 0.2717	13
>0.1463 and ≤ 0.1672	8	>0.2717 and ≤ 0.2926	14
>0.1672 and ≤ 0.1881	9	>0.2926 and ≤ 0.3040	15

For R32

Appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m².

- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- A warning that the appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.

- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).

Explanation of symbols displayed on the unit
(For the unit adopts R32/R290 Refrigerant only):



Caution:
Risk of fire/flammable
materials (Required
for R32/R290 units only)

 WARNING	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
 CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
 CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
 CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants See transport regulations
2. Marking of equipment using signs See local regulations.
3. Disposal of equipment using flammable refrigerants See national regulations.
4. Storage of equipment/appliances The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

5. Storage of packed (unsold) equipment Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

6. Information on servicing

1) Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

2) Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

3) General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

4) Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5) Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.

6) No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which

flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. No Smoking signs shall be displayed.

7) Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8) Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants: The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;

The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed; If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected; Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking; That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; That there is continuity of earth bonding.

7. Repairs to sealed components

1) During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment

being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

8. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

9.Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

10.Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

11.Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.

Leak detection fluids

are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

12.Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to: Remove refrigerant; Purge the circuit with inert gas; Evacuate; Purge again with inert gas; Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

13.Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed. Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them. Cylinders shall be kept upright. Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant. Label the system when charging is complete (if not already). Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system. Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

14.Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and

refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure ensure that: Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; All personal protective equipment is available and being used correctly; The recovery process is supervised at all times by a competent person; Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked. cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).

15. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

16. Recovery

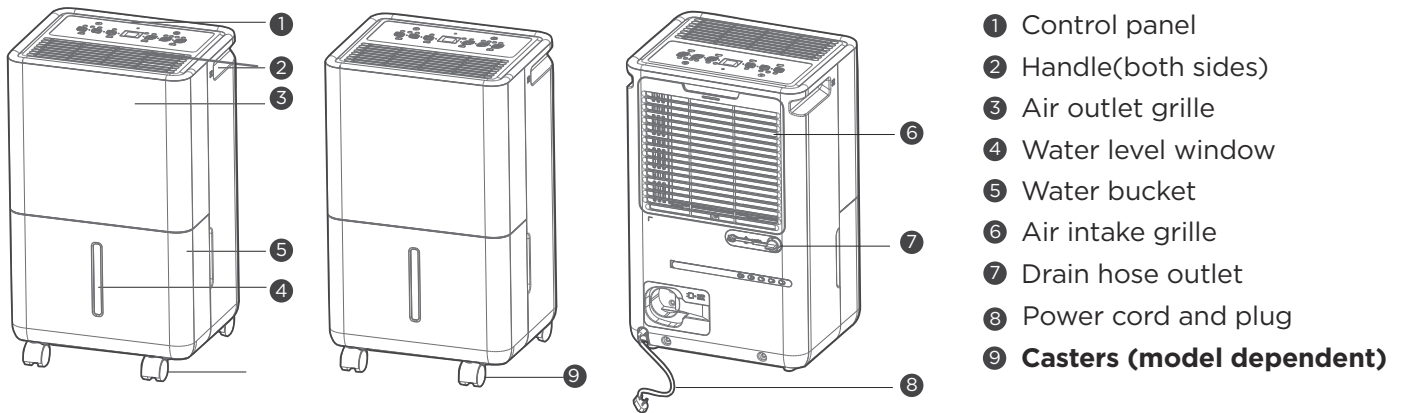
When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release.

Consult manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Product Overview

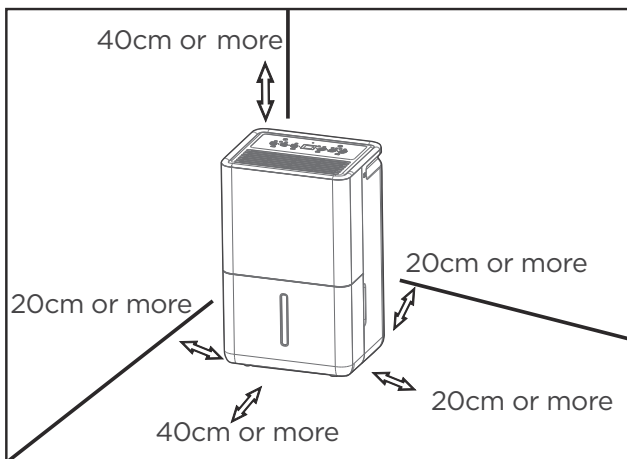
NOTE ON ILLUSTRATIONS:

All the illustrations in the manual are for explanation purpose only. Your machine may be slightly different. The actual shape shall prevail.



* Casters installation: Refer to “Caster Installation Guide” of the accessories.

Confirm it before you get start



Not move the unit with water in the bucket.
(The unit may tip over and spill water.)

A dehumidifier operating in a basement will have little or no effect in drying an adjacent enclosed storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area.

• Do not use outdoors.

- This dehumidifier is intended for indoor residential applications only. This dehumidifier should not be used for commercial or industrial applications.
- Place the dehumidifier on a smooth, level floor strong enough to support the unit with a full bucket of water.
- Allow at least 20cm of air space on all sides of the unit for good air circulation. (at least 40cm of air space on air outlet)
- Place the unit in an area where the temperature will not fall below 5° C(41° F). The coils can become covered with frost at temperatures below 5° C(41° F), which may reduce performance.
- Place the unit away from the clothes dryer, heater or radiator.
- Use the unit to prevent moisture damage anywhere books or valuables are stored.
- Use the dehumidifier in a basement to help prevent moisture damage.
- The dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective.
- Close all doors, windows and other outside openings to the room.

When using the unit

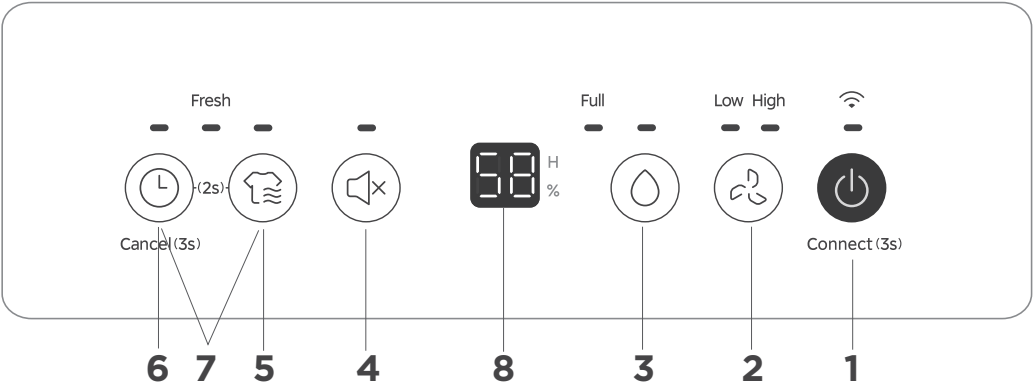
- When first using the dehumidifier, operate the unit continuously 24 hours. Make sure the plastic cover on the continuous drain hose outlet install stightly properly so there are no leaks.
- This unit is designed to operate with a working environment between tween 5°C/41°F and 32°C/90°F, and between 30%(RH) and 80%(RH).
- When use in open space with open windows, condensation may form on the surface of the product, which is normal.
- If the unit has been switched off and needs to be switched on again quickly, allow approximately three minutes for the correct operation to resume.

- Do not connect the dehumidifier to a multiple socket outlet, which is also being used for other electrical appliances.
- Select a suitable location, making sure you have easy access to an electrical outlet.
- Plug the unit into a electrical socket-outlet with earth connection.
- Make sure the Water bucket is correctly fitted otherwise the unit will not operate properly.

Note: When the water in the bucket reaches to a certain level, please be careful to move the machine to avoid it falling down.

Operation Instructions

Control Panel



NOTE: The following control panels are for explanation purpose only. The control panel of the unit you purchased may be slightly different according to the models. Your machine may not contain some indicators or buttons. The actual shape shall prevail.

Indicator	Function	Indicator	Function	Indicator	Function
	Power button		Fan speed button		Humidity button
	Quiet button		Dryer button		Timer button
	Wireless light	Full	Bucket Full Light	Fresh	Fresh light

		Description
1	 Connect ON/OFF	Press to turn the dehumidifier on and off. Wireless button(On some models) 1.Press and hold on the POWER button for 3 seconds to initiate the Wireless connection mode. The LED DISPLAY shows'AP' to indicate you can set Wireless connection. 2.If connection (router) is successful within 8 minutes,the unit will exit Wireless connection mode automatically and the Wireless indicator illuminates and the unit enters the previous function. If connection fails within 8 minutes, the unit exits the Wireless connection mode automatically.
2	 FAN Function	Press the button to select fan speed: Low → High → Low.. NOTE: The fan speed indicator light illuminates under different fan speed settings.
3	 Humidity Function	Press this button to cycle through the available humidity settings: 35%--40%--45%--50%--55%--60%--65%--70%--75%--80%--85%--35%..... The selected humidity value will glint for 5 seconds and then return to the environment humidity value ..
4	 Quiet Function	Press this button to activate Quiet mode, there is no buzzer sound feedback in quiet mode. In quiet mode, If you want set a available humidity, press the humidity button , you can set a desired humidity when the display window is glinting. otherwise the set humidity will glint for 5 seconds and then display the room

		Description
		humidity. The set humidity can only be adjusted while it is glinting. Note: In this mode, fan speed can not be adjusted, if you press fan button, the light of FAN and Quiet will glint for 2 seconds.
5	 Dryer Function	Press the button to select the Dryer mode, and the unit will operate in Continuous dehumidifying and High fan speed mode, in this mode. 1. Close doors and Windows while operating in this mode. 2. To make the best effective dehumidification, please dehydrate the wet clothes at first. 3. Make sure to direct airflow at the wet clothes. 4. For thick and heavy wet clothes may not get the best effective dehumidification.  Note: In this mode, fan speed can not be changed manually. If you press the FAN button, the light of FAN and Dryer will glint for 2 seconds
6	 TIMER - Function	Press the button to initiate the Auto start and Auto stop function. Auto start setting 1. If the unit is off, press the button to active the Auto start time. 2. Press the TIMER button to set a suitable auto start time like this: 0-1-2-3-4-5-.....22-23-24-0 hours circularly. 3. While starting to set timer, the display will flicker for 3 seconds, after determine the scheduled time, the buzzer sounded, 2 seconds later the system will automatically revert back to display the humidity. Long press timer button 3S or set the timer to 0h to cancel the timer. Auto stop setting 1. If the unit is running, press the button to active the Auto stop time. 2. When the display window is glinting, Press the TIMER button to set a suitable auto start time like this: 0-1-2-3-4-5-.....22-23-24-0 hours circularly. 3. While starting to set timer, the display will flicker for 3 seconds, after determine the scheduled time, the buzzer sounded, 2 seconds later the system will automatically revert back to display the humidity. Long press timer button 3S or set the timer to 0h to cancel the timer. NOTE: After the TIMER setting is complete, you can press the button again to check the TIMER setting status. After the TIMER setting is complete, you can cancel it by setting the set time to 0.0 or pressing the TIMER button for 3 seconds
7	Fresh Function	Fresh Function (On some models) Press the  TIMER button and  Dryer button at the same time for 2 seconds to enable the positive and negative ion, in order to the initiate fresh feature and the fresh indicator light illuminates. Press FRESH button again to stop fresh feature, and the fresh indicator light turns dark.
8	DISPLAY	Display ambient humidity and setting humidity (humidity range: 30% to 90%); Display TIMER setting (timing range: 24 hours); Display error codes reminder. P2 - Bucket is full of water or bucket is not in right position. Empty the bucket and replace it in the right position. Error Codes: EH61 - Evaporator coil temperature sensor error. Unplug the unit and plug it back in. If the error repeats, call for service. EH60 - Room temperature sensor error. Unplug the unit and plug it back in. If the error repeats, call for service. EH00 - Indoor EEPROM error. Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service. (some units)

Other features

Bucket Full Light

Glow when the bucket is ready to be emptied, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position.

Auto Shut Off

The dehumidifier shuts off when the bucket is full, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position.

For some models, the fan motor will continue to run for 30 seconds.

Auto Defrost

When frost builds up on the evaporator coils, the compressor will cycle off and the fan will continue to run until the frost disappears.

Wait 3 minutes before resuming operation

After the unit has stopped, it can not be restart operation in the first 3 minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

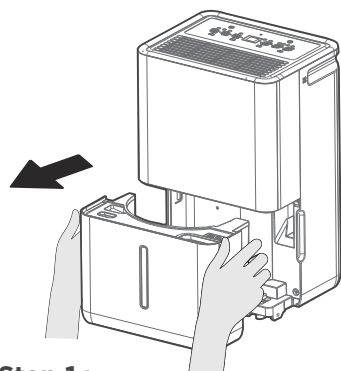
Auto-Restart

If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes

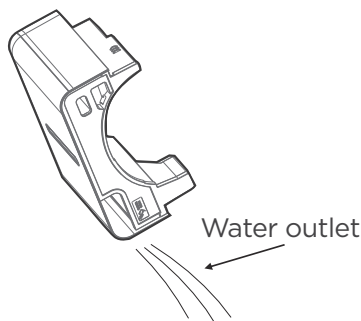
Removing the collected water

There are two ways to remove collected water.

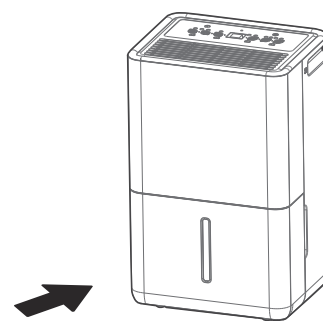
Type 1: Use the bucket



Step 1 :
Hold both sides of the bucket with hands, pull it out from the unit.



Step 2 :
Pour the water out from the right sides.



Step 3 :
Put the bucket back

- When the bucket is full, the unit will automatically stop running, and the Full indicator light will flash.
- Slowly pull out the bucket. Grip the left and right handles securely, and carefully pull out straight so water does not spill.
- Throw away the water from the water outlet and Put the bucket back. The machine will re-start when the bucket is restored in its correct position.

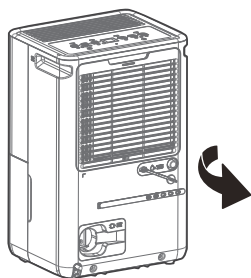
NOTE

- When you remove the bucket, do not touch any parts inside of the unit. Otherwise, the unit will be damaged.
- Be sure to push the bucket gently all the way into the unit. Banging the bucket against anything or failing to push it in securely may cause the unit not to operate.
- When you remove the bucket, if there is some water in the unit you must dry it.

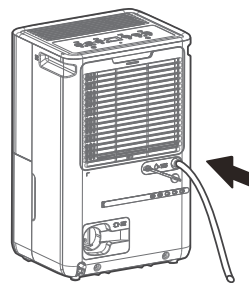
Type 2: Drain hose drainage (continuous)

Water can be automatically emptied into a floor drain by attaching the unit with a drain hose (Id $\geq \Phi 5/16$ ", some models)

Remove the water plug from the back drain outlet of the unit and set aside, then insert the drain hose through the drain outlet of the unit and lead the drain hose to the floor drain or a suitable drainage facility.



Step 1 : Remove the water plug.



Step 2 : Connect the drain hose (some models).

NOTE: Make the drain hose straight when you use it

- When you remove the water plug, if there is some water in the back drain outlet of the unit you must dry it. Make sure the drain hose is secure so there are no leaks and the end of the hose is level or down to let the water flow smoothly.
- Direct the hose toward the drain, making sure that there are no kinks that will stop the water flowing. Make sure the drain hose is lower than the drain hose outlet of the unit.
- Select the desired humidity setting and fan speed on the unit for continuous draining to start.

NOTE: When the continuous draining feature is not being used, remove the drain hose from the outlet, and dry the water in the continuous drain hose outlet. then replace the water plug correctly.

Cleaning and Maintenance

Care and cleaning of the dehumidifier Turn the dehumidifier off and remove the plug from the wall outlet before cleaning.

Clean the Grille and Case

- Use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.
- Do not splash water directly onto the main unit. Doing so may cause an electrical shock, cause the insulation to deteriorate, or cause the unit to rust.
- The air intake and outlet grilles get soiled easily, so use a vacuum attachment or brush to clean.

Clean the bucket

- Every few weeks, clean the bucket to prevent growth of mold, mildew and bacteria. Partially fill the bucket with clean water and add a little mild detergent. Swish it around in the bucket, empty and rinse.

Note: Do not use a dishwasher to clean the bucket. After clean, the bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.

The air intake grille behind the front grille should be checked and cleaned at least every two weeks or more often if necessary.

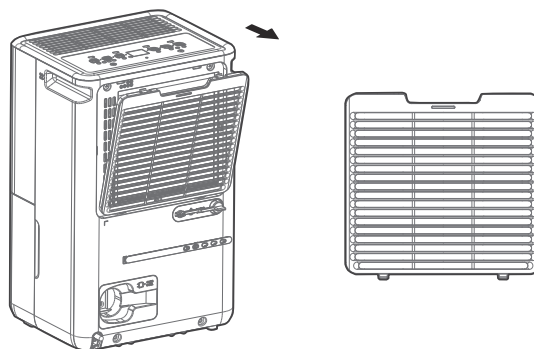
NOTE: DO NOT RINSE OR PUT AIR INTAKE GRILLE IN AN AUTOMATIC DISHWASHER.

To remove:

- Grip the tab on air intake grille and pull it outward, then pull it up.
- Clean air intake grille with warm, soapy water. Rinse and let air intake grille dry before replacing it. Do not clean air intake grille in a dishwasher.

To attach:

- Insert the air intake grille into the unit from underside to upside.



CAUTION

DO NOT operate the dehumidifier without air intake grille because dirt and lint will clog it and reduce performance.

NOTE: The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry. Never use harsh cleansers, wax or polish on the cabinet front. Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the unit.

When not using the unit for long time periods

- After turning off the unit, wait one day before emptying the bucket.
- Clean the main unit, water bucket and air intake grille.
- Cover the unit with a plastic bag.
- Store the unit upright in a dry, well-ventilated place.

Troubleshooting

Before calling for service, review the chart below first yourself.

Problem	What to check
Unit does not start	Make sure the dehumidifier's plug is pushed completely into the outlet. Check the house fuse/circuit breaker box. Dehumidifier has reached its preset level or bucket is full. Water bucket is not in the proper position.
Dehumidifier does not dry the air as it should	Did not allow enough time to remove the moisture. Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front or back of the dehumidifier. The humidity control may not be set low enough. Check that all doors, windows and other openings are securely closed. Room temperature is too low, below 5°C(41°F). There is a kerosene heater or something giving off water vapor in the room.
The unit makes a loud noise when operating	The air intake grille is clogged. The unit is tilted instead of upright as it should be. The floor surface is not level.
Frost appears on the coils	This is normal. The dehumidifier has Auto defrost feature.
Water on floor	Hose to connector or hose connection may be loose. Intend to use the bucket to collect water, but the back drain plug is removed.
EH00,EH60,EH61,P2 appear in the display	These are error codes and protection codes. See the CONTROL PANEL FEATURES section.

Disposal and Recycling

Important instructions for environment(European Disposal Guidelines)

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
This product complies with EU WEEE Directive. This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



WARRANTY CONDITIONS

Johnson offers a **3-year** repair guarantee against all manufacturing defects, including labour and spare parts, within the terms and conditions indicated below:

This period shall be counted from the date of sale, which must be justified by presenting the purchase invoice. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your dealer for the applicable conditions.

WARRANTY EXCLUSIONS

1. Equipment used improperly and any consequences of non-observance of the instructions for use and maintenance contained in the manual.
2. Maintenance or upkeep of the appliance: gas charges, periodic reviews, adjustments, greasing.
3. The devices disassembled or manipulated by the user or persons outside the authorized technical services.
4. Materials broken or deteriorated due to wear or normal use of the device: remote controls, gaskets, plastics, filters, etc.
5. Devices that do not have the factory serial number identified or in which it has been altered or erased.
6. Faults caused by fortuitous causes or accidents of force majeure, or as a result of abnormal, negligent or inappropriate use of the device.
7. Civil liabilities of any nature.
8. Loss or damage to software or information media.
9. Faults produced by external factors such as current disturbances, electrical surges, excessive or incorrect voltage supply, radiation and electrostatic discharges including lightning.
10. Installation defects, such as lack of ground connection between indoor and outdoor units, lack of ground connection in the home, lack of anti-electrolysis sleeves, alteration of the order of the phases and the neutral, flare in poor condition or connection with refrigeration pipes of different diameter.
11. When there is a pre-installation, the damage caused by not carrying out an adequate preliminary cleaning of the installation with nitrogen and checking for air-tightness.
12. External device linkages (such as Wi-Fi connections). This can never lead to unit change.
13. Replacements and/or repairs of equipment, appliances, or devices installed or located in (i) places that are difficult or impossible to access; (ii) places that pose a danger to the technician who must carry out the replacement or repair; (iii) places or in ways that violate applicable legislation or technical regulations, the instruction manual, or the product's technical data sheet; (iv) in places or in ways that are not consistent with the nature and purpose of the product; or (v) in places where, in order to proceed with its uninstallation, reinstallation, replacement, or repair, the technician's feet must be at a height equivalent to or greater than 2 meters above the ground. In these cases, in order to bring the product into compliance with the applicable legal or contractual warranty, the customer must first uninstall the product and make it available to the relevant technician. Likewise, the customer will be responsible for reinstalling the product once it has been brought into compliance. Johnson will not, under any circumstances, assume the costs of uninstalling or reinstalling equipment, appliances, or devices that are in any of the situations (i) to (v) described above, which costs will be borne by the customer.
14. Damage by freezing in plate and/or tube exchangers, and in condensers and water chillers.
15. Damage to fuses, blades, lamps, flow switch, filters and other elements derived from normal wear and tear due to the operation of the equipment.
16. Faults that have their origin or are a direct or indirect consequence of: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions derived from the climate or the environment: earthquakes, fires, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the interior of the machine or its connection points.
17. Damages derived from terrorism, riot or popular tumult, legal or illegal demonstrations and strikes; facts of actions of the Armed Forces or the State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; vice or defect of the goods; facts classified by the Government of the Nation as "national catastrophe or calamity".

All information and instructions in this manual refer to the current state of development. The images used are symbolic and for illustrative purposes only and may not represent the actual appearance of the product. Due to possible typesetting or printing errors, as well as the need for continuous technical modifications, Johnson cannot accept any liability for the accuracy of the contents of this manual. Please refer to the QR on the cover pages or the Technical Documentation section of our website for the most current version of this document.



www.ponjohnsonentuvda.es

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details. Any updates to the manual will be uploaded to the service website, please check for the latest version.

CONTENU



2	Consignes de sécurité
8	Description du produit
8	Vérifications préalables
9	Mode d'emploi
12	Vidange de l'eau collectée
13	Nettoyage et entretien
14	Dépannage
14	Élimination et recyclage
15	Garantie

Consignes de sécurité

Il est très important de lire les avertissements de sécurité avant l'utilisation et l'installation. Une installation incorrecte résultant du non-respect des instructions peut entraîner des dommages ou des blessures graves. La gravité des dommages ou blessures potentiels est classée comme AVERTISSEMENT ou ATTENTION.

Explication des symboles



AVERTISSEMENT

Indique un danger présentant un risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION

Indique un danger présentant un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.



AVERTISSEMENT

- Ne dépassez pas la puissance nominale de la prise de courant ou du dispositif de connexion.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil en branchant ou en débranchant l'alimentation électrique.
- N'endommagez pas et n'utilisez pas de câble d'alimentation non spécifié.
- Ne modifiez pas la longueur du câble d'alimentation et ne partagez pas la prise de courant avec d'autres appareils.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas le câble avec les mains mouillées. Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur. N'utilisez pas l'appareil dans des espaces confinés.
- Débranchez l'alimentation électrique en cas de bruits étranges, d'odeurs ou de fumée.
- N'essayez jamais de démonter ou de réparer l'appareil vous-même.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz inflammables, de combustibles ou de produits chimiques, tels que l'essence, le benzène, les solvants, etc.
- Ne buvez pas et n'utilisez pas l'eau évacuée de l'appareil.
- Ne retirez pas le réservoir d'eau pendant le fonctionnement.
- Ne placez pas l'appareil dans des endroits où il pourrait être éclaboussé par de l'eau.
- Placez l'appareil sur une surface plane et résistante au sol. Ne couvrez pas les ouvertures d'entrée et de sortie avec des chiffons ou des serviettes.
- Il convient d'être prudent lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce où se trouvent des bébés, des enfants, des personnes âgées et des personnes insensibles à l'humidité.
- Ne jamais introduire les doigts ou d'autres objets dans les grilles ou les ouvertures, en particulier les enfants.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il n'est pas comprimé. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, éteignez-le, débranchez l'alimentation électrique et contactez un technicien de maintenance qualifié.
- Ne placez pas de vases à fleurs ou d'autres récipients contenant de l'eau sur l'appareil.
- N'utilisez pas de rallonges électriques.



ATTENTION

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qu'il comporte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service technique ou des personnes également qualifiées afin d'éviter tout danger.
- Avant de nettoyer ou d'effectuer toute autre tâche d'entretien, l'appareil doit être débranché du secteur.
- Si du gaz combustible s'accumule autour de l'appareil, cela peut provoquer un incendie. Si l'appareil se renverse pendant son utilisation, éteignez-le et débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique. Inspectez visuellement l'appareil pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Si vous pensez que l'appareil a été endommagé, contactez un technicien ou le service clientèle pour obtenir de l'aide.
- En cas d'orage électrique, l'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique afin d'éviter tout dommage.

- Ne faites pas passer le câble sous la moquette. Ne recouvrez pas le câble avec des tapis, des paillassons ou d'autres revêtements similaires. Ne faites pas passer le câble sous des meubles ou des appareils électroménagers. Placez le câble loin des zones de passage et à un endroit où personne ne risque de trébucher dessus.
- N'utilisez pas l'appareil avec un câble ou une prise endommagés. Jetez l'appareil ou apportez-le à un service technique agréé pour qu'il soit inspecté et/ou réparé.
- L'appareil doit être installé conformément aux normes nationales de câblage. Contactez un technicien agréé pour la réparation ou l'entretien de cet appareil. Éteignez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- La plaque signalétique du fabricant se trouve sur le panneau arrière de l'appareil et contient des données électriques et autres données techniques spécifiques à cet appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre. Afin de minimiser les risques d'électrocution et d'incendie, il est important que la mise à la terre soit correcte. Le cordon d'alimentation est équipé d'une fiche à trois broches avec mise à la terre afin de protéger contre les risques d'électrocution.
- Votre appareil doit être utilisé sur une prise de courant correctement mise à la terre. Si la prise de courant que vous souhaitez utiliser n'est pas correctement mise à la terre ou protégée par un fusible à retardement ou un disjoncteur (voir la plaque signalétique pour les données électriques), demandez à un électricien qualifié d'installer la prise de courant.
- La carte de circuit imprimé (PCB) de l'unité est équipée d'un fusible qui assure une protection contre les surintensités. Les spécifications du fusible sont imprimées sur la carte de circuit imprimé, par exemple: T3.15A/250V (ou 350V), etc.

AVERTISSEMENT concernant l'utilisation du réfrigérant 290/R32

- N'utilisez pas de produits pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, à l'exception de ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans source d'inflammation en fonctionnement continu (par exemple: flammes nues, appareil à gaz ou radiateur électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ni brûler.
- Veuillez noter que les réfrigérants peuvent être inodores.
- L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la superficie est adaptée à la quantité de réfrigérant à charger. Pour obtenir des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, consultez l'étiquette correspondante sur l'appareil lui-même. En cas de différence entre l'étiquette et le manuel concernant la description de la superficie minimale de la pièce, la description de l'étiquette prévaut.

Pour R290

Charge de réfrigérant (kg)	Surface min. salle (m ²)	Charge de réfrigérant (kg)	Surface min. salle (m ²)
≤ 0.0836	4	> 0.1881 et ≤ 0.2090	10
> 0.0836 et ≤ 0.1045	5	> 0.2090 et ≤ 0.2299	11
> 0.1045 et ≤ 0.1254	6	> 0.2299 et ≤ 0.2508	12
> 0.1254 et ≤ 0.1463	7	> 0.2508 et ≤ 0.2717	13
> 0.1463 et ≤ 0.1672	8	> 0.2717 et ≤ 0.2926	14
> 0.1672 et ≤ 0.1881	9	> 0.2926 et ≤ 0.3040	15

Pour R32

L'appareil doit être installé, utilisé et rangé dans une pièce d'une superficie supérieure à 4 m².

- Les réglementations nationales relatives aux gaz doivent être respectées.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées.
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique. Avertissement: l'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé dont la taille correspond à la zone spécifiée pour son fonctionnement.
- Toute personne participant à des travaux ou à des interventions sur un circuit de refroidissement doit être en possession d'un certificat valide délivré par un organisme d'évaluation agréé par l'industrie, attestant de sa compétence à manipuler des réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.

- L'entretien ne doit être effectué que conformément aux recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et les réparations nécessitant l'intervention d'autres personnes qualifiées doivent être effectués sous la supervision d'une personne compétente dans l'utilisation de réfrigérants inflammables.
- L'appareil doit être entreposé dans une pièce sans flamme nue en fonctionnement continu (comme un appareil à gaz en fonctionnement) ni source d'inflammation (comme un radiateur électrique en fonctionnement).

Explication des symboles affichés sur l'unité
(Pour les unités utilisant uniquement le réfrigérant R32/R290):



 Avertissement	Indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant se répand et entre en contact avec une source d'inflammation externe, il existe un risque d'incendie.
 Attention	Indique qu'il faut lire attentivement le manuel d'instructions.
 Attention	Indique que le personnel de service doit utiliser cet équipement conformément aux instructions du manuel d'installation.
 Attention	Indique que des informations sont disponibles, telles que le manuel d'instructions ou le manuel d'installation.

1. Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables. Consultez la réglementation en matière de transport.

2. Marquage des équipements à l'aide de signes. Consultez les réglementations locales.

3. Élimination des équipements utilisant des réfrigérants inflammables. Consultez les réglementations nationales.

4. Stockage des équipements/appareils. Le stockage des équipements doit être effectué conformément aux instructions du fabricant.

5. Stockage des équipements emballés (non vendus). La protection de l'emballage stocké doit être assurée de manière à ce que les dommages mécaniques subis par l'équipement à l'intérieur de l'emballage n'entraînent pas de fuite du réfrigérant. Le nombre maximal d'équipements pouvant être stockés ensemble est déterminé par les réglementations locales.

6. Informations sur la maintenance

1) Contrôles dans la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, il est nécessaire d'effectuer des contrôles de sécurité afin de garantir que le risque d'inflammation est réduit au minimum. Pour la réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

2) Procédure de travail

Le travail doit être effectué selon une procédure contrôlée, de manière à réduire au minimum le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution des travaux.

3) Zone de travail générale

Tout le personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux effectués. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités. La zone autour de l'espace de travail doit être sectionnée. Assurez-vous que les conditions à l'intérieur de la zone sont sécurisées en contrôlant les matériaux inflammables.

4) Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être vérifiée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, afin de s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. S'assurer que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.

5) Présence d'un extincteur

Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur l'une de ses parties, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible. Ayez un extincteur à poudre sèche ou à CO₂ à proximité de la zone de chargement.

6) Absence de sources d'inflammation

Toute personne effectuant des travaux liés à un système de réfrigération impliquant l'exposition de toute conduite contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable ne doit pas utiliser de sources d'inflammation, car celles-ci peuvent entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation potentielles, y compris la consommation de cigarettes, doivent être maintenues à une distance

suffisante du lieu d'installation, de réparation, d'élimination et de mise au rebut, pendant lesquels le réfrigérant inflammable peut être libéré dans l'espace environnant. Avant d'effectuer les travaux, il convient d'inspecter la zone autour de l'équipement afin de s'assurer qu'il n'y a pas de risque d'inflammabilité ou d'inflammation. Des panneaux «Interdiction de fumer» doivent être installés.

7) Zone ventilée

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou correctement ventilée avant d'entrer dans le système ou d'effectuer tout travail. Le même niveau de ventilation doit être maintenu pendant toute la durée des travaux. La ventilation doit disperser de manière sûre tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser à l'extérieur.

8) Contrôles de l'équipement de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et aux spécifications correctes. Les directives d'entretien et de maintenance du fabricant doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les contrôles suivants s'appliquent aux installations utilisant des réfrigérants inflammables:

La taille de la charge est adaptée à la taille de la pièce dans laquelle sont installées les pièces contenant le réfrigérant;

Les machines de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées;

Si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire doit être vérifiée;

Les marquages sur l'équipement sont toujours visibles et lisibles. Les marquages et les signes illisibles doivent être corrigés;

Les tuyaux ou les composants de refroidissement sont installés dans une position où ils sont peu susceptibles d'être exposés à des substances susceptibles de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient fabriqués à partir de matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou qu'ils soient correctement protégés contre celle-ci.

9) Contrôles des dispositifs électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. En cas de défaillance susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne sera connectée au circuit tant que le problème n'aura pas été résolu de manière satisfaisante. Si la défaillance ne peut être corrigée immédiatement, mais qu'il est nécessaire de poursuivre le fonctionnement, une solution temporaire appropriée sera mise en place. Le propriétaire de l'équipement en sera informé afin que toutes les parties soient au courant.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure:

Que les condensateurs sont déchargés: cela doit être fait en toute sécurité afin d'éviter tout risque d'étincelles; Qu'aucun composant électrique ni câble sous tension ne soit exposé pendant le chargement, la récupération ou la purge du système; Que la connexion à la terre est continue.

7. Réparations des composants scellés

1) Lors des réparations des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel vous travaillez avant de retirer les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire de disposer d'une alimentation électrique pour l'équipement pendant la maintenance, un dispositif de détection de fuites fonctionnant en permanence doit être placé à l'endroit le plus critique afin de signaler toute situation potentiellement dangereuse.

2) Une attention particulière doit être accordée aux points suivants afin de s'assurer que, lors des travaux sur les composants électriques, le boîtier n'est pas altéré de manière à compromettre le niveau de protection. Cela inclut les dommages aux câbles, un nombre excessif de connexions, des bornes qui ne sont pas conformes aux spécifications d'origine, des dommages aux joints, un montage incorrect des presse-étoupes, etc. Assurez-vous que l'appareil est monté de manière sûre. Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point de ne plus pouvoir empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

REMARQUE: l'utilisation de mastic silicone peut nuire à l'efficacité de certains types d'équipements de détection des fuites. Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants intrinsèquement sûrs avant de travailler dessus.

8. Réparation des composants intrinsèquement sûrs

N'appliquez aucune inductance permanente ni aucune charge capacitive au circuit sans vous assurer que cela ne dépassera pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement utilisé. Les composants intrinsèquement sûrs sont les seuls types de composants sur lesquels il est possible de travailler sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil de test doit avoir les valeurs nominales correctes. Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent provoquer l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère en raison d'une fuite.

9. Câblage

Vérifiez que le câble n'est pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des bords tranchants ou à tout autre effet environnemental néfaste. La vérification doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

10. Détection des réfrigérants inflammables

En aucun cas, des sources d'inflammation potentielles ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. Il ne faut pas utiliser de torche à halogénure (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue).

11. Méthodes de détection des fuites

Les méthodes de détection des fuites suivantes sont considérées comme acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais il se peut que leur sensibilité ne soit pas suffisante ou qu'un recalibrage soit nécessaire. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone exempte de réfrigérant.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé à un pourcentage de la LFL du réfrigérant et calibré en fonction du réfrigérant utilisé, et le pourcentage de gaz approprié (25 % maximum) doit être confirmé. Les fluides de détection des fuites conviennent à la plupart des réfrigérants, mais il faut éviter d'utiliser des détergents contenant du chlore, car celui-ci peut réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyaux en cuivre. Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être supprimées/éteintes. Si une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage fort est détectée, tout le réfrigérant doit être récupéré du système ou isolé (à l'aide de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. De l'azote exempt d'oxygène (OFN) doit être purgé dans le système avant et pendant le processus de brasage fort.

12. Élimination et évacuation

Lorsque vous intervenez sur le circuit de refroidissement pour effectuer des réparations ou à toute autre fin, utilisez des procédures conventionnelles. Cependant, il est important de suivre les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est un facteur à prendre en compte. Vous devez suivre la procédure suivante: retirer le réfrigérant ; purger le circuit avec un gaz inerte; évacuer; purger à nouveau avec un gaz inerte; ouvrir le circuit en le coupant ou en le soudant.

Le réfrigérant sera récupéré dans les bouteilles de récupération appropriées. Le système doit être rincé à l'OFN afin de garantir la sécurité de l'appareil. Il est possible que ce processus doive être répété plusieurs fois. L'air et l'oxygène comprimé ne doivent pas être utilisés pour cette tâche. Le rinçage s'effectuera en rompant le vide dans le système avec de l'OFN et en continuant le remplissage jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis en ventilant à l'atmosphère et enfin en descendant au vide. Ce processus sera répété jusqu'à ce qu'il ne reste plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge finale d'OFN est utilisée, le système sera ventilé à la pression atmosphérique pour permettre l'exécution des travaux. Cette opération est absolument vitale si des opérations de brasage fort doivent être effectuées sur les tuyaux. Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est proche d'aucune source d'inflammation et qu'une ventilation est disponible.

13. Procédures de charge

Outre les procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de contamination des différents réfrigérants lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les tuyaux ou conduites doivent être aussi courts que possible afin de minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent. Les bouteilles doivent être maintenues en position verticale.

Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de le charger en réfrigérant. Veillez à ne pas surcharger le système de réfrigération. Avant de recharger le système, un test de pression avec de l'OFN doit être effectué. Le système sera soumis à un test d'étanchéité à la fin du chargement, mais avant la mise en service. Un test d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

14. Hors service

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit parfaitement familiarisé avec l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé, à titre de bonne pratique, de récupérer tous les réfrigérants en toute sécurité. Avant d'effectuer la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant sera prélevé si une analyse est nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant de commencer la tâche.

- a) Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
- b) Isolez le système électriquement.
- c) Avant d'entreprendre la procédure, assurez-vous que : des équipements de manutention mécanique sont disponibles, si nécessaire, pour la manipulation des bouteilles de réfrigérant; tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement; le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente; l'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes applicables.
- d) Effectuez le pompage sous vide du système de réfrigérant, si possible.

- e) S'il n'est pas possible de créer le vide, utilisez un collecteur pour pouvoir éliminer le réfrigérant de plusieurs parties du système.
- f) Assurez-vous que la bouteille est placée sur la balance avant de procéder à la récupération.
- g) Démarrez la machine de récupération et utilisez-la conformément aux instructions du fabricant.
- h) Ne surchargez pas les bouteilles. (Pas plus de 80 % du volume de charge liquide.)
- i) Ne dépassez pas la pression maximale des bouteilles, même temporairement.
- j) Une fois les bouteilles correctement remplies et le processus terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont immédiatement retirés du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.
- k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins d'avoir été nettoyé et révisé.

15. Étiquetage

L'équipement doit être étiqueté pour indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son réfrigérant.

L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous que des étiquettes indiquant que l'équipement contient un réfrigérant inflammable sont apposées sur l'équipement.

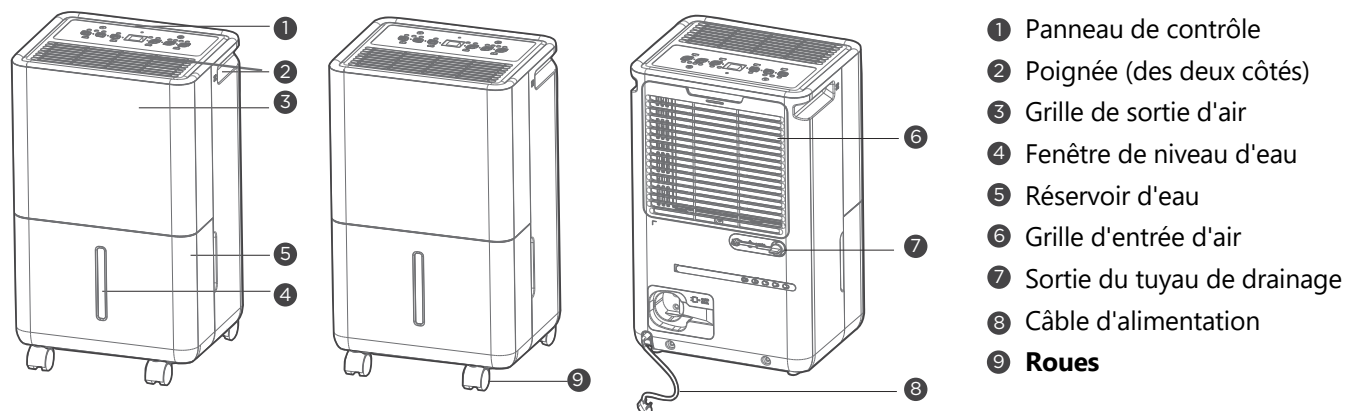
16. Recuperación

Lorsque le réfrigérant est retiré d'un système, que ce soit pour entretien ou mise hors service, il est recommandé, à titre de bonne pratique, que tous les réfrigérants soient extraits en toute sécurité. Lors du transfert du réfrigérant vers les bouteilles, assurez-vous que le nombre de bouteilles est suffisant pour contenir la charge totale du système. Toutes les bouteilles utilisées sont conçues pour le réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de décompression et de vannes d'arrêt en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides doivent être vidées et, si possible, refroidies avant la récupération. L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, accompagné d'un mode d'emploi et adapté à la récupération de réfrigérants inflammables. De plus, un ensemble de balances calibrées et en bon état de fonctionnement doit être disponible. Les tuyaux doivent être complets, équipés de raccords de déconnexion étanches et en bon état. Avant d'utiliser l'équipement de récupération, vérifiez qu'il est en bon état de fonctionnement, qu'il a été correctement entretenu et que tous les composants électriques associés sont scellés afin d'éviter tout risque d'inflammation en cas de fuite de réfrigérant. En cas de doute, consultez le fabricant. Le réfrigérant récupéré sera renvoyé au fournisseur de réfrigérant dans le cylindre de récupération approprié et un bon de transfert de déchets sera établi. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles. Si des compresseurs ou des huiles de compresseurs doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été vidés à un niveau acceptable afin de garantir qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. Le processus de vidange doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul un chauffage électrique doit être utilisé sur le corps du compresseur pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, cela doit être fait de manière sécurisée.

Description du produit

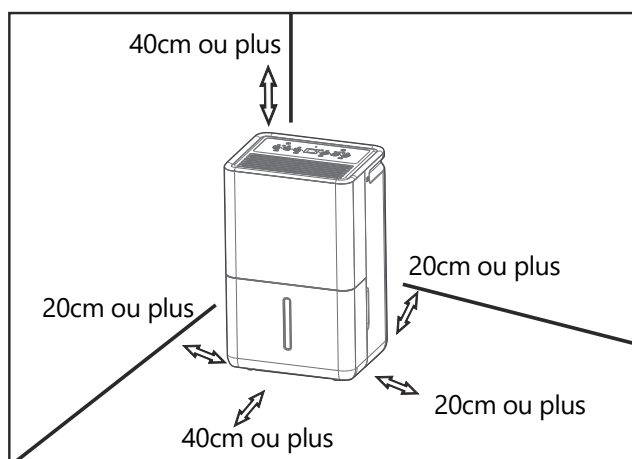
NOTE SUR LES ILLUSTRATIONS

Toutes les illustrations du manuel sont fournies à titre informatif uniquement. Votre appareil peut être légèrement différent. La forme réelle prévaudra.



* Installation des roues: consultez le «Guide d'installation des roues» fourni avec les accessoires.

Vérifications préalables



Ne déplacez pas l'appareil lorsque le réservoir contient de l'eau (il pourrait se renverser et répandre de l'eau).

Un déshumidificateur fonctionnant dans un sous-sol aura peu ou pas d'effet sur le séchage d'un espace de rangement fermé adjacent, tel qu'un placard, à moins qu'il y ait une circulation d'air adéquate à l'intérieur et à l'extérieur de cet espace.

- Ce déshumidificateur est conçu uniquement pour une utilisation résidentielle à l'intérieur. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.
- Placez le déshumidificateur sur un sol plat, nivelé et suffisamment solide pour supporter l'appareil avec un réservoir rempli d'eau.
- Laissez au moins 20 cm d'espace libre de chaque côté de l'appareil pour permettre une bonne circulation de l'air (au moins 40 cm d'espace libre au niveau de la sortie d'air).
- Placez l'appareil dans un endroit où la température ne descend pas en dessous de 5°C (41°F). Les serpentins peuvent se couvrir de givre à des températures inférieures à 5°C (41°F), ce qui peut réduire leur rendement.
- Placez l'appareil loin des sèche-linge, des radiateurs ou des appareils de chauffage. Utilisez l'appareil pour éviter les dommages causés par l'humidité dans tous les endroits où sont entreposés des livres ou des objets de valeur.
- Utilisez le déshumidificateur dans un sous-sol pour aider à prévenir les dommages causés par l'humidité.
- Le déshumidificateur doit être utilisé dans un espace clos pour être plus efficace.
- Fermez toutes les portes, fenêtres et autres accès extérieurs de la pièce.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.

Lors de l'utilisation de l'appareil

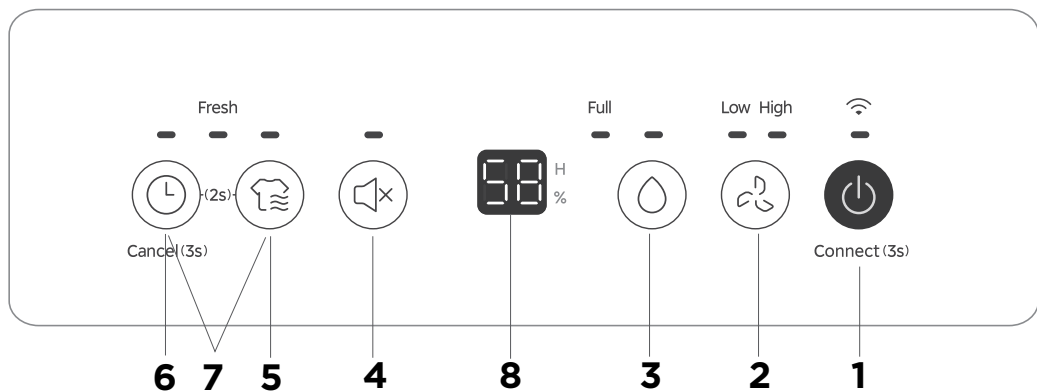
- Lorsque vous utilisez le déshumidificateur pour la première fois, laissez l'appareil fonctionner en continu pendant 24 heures. Assurez-vous que le couvercle en plastique à la sortie du tuyau de vidange est correctement installé afin d'éviter toute fuite.
- Cet appareil est conçu pour fonctionner dans un environnement de travail compris entre 5°C/41°F et 32°C/90°F, et entre 30% (HR) et 80% (HR).
- Lorsqu'il est utilisé dans des espaces ouverts avec des fenêtres ouvertes, de la condensation peut se former à la surface du produit, ce qui est normal.
- Si l'appareil a été éteint et doit être rallumé rapidement, attendez environ trois minutes pour qu'il recommence à fonctionner correctement.

- Ne branchez pas le déshumidificateur à une multiprise qui est également utilisée pour d'autres appareils électriques.
- Choisissez un emplacement approprié, en vous assurant d'avoir facilement accès à une prise de courant.
- Branchez l'appareil à une prise de courant avec mise à la terre.
- Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement positionné, sinon l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

Remarque: lorsque l'eau du réservoir atteint un certain niveau, veillez à ne pas déplacer l'appareil afin d'éviter tout déversement d'eau.

Mode d'emploi

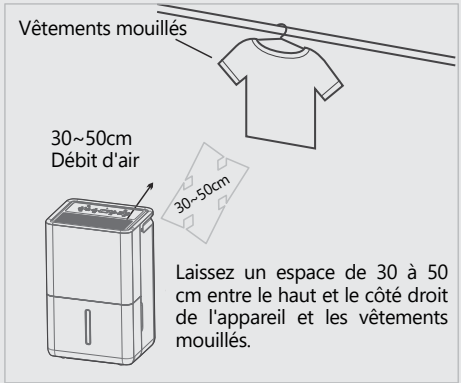
Panneau de contrôle



REMARQUE: Les illustrations sont fournies à titre indicatif uniquement. Le panneau de contrôle de l'appareil que vous avez acheté peut varier légèrement selon le modèle. Il est possible que certains voyants ou boutons ne soient pas présents sur votre appareil. Le modèle réel prévaut.

Indicateur	Fonction	Indicateur	Fonction	Indicateur	Fonction
	Bouton d'allumage		Bouton vitesse ventilateur		Bouton d'humidité
	Bouton de silence		Bouton de séchage		Bouton de minuterie
	Voyant Wireless	Full	Voyant réservoir plein	Fresh	Voyant Fresh

		Descripción
1	 Allumer/Éteindre	Appuyez pour allumer et éteindre le déshumidificateur. Bouton sans fil (sur certains modèles) 1.Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes pour démarrer le mode de connexion sans fil. L'écran LED affiche «AP» pour indiquer que vous pouvez configurer la connexion sans fil. Si la connexion (routeur) est établie correctement dans les 8 minutes, l'appareil quitte automatiquement le mode de connexion sans fil, le voyant sans fil s'allume et l'appareil revient à la fonction précédente. Si la connexion échoue dans les 8 minutes, l'appareil quitte automatiquement le mode de connexion sans fil.
2	 Fonction ventilateur	Appuyez sur le bouton pour sélectionner la vitesse du ventilateur: Faible → Élevée → Faible... REMARQUE: le voyant de vitesse du ventilateur s'allume en fonction des différents réglages de vitesse du ventilateur.
3	 Fonction humidité	Appuyez sur ce bouton pour modifier les réglages d'humidité disponibles: 35%--40%--45%--50%--55%--60%--65%--70%--75%--80%--85%--35%... La valeur d'humidité sélectionnée clignotera pendant 5 secondes, puis reviendra à la valeur d'humidité ambiante.
4	 Fonction silence	Appuyez sur ce bouton pour activer le mode silencieux, dans lequel aucun signal sonore n'est émis. En mode silencieux, si vous souhaitez régler un niveau d'humidité disponible, appuyez sur le bouton d'humidité et vous pourrez régler le niveau souhaité lorsque l'écran clignote. Sinon, le niveau d'humidité défini clignotera pendant 5 secondes et l'humidité de la pièce s'affichera. Le niveau d'humidité défini ne peut être réglé que

		Descripción
		lorsqu'il clignote. Remarque: dans ce mode, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée. Si vous appuyez sur le bouton du ventilateur, les voyants Ventilateur et Silencieux clignoteront pendant 2 secondes.
5	 Fonction de séchage	Appuyez sur le bouton pour sélectionner le mode de séchage et l'appareil fonctionnera en mode déshumidification continue et vitesse élevée du ventilateur. 1. Fermez les portes et les fenêtres pendant le fonctionnement de ce mode. 2. Pour une déshumidification plus efficace, séchez d'abord les vêtements humides. 3. Veillez à diriger le flux d'air vers les vêtements mouillés. 4. Il est possible que les vêtements mouillés épais et lourds ne sèchent pas complètement. Remarque: dans ce mode, la vitesse du ventilateur ne peut pas être modifiée manuellement. Si vous appuyez sur le bouton Ventilateur, le voyant Ventilateur et Séchage clignotera pendant 2 secondes. 
6	 Fonction minuterie	Appuyez sur le bouton pour activer la fonction de démarrage et d'arrêt automatiques. Réglage du démarrage automatique 1. Si l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton pour activer l'heure de démarrage automatique. 2. Appuyez sur le bouton TIMER pour régler une heure de démarrage automatique appropriée, par exemple : 0-1-2-3-4-5-.....22-23-24-0 heures de manière cyclique. 3. Lors du réglage de la minuterie, l'écran clignote pendant 3 secondes; une fois l'heure programmée déterminée, un signal sonore retentit et, 2 secondes plus tard, le système affiche à nouveau le taux d'humidité. Maintenez le bouton de la minuterie enfoncé pendant 3 secondes ou réglez la minuterie sur 0 h pour l'annuler. Réglage de l'arrêt automatique 1. Si l'appareil est en marche, appuyez sur le bouton pour activer la fonction d'arrêt automatique. 2. Lorsque l'écran clignote, appuyez sur le bouton TIMER pour régler une heure d'extinction automatique appropriée, par exemple : 0-1-2-3-4-5... 22-23-24-0 heures de manière cyclique. 3. Lors du réglage de la minuterie, l'affichage clignote pendant 3 secondes ; une fois l'heure programmée déterminée, un signal sonore retentit et, 2 secondes plus tard, le système affiche à nouveau l'humidité. Maintenez le bouton de la minuterie enfoncé pendant 3 secondes ou réglez la minuterie sur 0 h pour l'annuler. REMARQUE: Une fois le réglage de la minuterie terminé, vous pouvez appuyer à nouveau sur le bouton pour vérifier l'état du réglage. Vous pouvez également l'annuler en réglant la durée sur 0,0 ou en appuyant sur le bouton MINUTERIE pendant 3 secondes.
7	Fonction Fresh	Fonction Fresh (sur certains modèles) Appuyez simultanément sur les boutons  et  pendant 2 secondes pour activer les ions positifs et négatifs, afin de lancer la fonction Fresh et d'allumer son indicateur. Appuyez à nouveau sur les boutons pour désactiver la fonction et éteindre l'indicateur.
8	DISPLAY	Affiche l'humidité ambiante et l'humidité réglée (plage d'humidité: de 30% à 90%); Affiche le réglage de la minuterie (plage de temps: 24 heures); Affiche un rappel des codes d'erreur. P2 - le réservoir est plein d'eau ou n'est pas dans la bonne position. Videz le réservoir et remettez-le dans la bonne position. Codes d'erreur: EH61: erreur du capteur de température de la bobine de l'évaporateur. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur persiste, appelez le service technique. EH60: erreur du capteur de température ambiante. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur persiste, appelez le service technique. EH00: erreur de l'EEPROM interne. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur persiste, appelez le service technique. (certains appareils)

Autres caractéristiques

Voyant réservoir plein

Il s'allume lorsque le réservoir est prêt à être vidé, lorsqu'il est retiré ou lorsqu'il n'est pas replacé dans la bonne position.

Arrêt automatique

Le déshumidificateur s'éteint lorsque le réservoir est plein, lorsqu'il est retiré ou lorsqu'il n'est pas replacé dans la bonne position.

Sur certains modèles, le moteur du ventilateur continue de fonctionner pendant 30 secondes.

Dégivrage automatique

Lorsque du givre s'accumule sur les serpentins de l'évaporateur, le compresseur s'éteint et le ventilateur continue de fonctionner jusqu'à ce que le givre disparaisse.

Reprise du fonctionnement après 3 minutes

Une fois que l'appareil s'est arrêté, il ne peut pas être redémarré pendant les 3 premières minutes. Ceci afin de protéger l'appareil. Le fonctionnement reprendra automatiquement après 3 minutes.

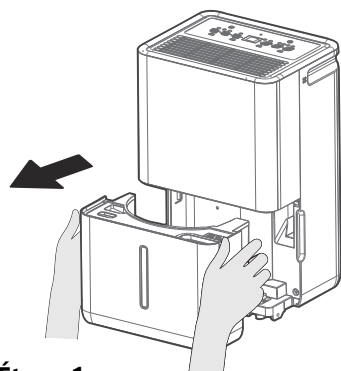
Redémarrage automatique

Si l'appareil s'éteint de manière inattendue en raison d'une coupure de courant, il redémarrera automatiquement avec la configuration de fonction précédente lorsque le courant sera rétabli.

Vidange de l'eau collectée

Il existe deux façons de retirer l'eau collectée.

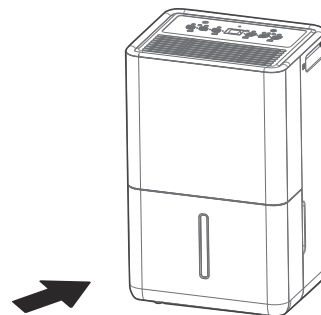
Forme 1: Utilisez le réservoir



Étape 1:
Tenez les deux côtés du réservoir avec vos mains et retirez-le.



Étape 2:
Versez l'eau sur le côté droit.



Étape 3:
Remettez le réservoir en place.

- Lorsque le réservoir est plein, l'appareil s'arrête automatiquement et le voyant Full clignote.
- Retirez lentement le réservoir. Tenez-le fermement des deux côtés et retirez-le avec précaution afin de ne pas renverser l'eau.
- Videz l'eau par l'orifice de vidange et remettez le réservoir en place. L'appareil redémarre dès que le réservoir est correctement positionné.



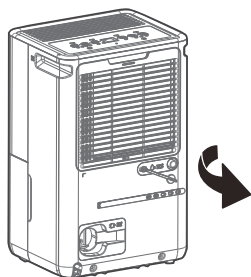
REMARQUE

- Lorsque vous retirez le réservoir, ne touchez aucune pièce à l'intérieur de l'appareil, car vous risqueriez de l'endommager.
- Veillez à insérer le réservoir doucement jusqu'au fond de l'appareil. Si vous heurtez le réservoir contre un objet ou si vous ne l'enfoncéz pas fermement, l'appareil risque de ne pas fonctionner.
- Lorsque vous retirez le réservoir, s'il reste de l'eau dans l'appareil, vous devez l'essuyer.

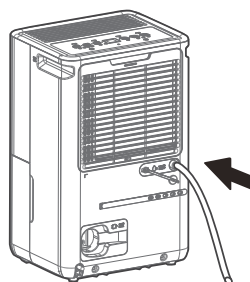
Méthode 2: Drainage par tuyau (continu)

L'eau peut être évacuée automatiquement vers un drain au sol en raccordant l'appareil à un tuyau de drainage ($\text{Id} \geq \Phi 5/16''$, certains modèles).

Retirez le bouchon d'eau de la sortie de vidange arrière de l'appareil et mettez-le de côté, puis insérez le tuyau de vidange dans la sortie de vidange de l'appareil et dirigez le tuyau vers le siphon au sol ou vers une installation de vidange appropriée.



Étape 1: Retirez le couvercle de l'eau.



Étape 2: Raccordez le tuyau de vidange (certains modèles).

REMARQUE: maintenez le tuyau de vidange droit lorsque vous l'utilisez.

- Lorsque vous retirez le bouchon d'eau, s'il y a de l'eau dans la sortie de vidange arrière de l'appareil, vous devez la sécher. Assurez-vous que le tuyau de vidange est bien fixé afin qu'il n'y ait pas de fuite et que l'extrémité du tuyau soit à niveau ou vers le bas afin que l'eau s'écoule sans problème.
- Dirigez le tuyau vers l'évacuation, en vous assurant qu'il n'y a pas de plis qui pourraient empêcher l'écoulement de l'eau. Assurez-vous que le tuyau de vidange est plus bas que la sortie du tuyau de vidange de l'appareil.
- Sélectionnez le réglage d'humidité et la vitesse du ventilateur souhaités sur l'appareil pour que la vidange continue commence.

REMARQUE: lorsque vous n'utilisez pas la fonction de vidange continue, retirez le tuyau de vidange de la sortie et séchez l'eau de la sortie du tuyau de vidange continue. Remettez ensuite correctement le bouchon d'eau en place.

Nettoyage et entretien

Éteignez le déshumidificateur et débranchez-le de la prise électrique avant de le nettoyer.

Nettoyage de la grille et du revêtement

- Utilisez de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel ni de produits abrasifs.
- Ne versez pas d'eau directement sur l'appareil. Cela pourrait provoquer un choc électrique, détériorer l'isolation ou rouiller l'appareil.
- Les grilles d'entrée et de sortie d'air se salissent facilement, utilisez donc un aspirateur ou une brosse pour les nettoyer.

Nettoyage du réservoir

- Nettoyez le réservoir toutes les quelques semaines pour éviter la formation de moisissures, de champignons et de bactéries. Remplissez partiellement le réservoir d'eau propre et ajoutez un peu de détergent doux. Agitez-le dans le réservoir, videz-le et rincez-le.

Remarque: Ne nettoyez pas le réservoir au lave-vaisselle. Après le nettoyage, le réservoir doit être correctement remis en place pour que le déshumidificateur fonctionne.

La grille d'entrée d'air située derrière la grille avant doit être vérifiée et nettoyée au moins toutes les deux semaines, ou plus souvent si nécessaire.

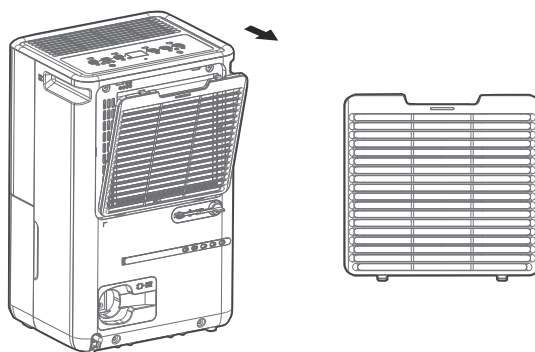
REMARQUE: NE PAS RINCER NI METTRE LA GRILLE D'ENTRÉE D'AIR AU LAVE-VAISSELLE.

Pour la retirer:

- Saisissez la languette de la grille d'entrée d'air et tirez-la vers l'extérieur, puis vers le haut.
- Nettoyez la grille d'entrée d'air à l'eau tiède et au savon. Rincez et laissez sécher la grille d'entrée d'air avant de la remettre en place. Ne nettoyez pas la grille d'entrée d'air au lave-vaisselle.

Pour l'assembler:

- Insérez la grille d'entrée d'air dans l'appareil de bas en haut.



ATTENTION

N'utilisez PAS le déshumidificateur sans la grille d'entrée d'air, car la saleté et les peluches l'obstrueront et réduiront ses performances.

REMARQUE: Le revêtement et la partie avant peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon non gras ou lavés avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de liquide vaisselle doux. Rincez abondamment et séchez avec un chiffon. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs, de cire ou de produits lustrants sur la façade du revêtement. Veillez à bien essorer le chiffon avant de nettoyer autour des commandes. Un excès d'eau à l'intérieur ou autour des commandes peut endommager l'appareil.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes

- Après avoir éteint l'appareil, attendez un jour avant de vider le réservoir.
- Nettoyez l'unité principale, le réservoir d'eau et le filtre à air.
- Couvrez l'appareil avec un sac en plastique.
- Rangez l'appareil à la verticale dans un endroit sec et bien ventilé.

Dépannage

Avant d'appeler le service technique, consultez le tableau suivant.

Problème	Ce qu'il faut vérifier
La unité ne démarre pas	Assurez-vous que la fiche du déshumidificateur est bien branchée dans la prise électrique. Vérifiez le tableau électrique/les disjoncteurs de la maison. Le déshumidificateur a atteint son niveau prédéfini ou le réservoir est plein. Le réservoir d'eau n'est pas correctement positionné.
Le déshumidificateur ne sèche pas l'air comme il le devrait	Le temps nécessaire à l'élimination de l'humidité n'a pas été respecté. Assurez-vous qu'aucun rideau, store ou meuble ne bloque l'avant ou l'arrière du déshumidificateur. Le contrôle de l'humidité n'est peut-être pas réglé suffisamment bas. Vérifiez que toutes les portes, fenêtres et autres accès sont bien fermés. La température ambiante est trop basse, inférieure à 5°C (41°F). Il y a un chauffage au kérosène ou un autre appareil émettant de la vapeur d'eau dans la pièce.
L'appareil fait beaucoup de bruit lorsqu'il fonctionne	Le filtre à air est bouché. L'appareil est incliné au lieu d'être à la verticale comme il devrait l'être. La surface du sol n'est pas plane.
Du givre apparaît sur les serpentins	C'est normal. Le déshumidificateur dispose d'une fonction de dégivrage automatique.
Eau dans le sol	Le raccord ou le connecteur du tuyau peut être desserré. Le réservoir est destiné à recueillir l'eau, mais le bouchon de drainage arrière a été retiré.
EH00, EH60, EH61 ou P2 s'affichent à l'écran	Il s'agit de codes d'erreur et de protection. Reportez-vous à la section CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU DE CONTRÔLE.

Élimination et recyclage

Consignes importantes pour l'environnement (directives européennes relatives à l'élimination des déchets)

Conformité à la directive DEEE et élimination du produit usagé:

Ce produit est conforme à la directive DEEE de l'UE. Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Les appareils usagés doivent être rapportés à un point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit. Chaque foyer joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des anciens appareils. L'élimination appropriée des appareils usagés contribue à prévenir d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.



CONDITIONS DE LA GARANTIE

Johnson offre une garantie de **3 ans** de réparation contre tous les défauts de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange, dans les conditions indiquées ci-dessous:

Ce délai est compté à partir de la date de la vente, qui doit être justifiée par la présentation de la facture d'achat. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre revendeur pour connaître les conditions applicables.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. L'équipement utilisé de manière inappropriée et les conséquences éventuelles du non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien contenues dans le manuel.
2. Maintenance ou entretien de l'appareil: charges de gaz, révisions périodiques, réglages, graissage.
3. Les appareils démontés ou manipulés par l'utilisateur ou des personnes extérieures aux services techniques autorisés.
4. Matériaux cassés ou détériorés en raison de l'usure ou de l'utilisation normale de l'appareil: télécommandes, joints, plastiques, filtres, etc.
5. Les appareils dont le numéro de série d'usine n'a pas été identifié ou dans lesquels il a été modifié ou effacé.
6. Pannes causées par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou résultant d'une utilisation anormale, négligente ou inappropriée de l'appareil.
7. Responsabilité civile de toute nature.
8. Perte ou endommagement de logiciels ou de supports d'information.
9. Les défauts produits par des facteurs externes tels que les perturbations de courant, les surtensions électriques, une alimentation en tension excessive ou incorrecte, le rayonnement et les décharges électro-statiques, y compris la foudre.
10. Défauts d'installation, tels que le manque de mise à la terre entre les unités intérieure et extérieure, le manque de mise à la terre dans la maison, absence de manchons anti-électrolyse, la modification de l'ordre des phases et du neutre, la torche en mauvais état ou la connexion avec des tuyaux de réfrigération de diamètre différent.
11. En cas de pré-installation, les dommages causés par la non-exécution d'un nettoyage préalable adéquat de l'installation avec de l'azote et la vérification de l'étanchéité.
12. Liaisons d'appareils externes (comme les connexions Wi-Fi). Cela ne peut jamais conduire à un changement d'unité.
13. Les remplacements et/ou réparations d'équipements, d'appareils ou de dispositifs installés ou situés (i) dans des endroits difficiles ou impossibles d'accès ; (ii) dans des endroits présentant un danger pour le technicien chargé d'effectuer le remplacement ou la réparation ; (iii) dans des endroits ou de manière non conforme à la législation ou à la réglementation technique applicable, au manuel d'instructions ou à la fiche technique du produit ; (iv) dans des lieux ou de manière non conforme à la nature et à la finalité du produit ; ou (v) dans des lieux où, pour procéder à leur désinstallation, réinstallation, remplacement ou réparation, les pieds du technicien doivent se trouver à une hauteur équivalente ou supérieure à 2 mètres par rapport au sol. Dans ces cas, afin de pouvoir mettre le produit en conformité avec la garantie légale ou contractuelle applicable, le client devra préalablement désinstaller le produit afin de le mettre à la disposition du technicien concerné. De même, le client sera responsable de la réinstallation du produit une fois qu'il aura été mis en conformité. Johnson ne prendra en aucun cas en charge les frais de désinstallation ou de réinstallation des équipements, appareils ou dispositifs se trouvant dans l'une des situations (i) à (v) décrites ci-dessus, ces frais étant à la charge du client.
14. Dommages dus au gel dans les échangeurs à plaques et/ou à tubes, et dans les condenseurs et refroidisseurs d'eau.
15. Dommages aux fusibles, lames, lampes, débitmètres, filtres et autres éléments dus à l'usure normale due au fonctionnement de l'équipement.
16. Défauts qui ont leur origine ou sont une conséquence directe ou indirecte de: contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions dérivées du climat ou de l'environnement: tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, tels que les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
17. Les dommages résultant du terrorisme, des émeutes ou du tumulte populaire, des manifestations et grèves légales ou illégales; les faits relatifs aux actions des forces armées ou des forces de sécurité de l'État en temps de paix; conflits armés et actes de guerre (déclarés ou non); réaction nucléaire ou rayonnement ou contamination radioactive; vice ou défaut de la marchandise; faits qualifiés par le Gouvernement de la Nation de "catastrophe ou calamité nationale".

Toutes les informations et instructions contenues dans ce manuel se réfèrent à l'état actuel du développement. Les images utilisées sont symboliques et servent uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas représenter l'aspect réel du produit. En raison d'éventuelles erreurs de composition ou d'impression, ainsi que de la nécessité de procéder à des modifications techniques permanentes, Johnson ne peut être tenu responsable de l'exactitude du contenu de ce manuel. Pour obtenir la version la plus récente de ce document, veuillez vous référer au QR figurant sur les pages de couverture ou à la section Documentation technique de notre site Internet.



La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis afin d'améliorer le produit. Veuillez consulter votre revendeur ou le fabricant pour plus de détails. Toute mise à jour du manuel sera publiée sur notre site Web. Veuillez consulter la dernière version.

CONTEÚDO



2	Avisos de segurança
8	Descrição do produto
8	Verificações prévias
9	Instruções de utilização
12	Remoção da água recolhida
13	Limpeza e manutenção
14	Resolução de problemas
14	Eliminação e reciclagem
15	Garantia

Avisos de segurança

É muito importante que leia os avisos de segurança antes da operação e instalação. Uma instalação incorreta resultante do não cumprimento das instruções pode causar danos ou ferimentos graves. A gravidade dos possíveis danos ou ferimentos é classificada como ATENÇÃO ou CUIDADO.

Explicação dos símbolos



ATENÇÃO

Indica um perigo com um alto nível de risco que, se não for evitado, pode causar ferimentos graves ou morte.



CUIDADO

Indica um perigo com baixo grau de risco que, se não for evitado, pode causar ferimentos leves ou moderados.

⚠ ATENÇÃO

- Não exceda a potência nominal da tomada ou do dispositivo de ligação.
- Não ligue nem desligue a unidade conectando ou desconectando a alimentação elétrica.
- Não danifique nem utilize um cabo de alimentação não especificado.
- Não modifique o comprimento do cabo de alimentação nem partilhe a tomada com outros aparelhos.
- Não ligue nem desligue o cabo com as mãos molhadas. Não suba nem se sente sobre a unidade.
- Não coloque a unidade perto de uma fonte de calor. Não utilize a unidade em espaços confinados.
- Desligue a alimentação se ocorrerem ruídos estranhos, odores ou fumo.
- Nunca tente desmontar ou reparar a unidade por conta própria.
- Não utilize a unidade perto de gases inflamáveis, combustíveis ou produtos químicos, como gasolina, benzeno, solvente, etc.
- Não beba nem utilize a água drenada da unidade.
- Não remova o recipiente de água durante o funcionamento.
- Não coloque a unidade em locais onde a água possa salpicar a unidade.
- Coloque a unidade numa superfície nivelada e resistente do chão. Não cubra as aberturas de entrada e saída com panos ou toalhas.
- Deve-se ter cuidado ao utilizar a unidade em uma sala com as seguintes pessoas: bebês, crianças, idosos e pessoas insensíveis à umidade.
- Nunca introduza os dedos ou outros objetos nas grades ou aberturas, especialmente crianças.
- Não coloque objetos pesados sobre o cabo de alimentação e certifique-se de que ele não esteja comprimido. Se entrar água na unidade, desligue-a, desligue a alimentação e contacte um técnico de assistência qualificado.
- Não coloque vasos de flores ou outros recipientes com água em cima da unidade.
- Não utilize cabos de extensão.

⚠ CUIDADO

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos que este acarreta. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço técnico ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar qualquer perigo.
- Antes de limpar ou realizar qualquer outra tarefa de manutenção, o aparelho deve ser desligado da corrente.
- Se se acumular gás combustível à volta da unidade, pode provocar um incêndio. Se o aparelho tombar durante a utilização, desligue-o e desconecte-o imediatamente da corrente. Verifique visualmente a unidade para se certificar de que não há danos. Se suspeitar que a unidade sofreu danos, entre em contacto com um técnico ou com o serviço de apoio ao cliente para obter ajuda.
- Em caso de tempestade elétrica, a unidade deve ser desconectada da corrente para evitar danos.

- Não passe o cabo por baixo do tapete. Não cubra o cabo com tapetes, capachos ou outros revestimentos semelhantes. Não passe o cabo por baixo de móveis ou eletrodomésticos. Coloque o cabo longe de áreas de passagem e onde não haja risco de tropeçar nele.
- Não utilize o aparelho com um cabo ou ficha danificados. Descarte o aparelho ou leve-o a um serviço técnico autorizado para revisão e/ou reparação.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de cablagem. Entre em contacto com um técnico de serviço autorizado para a reparação ou manutenção desta unidade. Desligue o produto quando não estiver a ser utilizado.
- A placa de identificação do fabricante encontra-se no painel traseiro da unidade e contém dados elétricos e outros dados técnicos específicos desta unidade.
- Certifique-se de que a unidade está corretamente ligada à terra. Para minimizar os riscos de choque elétrico e incêndio, é importante uma ligação à terra adequada. O cabo de alimentação está equipado com uma ficha de ligação à terra de três pinos para proteger contra riscos de choques elétricos.
- A sua unidade deve ser utilizada numa tomada com ligação à terra adequada. Se a tomada que pretende utilizar não estiver devidamente ligada à terra ou protegida por um fusível de retardo ou um disjuntor (consulte a placa de identificação para obter os dados elétricos), solicite a um electricista qualificado que instale a tomada adequada.
- A placa de circuito impresso (PCB) da unidade foi concebida com um fusível para fornecer proteção contra sobrecorrente. As especificações do fusível estão impressas na placa de circuito impresso, por exemplo: T3.15A/250V (ou 350V), etc.

AVISO sobre a utilização do refrigerante 290/R32

- Não utilize meios para acelerar o processo de descongelamento ou para limpar, exceto os recomendados pelo fabricante.
- O aparelho deve ser armazenado numa sala sem fontes de ignição em funcionamento contínuo (por exemplo: chamas abertas, um aparelho a gás ou um aquecedor elétrico em funcionamento).
- Não perfurar nem queimar.
- Tenha em atenção que os refrigerantes podem não ter odor.
- O aparelho deve ser instalado, utilizado e armazenado numa divisão com uma superfície adequada à quantidade de refrigerante a ser carregada. Para obter informações específicas sobre o tipo de gás e a quantidade, consulte a etiqueta correspondente na própria unidade. Quando houver diferenças entre a etiqueta e o manual quanto à descrição da área mínima da divisão, prevalecerá a descrição da etiqueta.

Para R290

Carga de refrigerante (kg)	Área mínima sala (m ²)	Carga de refrigerante (kg)	Área mínima sala (m ²)
≤ 0.0836	4	> 0.1881 e ≤ 0.2090	10
> 0.0836 e ≤ 0.1045	5	> 0.2090 e ≤ 0.2299	11
> 0.1045 e ≤ 0.1254	6	> 0.2299 e ≤ 0.2508	12
> 0.1254 e ≤ 0.1463	7	> 0.2508 y ≤ 0.2717	13
> 0.1463 e ≤ 0.1672	8	> 0.2717 e ≤ 0.2926	14
> 0.1672 e ≤ 0.1881	9	> 0.2926 e ≤ 0.3040	15

Para R32

O aparelho deve ser instalado, utilizado e armazenado numa divisão com uma superfície superior a 4m².

- Deve cumprir a regulamentação nacional sobre gases.
- Mantenha as aberturas de ventilação livres de obstruções.
- O aparelho deve ser armazenado de forma a evitar danos mecânicos. Aviso: o aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada cujo tamanho corresponda à área especificada para o seu funcionamento.
- Qualquer pessoa que participe em trabalhos ou intervenções num circuito de refrigeração deve possuir um certificado válido emitido por uma autoridade de avaliação acreditada pela indústria, que autorize a sua competência para manusear refrigerantes de forma segura, de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida pela indústria.

- A manutenção só deve ser realizada de acordo com as recomendações do fabricante do equipamento. A manutenção e reparação que exijam a assistência de outro pessoal qualificado devem ser realizadas sob a supervisão de uma pessoa competente na utilização de refrigerantes inflamáveis.
- O aparelho deve ser armazenado numa sala sem chamas abertas em funcionamento contínuo (como um aparelho a gás em funcionamento) nem fontes de ignição (como um aquecedor elétrico em funcionamento).

Explicação dos símbolos apresentados na unidade
(Para unidades que utilizam apenas refrigerante R32/R290):



 Atenção	Indica que este aparelho utiliza um refrigerante inflamável. Se o refrigerante for derramado e entrar em contacto com uma fonte de ignição externa, existe risco de incêndio.
 Cuidado	Indica que o manual de instruções deve ser lido atentamente.
 Cuidado	Indica que o pessoal de serviço deve manusear este equipamento seguindo as instruções do manual de instalação.
 Cuidado	Indica que há informações disponíveis, como o manual de instruções ou o manual de instalação.

1. Transporte de equipamentos que contenham refrigerantes inflamáveis. Consulte os regulamentos de transporte.
2. Marcação de equipamentos com sinais. Consulte os regulamentos locais.
3. Eliminação de equipamentos que utilizam refrigerantes inflamáveis. Consulte os regulamentos nacionais.
4. Armazenamento de equipamentos/aparelhos. O armazenamento do equipamento deve ser feito de acordo com as instruções do fabricante.
5. Armazenamento de equipamentos embalados (não vendidos). A proteção da embalagem armazenada deve ser feita de forma que danos mecânicos ao equipamento dentro da embalagem não causem vazamento da carga de refrigerante. O número máximo de peças de equipamento que podem ser armazenadas juntas será determinado pelos regulamentos locais.
6. Informações sobre manutenção
 - 1) Controlos na zona

Antes de começar a trabalhar em sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis, é necessário realizar verificações de segurança para garantir que o risco de ignição é reduzido ao mínimo. Para a reparação do sistema de refrigeração, devem ser cumpridas as seguintes precauções antes de realizar trabalhos no sistema.
 - 2) Procedimento de trabalho

O trabalho será realizado de acordo com um procedimento controlado, de modo a reduzir ao mínimo o risco de haver gás ou vapor inflamável durante a execução do trabalho.
 - 3) Área de trabalho geral

Todo o pessoal de manutenção e outros que trabalham na área local serão instruídos sobre a natureza do trabalho que está a ser realizado. Deve-se evitar o trabalho em espaços confinados. A área ao redor do espaço de trabalho deve ser isolada. Certifique-se de que as condições dentro da área foram tornadas seguras através do controlo de materiais inflamáveis.
 - 4) Verificação da presença de refrigerante

A área deve ser verificada com um detetor de refrigerante adequado antes e durante o trabalho, para garantir que o técnico está ciente das atmosferas potencialmente inflamáveis. Certifique-se de que o equipamento de deteção de fugas utilizado é adequado para uso com refrigerantes inflamáveis, ou seja, que não produz faíscas, está devidamente vedado ou é intrinsecamente seguro.
 - 5) Presença de um extintor de incêndio

Se for necessário realizar algum trabalho a quente no equipamento de refrigeração ou em qualquer uma das suas partes, deve estar disponível um equipamento de extinção de incêndios adequado. Tenha um extintor de pó seco ou CO₂ próximo da área de carga.
 - 6) Ausência de fontes de ignição

Nenhuma pessoa que realize trabalhos relacionados com um sistema de refrigeração que implique a exposição de qualquer tubagem que contenha ou tenha contido refrigerante inflamável poderá utilizar fontes de ignição, uma vez que estas podem dar origem a um risco de incêndio ou explosão. Todas as possíveis fontes de ignição, incluindo o consumo de cigarros, devem ser mantidas suficientemente

afastadas do local de instalação, reparação, eliminação e descarte, durante os quais o refrigerante inflamável pode ser libertado para o espaço circundante. Antes de realizar o trabalho, deve-se inspecionar a área ao redor do equipamento para garantir que não haja riscos de inflamabilidade ou ignição. Devem ser afixados cartazes com a indicação "Proibido fumar".

7) Área ventilada

Certifique-se de que a área seja ao ar livre ou esteja adequadamente ventilada antes de entrar no sistema ou realizar qualquer trabalho. O mesmo grau de ventilação deve ser mantido durante o período em que o trabalho for realizado. A ventilação deve dispersar com segurança qualquer refrigerante liberado e, de preferência, expeli-lo para o exterior.

8) Controlos do equipamento de refrigeração

Quando os componentes elétricos forem substituídos, devem ser adequados para o fim a que se destinam e ter as especificações corretas. As diretrizes de manutenção e assistência do fabricante devem ser seguidas em todos os momentos. Em caso de dúvida, consulte o serviço técnico do fabricante para obter assistência. As seguintes verificações devem ser aplicadas às instalações que utilizam refrigerantes inflamáveis:

O tamanho da carga é adequado ao tamanho da sala onde estão instaladas as peças que contêm o refrigerante;

O equipamento de ventilação e as saídas funcionam corretamente e não estão obstruídos;

Se for utilizado um circuito de refrigeração indireto, deve-se verificar a presença de refrigerante no circuito secundário;

As marcas no equipamento continuam visíveis e legíveis. As marcas e sinais ilegíveis serão corrigidos;

Os tubos ou componentes de refrigeração são instalados numa posição em que é improvável que sejam expostos a qualquer substância que possa corroer os componentes que contêm refrigerante, a menos que os componentes sejam construídos com materiais inerentemente resistentes à corrosão ou estejam adequadamente protegidos contra a mesma.

9) Controlos dos dispositivos elétricos

A reparação e manutenção dos componentes elétricos devem incluir verificações iniciais de segurança e procedimentos de inspeção dos componentes. Se existir uma falha que possa comprometer a segurança, não será ligada qualquer alimentação elétrica ao circuito até que seja resolvida de forma satisfatória. Se a falha não puder ser corrigida imediatamente, mas for necessário continuar com o funcionamento, será utilizada uma solução temporária adequada. O proprietário do equipamento será informado para que todas as partes estejam cientes.

As verificações iniciais de segurança devem incluir:

Que os condensadores estejam descarregados: isso será feito de forma segura para evitar a possibilidade de faíscas; Que não haja componentes elétricos e cabos com corrente exposta durante o carregamento, recuperação ou purga do sistema; Que haja continuidade da ligação à terra.

7. Reparação de componentes selados

1) Durante a reparação de componentes selados, todas as fontes de alimentação elétrica devem ser desligadas do equipamento em que se está a trabalhar antes de remover as tampas seladas, etc. Se for absolutamente necessário manter a alimentação elétrica do equipamento durante a manutenção, deve ser instalado um sistema de deteção de fugas em funcionamento permanente no ponto mais crítico para alertar para uma situação potencialmente perigosa.

2) Deve ser dada especial atenção ao seguinte para garantir que, ao trabalhar em componentes elétricos, a caixa não seja alterada de forma a afetar o nível de proteção. Isso inclui danos nos cabos, número excessivo de conexões, terminais que não tenham sido feitos de acordo com as especificações originais, danos nos vedantes, montagem incorreta de prensa-estopas, etc. Certifique-se de que o aparelho esteja montado de forma segura. Certifique-se de que os vedantes ou materiais de vedação não tenham se degradado de forma a não serem mais eficazes para impedir a entrada de atmosferas inflamáveis. As peças de reposição devem estar em conformidade com as especificações do fabricante.

NOTA: O uso de selante de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de equipamentos de deteção de fugas. Não é necessário isolar os componentes intrinsecamente seguros antes de trabalhar neles.

8. Reparação de componentes intrinsecamente seguros

Não aplique nenhuma indutância permanente ou cargas de capacitância ao circuito sem garantir que isso não excederá a tensão e a corrente permitidas para o equipamento em uso. Os componentes intrinsecamente seguros são os únicos tipos que podem ser trabalhados com energia presente em uma atmosfera inflamável. O aparelho de teste deve ter os valores nominais corretos. Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras peças podem provocar a ignição do refrigerante na atmosfera devido a um vazamento.

9. Cablagem

Verifique se o cabo não está sujeito a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, arestas afiadas ou qualquer outro efeito ambiental adverso. A verificação também deve ter em conta os efeitos do envelhecimento ou da vibração contínua de fontes como compressores ou ventiladores.

10. Detecção de refrigerantes inflamáveis

Em nenhum caso devem ser utilizadas fontes potenciais de ignição para a procura ou detecção de fugas de refrigerante. Não deve ser utilizada uma tocha de halogéneo (ou qualquer outro detetor que utilize uma chama aberta).

11. Métodos de detecção de fugas

Os seguintes métodos de detecção de fugas são considerados aceitáveis para sistemas que contêm refrigerantes inflamáveis. Devem ser utilizados detetores de fugas eletrónicos para detetar refrigerantes inflamáveis, mas é possível que a sensibilidade não seja adequada ou que seja necessária uma recalibração. (O equipamento de detecção deve ser calibrado numa área livre de refrigerante.) Certifique-se de que o detetor não é uma fonte potencial de ignição e é adequado para o refrigerante utilizado. O equipamento de detecção de fugas deve ser ajustado numa percentagem do LFL do refrigerante e calibrado para o refrigerante utilizado, e a percentagem adequada de gás (25% no máximo) deve ser confirmada. Os fluidos de detecção de fugas são adequados para utilização com a maioria dos refrigerantes, mas deve evitar-se a utilização de detergentes que contenham cloro, uma vez que o cloro pode reagir com o refrigerante e corroer os tubos de cobre. Se houver suspeita de fuga, todas as chamas abertas devem ser removidas/extintas. Se for encontrada uma fuga de refrigerante que requeira soldadura forte, todo o refrigerante deve ser recuperado do sistema ou isolado (através de válvulas de fecho) numa parte do sistema afastada da fuga. O azoto livre de oxigénio (OFN) deve ser purgado através do sistema antes e durante o processo de soldadura forte.

12. Eliminação e evacuação

Ao invadir o circuito refrigerante para realizar reparações ou para qualquer outro fim, serão utilizados procedimentos convencionais. No entanto, é importante seguir as melhores práticas, uma vez que a inflamabilidade é uma consideração. Deve seguir o seguinte procedimento: Remover o refrigerante; Purgar o circuito com gás inerte; Evacuar; Purgar novamente com gás inerte; Abrir o circuito cortando ou soldando.

A carga de refrigerante será recuperada nos cilindros de recuperação corretos. O sistema deverá ser enxaguado com OFN para que o dispositivo seja seguro. É possível que este processo tenha de ser repetido várias vezes. Não se utilizará ar nem oxigénio comprimido para esta tarefa. A lavagem será realizada quebrando o vácuo no sistema com OFN e continuando com o enchimento até atingir a pressão de trabalho, depois ventilando para a atmosfera e, finalmente, baixando para o vácuo. Este processo será repetido até que não haja mais refrigerante no sistema. Quando a carga final de OFN for utilizada, o sistema será ventilado à pressão atmosférica para permitir que o trabalho seja realizado. Esta operação é absolutamente vital se forem realizadas operações de soldadura forte nas tubagens. Certifique-se de que a saída da bomba de vácuo não esteja perto de nenhuma fonte de ignição e que haja ventilação disponível.

13. Procedimentos de carregamento

Além dos procedimentos de carregamento convencionais, os seguintes requisitos devem ser seguidos. Certifique-se de que não ocorra contaminação dos diferentes refrigerantes ao utilizar o equipamento de carregamento. As mangueiras ou tubos devem ser os mais curtos possíveis para minimizar a quantidade de refrigerante que contêm. Os cilindros devem ser mantidos na posição vertical. Certifique-se de que o sistema refrigerante esteja ligado à terra antes de carregar o sistema com refrigerante. Tenha muito cuidado para não sobrecarregar o sistema refrigerante. Antes de recarregar o sistema, deve ser realizado um teste de pressão com OFN. O sistema será submetido a um teste de fugas após a conclusão da carga, mas antes da colocação em funcionamento. Deve ser realizado um teste de fugas de acompanhamento antes de abandonar o local.

14. Fora de serviço

Antes de realizar este procedimento, é fundamental que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e todos os seus detalhes. Recomenda-se como boa prática que todos os refrigerantes sejam recuperados de forma segura. Antes de realizar a tarefa, será recolhida uma amostra de óleo e refrigerante, caso seja necessária uma análise prévia à reutilização do refrigerante recuperado. É essencial que haja energia elétrica disponível antes de iniciar a tarefa.

- a) Familiarize-se com o equipamento e o seu funcionamento.
- b) Isole o sistema eletricamente.
- c) Antes de tentar o procedimento, certifique-se de que: há equipamentos de manipulação mecânica disponíveis, se necessários, para a manipulação de cilindros de refrigerante; todo o equipamento de proteção individual está disponível e é utilizado corretamente; o processo de recuperação é supervisionado em todos os momentos por uma pessoa competente; o equipamento de recuperação e os cilindros estão em conformidade com as normas correspondentes.
- d) Realize o bombeamento a vácuo no sistema refrigerante, se possível.

- e) Se não for possível realizar o vácuo, utilize um coletor para que o refrigerante possa ser removido de várias partes do sistema.
- f) Certifique-se de que o cilindro esteja posicionado na balança antes de realizar a recuperação.
- g) Ligue a máquina de recuperação e opere de acordo com as instruções do fabricante.
- h) Não encha demais os cilindros. (Não mais do que 80% do volume de carga líquida.)
- i) Não exceda a pressão máxima dos cilindros, mesmo que temporariamente.
- j) Após encher corretamente os cilindros e concluir o processo, certifique-se de que os cilindros e o equipamento sejam removidos do local imediatamente e que todas as válvulas de isolamento do equipamento sejam fechadas.
- k) O refrigerante recuperado não deve ser carregado em outro sistema de refrigeração, a menos que tenha sido limpo e revisado.

15. Etiquetagem

O equipamento deve ser etiquetado indicando que foi desativado e que o refrigerante foi removido. A etiqueta deve estar datada e assinada. Certifique-se de que há etiquetas no equipamento indicando que ele contém refrigerante inflamável.

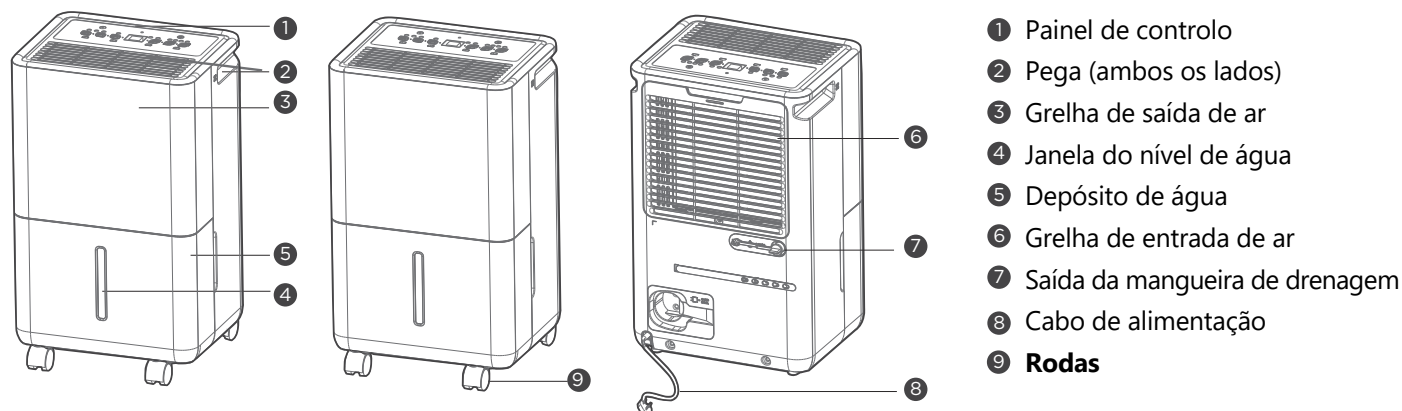
16. Recuperação

Quando o refrigerante é removido de um sistema, seja para manutenção ou desativação, recomenda-se como boa prática que todos os refrigerantes sejam extraídos com segurança. Ao transferir o refrigerante para os cilindros, certifique-se de que há o número correto de cilindros para manter a carga total do sistema. Todos os cilindros a serem utilizados são designados para o refrigerante recuperado e rotulados para esse refrigerante (ou seja, cilindros especiais para recuperação de refrigerante). Os cilindros devem estar completos com a válvula de alívio de pressão e as válvulas de fechamento associadas em bom estado de funcionamento. Os cilindros de recuperação vazios são evacuados e, se possível, arrefecidos antes da recuperação ser realizada. O equipamento de recuperação deve estar em bom estado de funcionamento, com um conjunto de instruções sobre o equipamento à mão, e deve ser adequado para a recuperação de refrigerantes inflamáveis. Além disso, deve haver um conjunto de balanças calibradas e em bom estado de funcionamento. As mangueiras devem estar completas, com acoplamentos de desconexão sem fugas e em boas condições. Antes de utilizar o equipamento de recuperação, verifique se está em bom estado de funcionamento, se foi mantido corretamente e se todos os componentes elétricos associados estão vedados para evitar a ignição em caso de fuga de refrigerante. Consulte o fabricante em caso de dúvida. O refrigerante recuperado será devolvido ao fornecedor de refrigerante no cilindro de recuperação correto e será preparada a correspondente Nota de Transferência de Resíduos. Não misture refrigerantes em unidades de recuperação e, especialmente, em cilindros. Se forem removidos compressores ou óleos de compressores, certifique-se de que foram evacuados a um nível aceitável para garantir que não fique refrigerante inflamável dentro do lubrificante. O processo de evacuação será realizado antes de devolver o compressor aos fornecedores. Apenas será utilizada aquecimento elétrico no corpo do compressor para acelerar este processo. Quando o óleo for drenado de um sistema, isso deverá ser feito de forma segura.

Descrição do produto

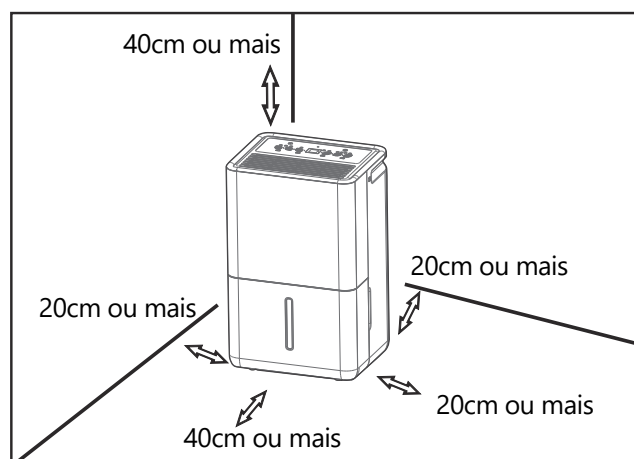
NOTA SOBRE AS ILUSTRAÇÕES

Todas as ilustrações do manual têm apenas fins informativos. O seu aparelho pode ser ligeiramente diferente. A forma real prevalecerá.



* Instalação das rodas: Consulte o "Guia de instalação das rodas" dos acessórios.

Verificações prévias



Não mova o aparelho com água no depósito (pode tombar e derramar água).

Um desumidificador a funcionar numa cave terá pouco ou nenhum efeito na secagem de uma área de armazenamento fechada adjacente, como um armário, a menos que haja uma circulação adequada de ar dentro e fora da área.

- Este desumidificador foi concebido apenas para aplicações residenciais interiores. Não deve ser utilizado para aplicações comerciais ou industriais.
- Coloque o desumidificador num piso plano, nivelado e suficientemente resistente para suportar a unidade com um depósito cheio de água.
- Deixe pelo menos 20 cm de espaço livre em todos os lados do aparelho para uma boa circulação de ar (pelo menos 40 cm de espaço na saída de ar).
- Coloque o aparelho numa área onde a temperatura não desça abaixo dos 5°C (41°F). As serpentinas podem ficar cobertas de gelo a temperaturas inferiores a 5°C (41 F), o que pode reduzir o desempenho.
- Coloque o aparelho longe de secadoras de roupa, aquecedores ou radiadores.
- Use o aparelho para evitar danos causados pela humidade em qualquer local onde sejam armazenados livros ou objetos de valor.
- Use o desumidificador numa cave para ajudar a prevenir danos causados pela humidade.
- O desumidificador deve ser usado numa área fechada para ser mais eficaz.
- Feche todas as portas, janelas e outros acessos externos da divisão.
- Não use no exterior.

Ao utilizar o aparelho

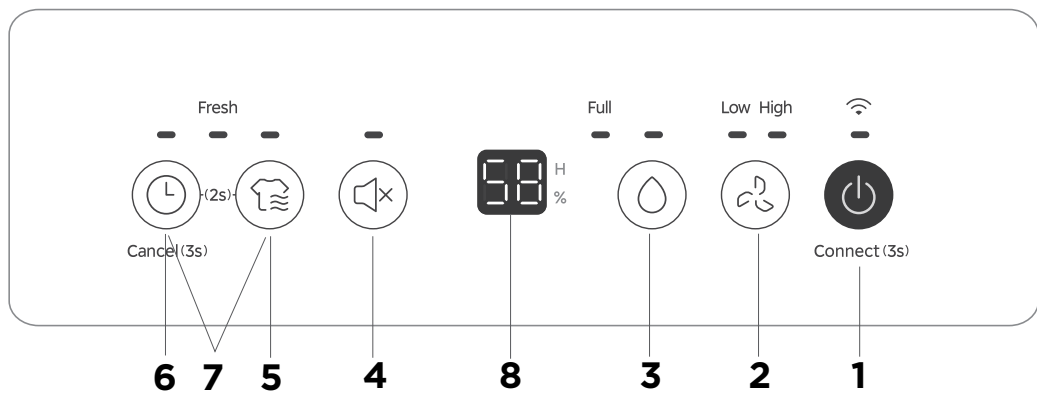
- Quando utilizar o desumidificador pela primeira vez, deixe a unidade funcionar continuamente durante 24 horas. Certifique-se de que a tampa de plástico na saída da mangueira de drenagem esteja instalada corretamente para que não haja vazamentos.
- Esta unidade foi projetada para funcionar em um ambiente de trabalho entre 5°C/41°F e 32°C/90°F, e entre 30% (RH) e 80% (RH).
- Quando utilizada em espaços abertos com janelas abertas, pode formar-se condensação na superfície do produto, o que é normal.
- Se o aparelho tiver sido desligado e precisar de ser ligado novamente rapidamente, aguarde aproximadamente três minutos para que o funcionamento correto seja retomado.

- Não ligue o desumidificador a uma tomada múltipla que também esteja a ser utilizada por outros aparelhos elétricos.
- Escolha um local adequado, certificando-se de que tem fácil acesso a uma tomada elétrica.
- Ligue a unidade a uma tomada elétrica com ligação à terra.
- Certifique-se de que o depósito de água está bem colocado, caso contrário, a unidade não funcionará corretamente.

Nota: Quando a água do depósito atingir um determinado nível, tenha cuidado ao mover o aparelho para evitar que a água se derrame.

Instruções de utilização

Painel de controlo



NOTA: As ilustrações são apresentadas apenas a título informativo. O painel de controlo da unidade adquirida pode variar ligeiramente consoante o modelo. É possível que o seu aparelho não inclua alguns indicadores ou botões. Prevalece a forma real.

Indicador	Função	Indicador	Função	Indicador	Função
	Botão de ligar		Botão velocidade ventilador		Botão de humidade
	Botão de silêncio		Botão de secagem		Botão do temporizador
	Luz Wireless	Full	Luz de depósito cheio	Fresh	Luz Fresh

		Descrição
1	 Ligar/Desligar	Pressione para ligar e desligar o desumidificador. Botão sem fios (em alguns modelos) 1.Mantenha pressionado o botão liga/desliga por 3 segundos para iniciar o modo de conexão sem fios. O visor LED exibe "AP" para indicar que pode configurar a conexão sem fios. 2. Se a ligação (router) for estabelecida corretamente em 8 minutos, a unidade sairá automaticamente do modo de ligação sem fios, o indicador sem fios acenderá e a unidade voltará à função anterior. Se a ligação falhar em 8 minutos, a unidade sairá automaticamente do modo de ligação sem fios.
2	 Função ventilador	Pressione o botão para selecionar a velocidade do ventilador: Baixa → Alta → Baixa... NOTA: A luz da velocidade do ventilador acende de acordo com as diferentes configurações de velocidade do ventilador.
3	 Função humidade	Pressione este botão para alterar as configurações de humidade disponíveis: 35%--40%-- 45%--50%--55%--60%--65%--70%--75%--80%--85%--35%... O valor de humidade selecionado piscará durante 5 segundos e, em seguida, voltará ao valor de humidade ambiente.
4	 Función de silencio	Pressione este botão para ativar o modo silencioso, no qual nenhum sinal acústico é emitido. No modo silencioso, se desejar ajustar um nível de humidade disponível, pressione o botão de humidade e poderá ajustar o nível desejado quando o ecrã piscar. Caso contrário, o nível de humidade definido piscará durante 5 segundos e a humidade da

		Descrição
		divisão será exibida. O nível de humidade definido só pode ser ajustado enquanto piscar. Nota: Neste modo, não é possível ajustar a velocidade do ventilador. Se premir o botão do ventilador, as luzes Ventilador e Silencioso piscarão durante 2 segundos.
5	 Função de secagem	Pressione o botão para selecionar o modo de secagem e a unidade funcionará no modo Desumidificação contínua e velocidade alta do ventilador. 1. Feche portas e janelas durante o funcionamento deste modo. 2. Para obter uma desumidificação mais eficaz, seque primeiro a roupa húmida. 3. Certifique-se de que direciona o fluxo de ar para a roupa molhada. 4. É possível que a roupa molhada grossa e pesada não seque completamente. Nota: Neste modo, a velocidade do ventilador não pode ser alterada manualmente. Se premir o botão Ventilador, a luz do Ventilador e Secagem piscará durante 2 segundos. 
6	 Função de temporizador	Pressione o botão para iniciar a função de ligar e desligar automaticamente. Ajuste de ligar automaticamente 1. Se a unidade estiver desligada, pressione o botão para ativar a hora de início automático. 2. Pressione o botão TEMPORIZADOR para ajustar uma hora de início automático adequada, como por exemplo: 0-1-2-3-4-5-.....22-23-24-0 horas de forma cíclica. 3. Ao configurar o temporizador, o visor piscará durante 3 segundos; uma vez determinada a hora programada, soará um sinal acústico e, 2 segundos depois, o sistema voltará a mostrar a humidade. Mantenha premido o botão do temporizador durante 3 segundos ou ajuste o temporizador para 0 h para o cancelar. Ajuste do desligamento automático 1. Se a unidade estiver em funcionamento, pressione o botão para ativar o tempo de desligamento automático 2. Quando o visor piscar, pressione o botão TEMPORIZADOR para ajustar uma hora de desligamento automático adequada, como por exemplo: 0-1-2-3-4-5... 22-23-24-0 horas de forma cíclica. 3. Ao configurar o temporizador, o visor piscará durante 3 segundos; uma vez determinada a hora programada, soará um sinal acústico e, 2 segundos depois, o sistema voltará a mostrar a humidade. Mantenha premido o botão do temporizador durante 3 segundos ou ajuste o temporizador para 0 h para o cancelar. NOTA: Depois de concluir o ajuste do temporizador, pode voltar a pressionar o botão para verificar o estado do ajuste. Também pode cancelá-lo ajustando o tempo definido para 0,0 ou pressionando o botão TEMPORIZADOR durante 3 segundos.
7	Função Fresh	Função Fresh (em alguns modelos) Pressione os botões  e  ao mesmo tempo durante 2 segundos para ativar os iões positivos e negativos, a fim de iniciar a função Fresh e acender o seu indicador. Pressione os botões novamente para desativar a função e desligar o indicador.
8	DISPLAY	Mostra a humidade ambiente e a humidade ajustada (intervalo de humidade: 30 % a 90 %); Mostra o ajuste do temporizador (intervalo de tempo: 24 horas); Mostra um lembrete de códigos de erro. P2 - o depósito está cheio de água ou não está na posição correta. Esvazie o depósito e volte a colocá-lo na posição correta. Códigos de erro: EH61: erro do sensor de temperatura da bobina do evaporador. Desligue a unidade e volte a ligá-la. Se o erro se repetir, contacte o serviço técnico. EH60: erro do sensor de temperatura ambiente. Desligue a unidade da tomada e volte a ligá-la. Se o erro se repetir, contacte o serviço técnico. EH00: erro da EEPROM interna. Desligue a unidade da tomada e volte a ligá-la. Se o erro se repetir, contacte o serviço técnico. (Algumas unidades)

Outras características

Luz de depósito cheio

Acende quando o depósito está pronto para ser esvaziado, quando é removido ou não é recolocado na posição correta.

Desligamento automático

O desumidificador desliga quando o depósito está cheio, quando é removido ou não é recolocado na posição correta.

Em alguns modelos, o motor do ventilador continuará a funcionar durante 30 segundos.

Descongelamento automático

Quando se acumula gelo nas serpentinas do evaporador, o compressor desliga-se e o ventilador continua a funcionar até que o gelo desapareça.

Retomada do funcionamento após 3 minutos

Depois que a unidade for desligada, não será possível reiniciá-la durante os primeiros 3 minutos. Isso é para proteger a unidade. O funcionamento será reiniciado automaticamente após 3 minutos.

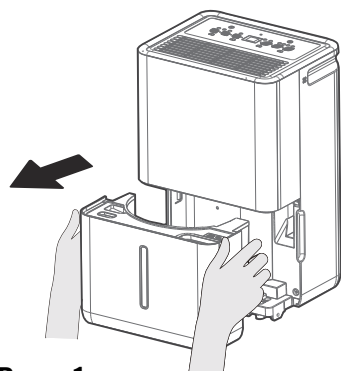
Reinício automático

Se a unidade desligar inesperadamente devido a uma falha de energia, ela reiniciará automaticamente com a configuração de função anterior quando a energia for restaurada.

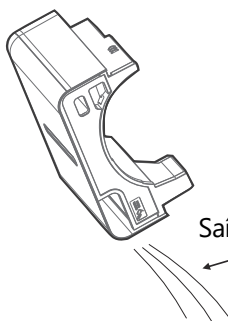
Remoção da água recolhida

Há duas formas de retirar a água recolhida.

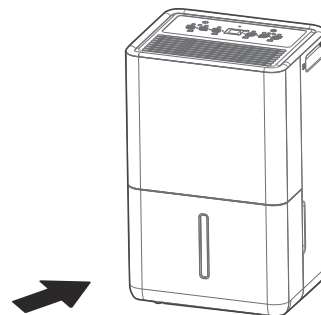
Forma 1: Use o depósito



Passo 1:
Segure ambos os lados do depósito com as mãos e retire-o.



Passo 2:
Despeje a água pelo lado direito.



Passo 3:
Recoloque o depósito.

- Quando o depósito estiver cheio, a unidade irá parar automaticamente e o indicador Full irá piscar.
- Retire o depósito lentamente. Segure ambos os lados com firmeza e retire-o com cuidado para não derramar a água.
- Despeje a água pela saída de água e recolque o depósito. A unidade irá reiniciar assim que o depósito estiver na posição correta.

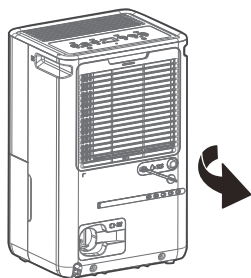
NOTA

- Ao retirar o depósito, não toque em nenhuma peça no interior da unidade, pois poderá danificá-la.
- Certifique-se de inserir o depósito suavemente até ao fundo da unidade. Se bater com o depósito em qualquer objeto ou não o empurrar com firmeza, a unidade poderá não funcionar.
- Ao retirar o depósito, se ficar água na unidade, deverá secá-la.

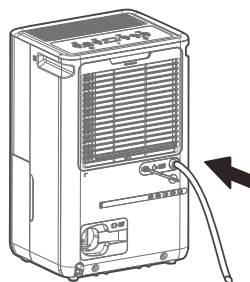
Forma 2: Drenagem por mangueira (contínua)

A água pode ser escoada automaticamente para um ralo no chão conectando a unidade a uma mangueira de drenagem (Id ≥ Φ5/16", alguns modelos)

Retire o tampão de água da saída de drenagem traseira da unidade e deixe-o de lado, depois insira a mangueira de drenagem através da saída de drenagem da unidade e direcione a mangueira para o ralo no chão ou para uma instalação de drenagem adequada.



Passo 1: Retire a tampa da água.



Passo 2: Ligue a mangueira de drenagem (alguns modelos)

NOTA: Mantenha a mangueira de drenagem reta ao utilizá-la.

- Ao retirar o tampão de água, se houver água na saída de drenagem traseira da unidade, deve-se secá-la. Certifique-se de que a mangueira de drenagem esteja bem presa para que não haja vazamentos e que a extremidade da mangueira esteja nivelada ou voltada para baixo para que a água flua sem problemas.
- Direcione a mangueira para o ralo, certificando-se de que não haja dobras que impeçam o fluxo da água. Certifique-se de que a mangueira de drenagem esteja mais baixa do que a saída da mangueira de drenagem da unidade.
- Selecione a configuração de umidade e a velocidade do ventilador desejadas na unidade para iniciar a drenagem contínua.

NOTA: Quando não estiver a utilizar a função de drenagem contínua, retire a mangueira de drenagem da saída e seque a água da saída da mangueira de drenagem contínua. Em seguida, volte a colocar corretamente o tampão de água.

Limpeza e manutenção

Desligue o desumidificador e retire-o da tomada antes de o limpar.

Limpeza da grelha e do revestimento

- Use água e detergente suave. Não use lixívia nem abrasivos.
- Não salpique água diretamente sobre a unidade. Se o fizer, pode provocar um choque elétrico, deteriorar o isolamento ou oxidar o dispositivo.
- As grelhas de entrada e saída de ar sujam-se facilmente, por isso use um aspirador ou uma escova para as limpar.

Limpeza do depósito

- Limpe o depósito a cada poucas semanas para evitar o crescimento de bolor, fungos e bactérias. Encha parcialmente o depósito com água limpa e adicione um pouco de detergente suave. Agite-o no depósito, esvazie e enxague.

Nota: Não limpe o depósito com uma máquina de lavar louça. Após a limpeza, o depósito deve ser colocado corretamente no lugar para que o desumidificador funcione.

A grelha de entrada de ar localizada atrás da grelha frontal deve ser verificada e limpa pelo menos a cada duas semanas ou com maior frequência, se necessário.

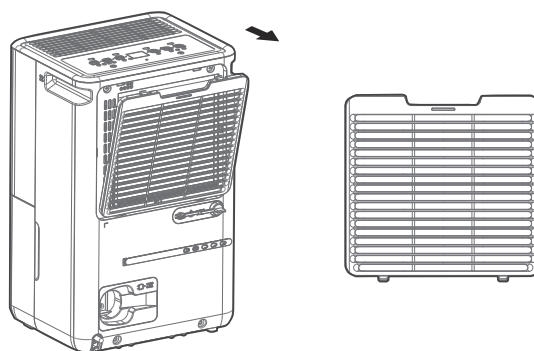
NOTA: NÃO ENXAGUE NEM COLOQUE A GRELHA DE ENTRADA DE AR NA MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA.

Para removê-la:

- Segure a aba da grelha de entrada de ar e puxe-a para fora, depois puxe-a para cima.
- Limpe a grelha de entrada de ar com água morna e sabão. Enxague e deixe secar a grelha de entrada de ar antes de recolocá-la. Não lave a grelha de entrada de ar na máquina de lavar louça.

Para montá-la:

- Insira a grelha de entrada de ar na unidade de baixo para cima.



CUIDADO

NÃO utilize o desumidificador sem a grelha de entrada de ar, pois a sujeira e os fiapos irão obstruí-la e reduzir o seu desempenho.

NOTA: O revestimento e a parte frontal podem ser limpos com um pano sem óleo ou lavados com um pano humedecido em uma solução de água morna e detergente líquido suave para louças. Enxague bem e seque com um pano. Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos, cera ou polidores na parte frontal do revestimento. Certifique-se de espremer o excesso de água do pano antes de limpar ao redor dos controles. O excesso de água dentro ou ao redor dos controles pode danificar a unidade.

Quando o aparelho não é utilizado durante longos períodos de tempo

- Após desligar a unidade, aguarde um dia antes de esvaziar o depósito.
- Limpe a unidade principal, o depósito de água e o filtro de ar.
- Cubra o aparelho com um saco plástico.
- Armazene a unidade na vertical num local seco e bem ventilado.

Resolução de problemas

Antes de ligar para o serviço técnico, consulte a tabela a seguir.

Problema	O que verificar
A unidade não liga	Certifique-se de que a ficha do desumidificador está completamente inserida na tomada. Verifique os disjuntores da casa. O desumidificador atingiu o seu nível predefinido ou o depósito está cheio. O depósito de água não está bem colocado.
O desumidificador não seca o ar como deveria	Não foi deixado tempo suficiente para eliminar a humidade. Certifique-se de que não há cortinas, persianas ou móveis a bloquear a parte frontal ou traseira do desumidificador. O controlo de humidade pode não estar ajustado suficientemente baixo. Verifique se todas as portas, janelas e outros acessos estão bem fechados. A temperatura ambiente é demasiado baixa, inferior a 5°C (41°F). Há um aquecedor a querosene ou algo que emite vapor de água na divisão.
A unidade faz muito barulho quando está a funcionar	O filtro de ar está obstruído. O aparelho está inclinado em vez de estar na vertical, como deveria estar. A superfície do chão não está nivelada.
Aparece gelo nas serpentinas	Isso é normal. O desumidificador possui função de descongelamento automático.
Água no solo	A conexão ou o conector da mangueira podem estar soltos. Pretende-se utilizar o depósito para recolher água, mas a tampa de drenagem traseira foi removida.
Aparecem EH00, EH60, EH61 ou P2 no visor	Trata-se de códigos de erro e proteção. Consulte a secção CARACTERÍSTICAS DO PAINEL DE CONTROLO.

Eliminação e reciclagem

Instruções importantes para o ambiente (Diretrizes europeias sobre eliminação de resíduos)

Conformidade com a Diretiva RAEE e eliminação do produto usado:

Este produto está em conformidade com a Diretiva RAEE da UE. Este produto possui um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (RAEE).

Este símbolo indica que este produto não deve ser descartado junto com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil. Os aparelhos usados devem ser devolvidos a um ponto de recolha oficial para reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Para encontrar esses sistemas de recolha, entre em contacto com as autoridades locais ou com o distribuidor onde comprou o produto. Cada família desempenha um papel importante na recuperação e reciclagem de aparelhos antigos. A eliminação adequada dos aparelhos usados ajuda a prevenir possíveis consequências negativas para o ambiente e a saúde humana.



CONDIÇÕES DA GARANTIA

Johnson oferece uma garantia de reparação de **3 anos** contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes, nas condições indicadas abaixo:

Este período será contado a partir da data da venda, que deve ser justificada mediante a apresentação da factura de compra. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutro país, consulte o seu revendedor para as condições aplicáveis.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

1. Os dispositivos usados indevidamente e quaisquer consequências da não observância das instruções de funcionamento e manutenção contidas no manual.
2. Manutenção ou conservação do aparelho: cargas de gás, revisões periódicas, ajustes, engraxamento.
3. Os dispositivos desmontados ou manipulados pelo usuário ou pessoas alheias aos serviços técnicos autorizados.
4. Materiais quebrados ou deteriorados devido ao desgaste ou uso normal do dispositivo: controles remotos, juntas, plásticos, filtros, etc.
5. Dispositivos que não tenham o número de série de fábrica identificado ou nos quais ele tenha sido alterado ou apagado.
6. Falhas causadas por causas fortuitas ou acidentes de força maior, ou como resultado de uso anormal, negligente ou impróprio do dispositivo.
7. Responsabilidade civil de qualquer natureza.
8. Perda ou dano ao software ou mídia de informação.
9. Falhas produzidas por fatores externos, como distúrbios de corrente, surtos elétricos, alimentação de tensão excessiva ou incorreta, radiação e descargas eletrostáticas, incluindo raios.
10. Defeitos de instalação, como falta de ligação à terra entre as unidades interior e exterior, falta de ligação à terra na casa, falta de mangas anti-eletrólise, alteração da ordem das fases e do neutro, alargamento em mau estado ou ligação a tubos de refrigeração de diâmetro diferente.
11. Quando houver pré-instalação, os danos causados pela não realização de uma limpeza preliminar adequada da instalação com nitrogênio e verificação da estanqueidade.
12. Ligações de dispositivos externos (como conexões Wi-Fi). Isso nunca pode levar à mudança de unidade.
13. Substituições e/ou reparações de equipamentos, aparelhos ou dispositivos instalados ou localizados em (i) locais de difícil ou impossível acesso; (ii) locais que impliquem perigo para o técnico que deve realizar a substituição ou reparação; (iii) locais ou formas que não cumpram a legislação ou a normativa técnica aplicável, o manual de instruções ou a ficha técnica do produto; (iv) em locais ou de formas não coerentes com a natureza e finalidade do produto; ou (v) em locais onde, para proceder à sua desinstalação, reinstalação, substituição ou reparação, os pés do técnico tenham de ficar a uma altura equivalente ou superior a 2 metros em relação ao solo. Nestes casos, para poder proceder à conformidade do produto em conformidade com a garantia legal ou contratual do mesmo que seja aplicável, o cliente deverá desinstalar previamente o produto para o colocar à disposição do técnico correspondente. Além disso, o cliente será responsável pela reinstalação do produto após a sua conformidade. Johnson não assumirá, em caso algum, os custos de desinstalação ou reinstalação de equipamentos, aparelhos ou dispositivos que se encontrem em alguma das situações (i) a (v) acima descritas, custos esses que serão assumidos pelo cliente.
14. Danos por congelamento em trocadores de placas e / ou tubos e em condensadores e resfriadores de água.
15. Danos a fusíveis, lâminas, lâmpadas, fluxostato, filtros e outros elementos derivados do desgaste normal devido ao funcionamento do equipamento.
16. Falhas que tenham sua origem ou sejam consequência direta ou indireta de: contato com líquidos, produtos químicos e outras substâncias, bem como condições derivadas do clima ou do meio ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, como insetos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou aos seus pontos de conexão.
17. Danos derivados de terrorismo, motim ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; fatos das ações das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e atos de guerra (declarados ou não); reação nuclear ou radiação ou contaminação radioativa; vício ou defeito das mercadorias; factos classificados pelo Governo da Nação como "catástrofe ou calamidade nacional".

Todas as informações e instruções contidas neste manual referem-se ao estado atual de desenvolvimento. As imagens utilizadas são simbólicas e apenas para fins ilustrativos e podem não representar a aparência real do produto. Devido a possíveis erros de composição ou de impressão, bem como à necessidade de modificações técnicas contínuas, a Johnson não pode aceitar qualquer responsabilidade pela exatidão do conteúdo deste manual. Por favor, consulte o QR nas páginas de rosto ou a secção de Documentação Técnica do nosso website para obter a versão mais actualizada deste documento.



O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhorar o produto. Consulte o seu distribuidor ou fabricante para obter mais detalhes. Quaisquer atualizações do manual serão publicadas no nosso site. Consulte a versão mais recente.

CONTENUTO



2	Avvertenze di sicurezza
8	Descrizione del prodotto
8	Controlli preliminari
9	Istruzioni per l'uso
12	Rimozione dell'acqua raccolta
13	Pulizia e manutenzione
14	Risoluzione dei problemi
14	Smaltimento e riciclaggio
15	Garanzia

Avvertenze di sicurezza

È molto importante leggere le avvertenze di sicurezza prima dell'uso e dell'installazione. Un'installazione non corretta derivante dal mancato rispetto delle istruzioni può causare danni o lesioni gravi. La gravità dei possibili danni o lesioni è classificata come AVVERTENZA o ATTENZIONE.

Spiegazione dei simboli



AVVERTENZA

Indica un pericolo con un elevato livello di rischio che, se non evitato, può causare lesioni gravi o morte.



ATTENZIONE

Indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate.



AVVERTENZA

- Non superare la potenza nominale della presa di corrente o del dispositivo di collegamento.
- Non accendere o spegnere l'unità collegando o scollegando l'alimentazione elettrica.
- Non danneggiare né utilizzare un cavo di alimentazione non specificato.
- Non modificare la lunghezza del cavo di alimentazione né condividere la presa di corrente con altri apparecchi.
- Non collegare o scollegare il cavo con le mani bagnate. Non salire né sedersi sull'unità.
- Non posizionare l'unità vicino a fonti di calore. Non utilizzare l'unità in spazi ristretti.
- Scollegare l'alimentazione in caso di rumori strani, odori o fumo.
- Non tentare mai di smontare o riparare l'unità da soli.
- Non utilizzare l'unità in prossimità di gas infiammabili, combustibili o prodotti chimici, quali benzina, benzene, solventi, ecc.
- Non bere né utilizzare l'acqua scaricata dall'unità.
- Non rimuovere il contenitore dell'acqua durante il funzionamento.
- Non posizionare l'unità in luoghi in cui l'acqua potrebbe schizzare l'unità.
- Posizionare l'unità su una superficie piana e resistente del pavimento. Non coprire le aperture di ingresso e uscita con panni o asciugamani.
- Prestare attenzione quando si utilizza l'unità in una stanza con le seguenti persone: neonati, bambini, anziani e persone insensibili all'umidità.
- Non inserire mai le dita o altri oggetti nelle griglie o nelle aperture, in particolare i bambini.
- Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione e assicurarsi che non sia schiacciato. Se entra acqua nell'unità, spegnerla, scollegare l'alimentazione e contattare un tecnico qualificato.
- Non posizionare vasi di fiori o altri contenitori con acqua sopra l'unità.
- Non utilizzare prolunghe.



ATTENZIONE

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti o sorvegliati sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi che esso comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza tecnica o da persone altrettanto qualificate per evitare qualsiasi pericolo.
- Prima di pulire o eseguire qualsiasi altra operazione di manutenzione, l'apparecchio deve essere scollegato dalla corrente.
- Se si accumula gas combustibile intorno all'unità, può verificarsi un incendio. Se l'apparecchio si ribalta durante l'uso, spegnerlo e scollegarlo immediatamente dalla corrente. Controllare visivamente l'unità per assicurarsi che non sia danneggiata. Se si sospetta che l'unità abbia subito danni, contattare un tecnico o il servizio clienti per assistenza.
- In caso di temporale, scollegare l'unità dalla corrente per evitare danni.

- Non far passare il cavo sotto il tappeto. Non coprire il cavo con tappeti, zerbini o altri rivestimenti simili. Non far passare il cavo sotto mobili o elettrodomestici. Posizionare il cavo lontano dalle zone di passaggio e dove non si possa inciampare.
- Non utilizzare l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati. Smaltire l'apparecchio o portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per la revisione e/o la riparazione.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le norme nazionali relative al cablaggio. Rivolgersi a un tecnico autorizzato per la riparazione o la manutenzione dell'unità. Spegnerlo quando non viene utilizzato.
- La targhetta del produttore si trova sul pannello posteriore dell'unità e contiene i dati elettrici e altri dati tecnici specifici dell'unità.
- Assicurarsi che l'unità sia correttamente collegata a terra. Per ridurre al minimo i rischi di scossa elettrica e incendio, è importante un collegamento a terra adeguato. Il cavo di alimentazione è dotato di una spina con messa a terra a tre poli per proteggere dai rischi di scossa elettrica.
- L'unità deve essere utilizzata con una presa di corrente con messa a terra adeguata. Se la presa di corrente che si desidera utilizzare non è adeguatamente collegata a terra o protetta da un fusibile ritardato o da un interruttore automatico (consultare la targhetta identificativa per i dati elettrici), rivolgersi a un elettricista qualificato per l'installazione di una presa di corrente adeguata.
- Il circuito stampato (PCB) dell'unità è progettato con un fusibile per fornire protezione contro le sovracorrenti. Le specifiche del fusibile sono stampate sul circuito stampato, ad esempio: T3.15A/250V (350V), ecc.

AVVERTENZA sull'uso del refrigerante 290/R32

- Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire, ad eccezione di quelli raccomandati dal produttore.
- L'apparecchio deve essere conservato in un locale privo di fonti di ignizione in funzionamento continuo (ad esempio: fiamme libere, apparecchi a gas o riscaldatori elettrici in funzione).
- Non perforare né bruciare.
- Tenere presente che i refrigeranti possono essere inodori.
- L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in un locale con una superficie adeguata alla quantità di refrigerante da caricare. Per informazioni specifiche sul tipo di gas e sulla quantità, consultare l'etichetta corrispondente sull'unità stessa. In caso di differenze tra l'etichetta e il manuale per quanto riguarda la descrizione dell'area minima del locale, prevarrà la descrizione dell'etichetta.

Per R290

Carico di refrigerante (kg)	Superficie min. sala (m ²)	Carico di refrigerante (kg)	Superficie min. sala (m ²)
≤ 0.0836	4	> 0.1881 e ≤ 0.2090	10
> 0.0836 e ≤ 0.1045	5	> 0.2090 e ≤ 0.2299	11
> 0.1045 e ≤ 0.1254	6	> 0.2299 e ≤ 0.2508	12
> 0.1254 e ≤ 0.1463	7	> 0.2508 e ≤ 0.2717	13
> 0.1463 e ≤ 0.1672	8	> 0.2717 e ≤ 0.2926	14
> 0.1672 e ≤ 0.1881	9	> 0.2926 e ≤ 0.3040	15

Per R32

L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in un locale con una superficie superiore a 4m².

- È necessario rispettare la normativa nazionale sui gas.
- Mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
- L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici. Avvertenza: l'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata di dimensioni corrispondenti all'area specificata per il suo funzionamento.
- Chiunque sia coinvolto in lavori o interventi su un circuito di refrigerazione deve essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un ente di valutazione accreditato dal settore, che ne attesti la competenza nella manipolazione sicura dei refrigeranti in conformità con una specifica di valutazione riconosciuta dal settore.

- La manutenzione deve essere eseguita esclusivamente secondo le raccomandazioni del produttore dell'apparecchio. La manutenzione e la riparazione che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato devono essere eseguite sotto la supervisione di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.
- L'apparecchio deve essere conservato in un locale privo di fiamme libere in funzionamento continuo (come un apparecchio a gas in funzione) o fonti di accensione (come un riscaldatore elettrico in funzione).

Spiegazione dei simboli riportati sull'unità
(Per le unità che utilizzano solo refrigerante R32/R290):



 Avvertenza	Indica che questo apparecchio utilizza un refrigerante infiammabile. Se il refrigerante fuoriesce e entra in contatto con una fonte di ignizione esterna, sussiste il rischio di incendio.
 Attenzione	Indica che è necessario leggere attentamente il manuale di istruzioni.
 Attenzione	Indica che il personale addetto alla manutenzione deve utilizzare questa apparecchiatura seguendo le istruzioni riportate nel manuale di installazione.
 Attenzione	Indica che sono disponibili informazioni, come il manuale di istruzioni o il manuale di installazione.

1. Trasporto di apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili. Consultare le norme di trasporto.
2. Contrassegnare le apparecchiature con appositi simboli. Consultare le normative locali.
3. Smaltimento delle apparecchiature che utilizzano refrigeranti infiammabili. Consultare le normative nazionali.
4. Stoccaggio delle apparecchiature/dei dispositivi. Lo stoccaggio delle apparecchiature deve essere effettuato secondo le istruzioni del produttore.
5. Stoccaggio delle apparecchiature imballate (non vendute). La protezione dell'imballaggio immagazzinato deve essere effettuata in modo tale che i danni meccanici alle apparecchiature all'interno dell'imballaggio non causino una perdita del carico di refrigerante. Il numero massimo di apparecchiature che possono essere immagazzinate insieme sarà determinato dalle normative locali.
6. Informazioni sulla manutenzione
 - 1) Controlli nell'area
Prima di iniziare a lavorare su sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, è necessario eseguire controlli di sicurezza per garantire che il rischio di incendio sia ridotto al minimo. Per la riparazione del sistema di refrigerazione, è necessario rispettare le seguenti precauzioni prima di eseguire lavori sul sistema.
 - 2) Procedura di lavoro
Il lavoro deve essere eseguito secondo una procedura controllata, in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o vapori infiammabili durante l'esecuzione dei lavori.
 - 3) Area di lavoro generale
Tutto il personale di manutenzione e gli altri addetti che lavorano nell'area locale devono essere istruiti sulla natura del lavoro da svolgere. Si deve evitare di lavorare in spazi confinati. L'area intorno allo spazio di lavoro deve essere isolata. Assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area siano state rese sicure controllando la presenza di materiali infiammabili.
 - 4) Verifica della presenza di refrigerante
L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante adeguato prima e durante il lavoro, per assicurarsi che il tecnico sia consapevole delle atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchiatura di rilevamento delle perdite utilizzata sia adatta all'uso con refrigeranti infiammabili, ovvero che non produca scintille, sia adeguatamente sigillata o sia intrinsecamente sicura.
 - 5) Presenza di un estintore
Se è necessario eseguire lavori a caldo sull'impianto di refrigerazione o su una sua parte, deve essere disponibile un'attrezzatura antincendio adeguata. Tenere un estintore a polvere secca o CO₂ vicino all'area di carico.
 - 6) Assenza di fonti di ignizione
Nessuna persona che svolga lavori relativi a un sistema di refrigerazione che comportino l'esposizione di tubazioni contenenti o che abbiano contenuto refrigerante infiammabile può utilizzare fonti di accensione, poiché potrebbero causare un rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di accensione, compreso il fumo di sigaretta, devono essere tenute sufficientemente lontane dal luogo di installazione, riparazione, smaltimento e dismissione, durante i quali il refrigerante infiammabile può

essere rilasciato nell'ambiente circostante. Prima di eseguire il lavoro, è necessario ispezionare l'area circostante l'apparecchiatura per assicurarsi che non vi siano rischi di infiammabilità o di accensione. È necessario affiggere cartelli con la scritta "Vietato fumare".

7) Area ventilata

Assicurarsi che l'area sia all'aperto o adeguatamente ventilata prima di accedere al sistema o eseguire qualsiasi lavoro. Lo stesso grado di ventilazione deve essere mantenuto durante tutto il periodo in cui si esegue il lavoro. La ventilazione deve disperdere in modo sicuro qualsiasi refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo all'esterno.

8) Controlli dell'impianto di refrigerazione

Quando si sostituiscono i componenti elettrici, questi devono essere adeguati allo scopo e alle specifiche corrette. È necessario seguire sempre le linee guida di manutenzione e assistenza del produttore. In caso di dubbi, consultare il servizio tecnico del produttore per assistenza. Le seguenti verifiche si applicano agli impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili:

La dimensione del carico è adeguata alle dimensioni del locale in cui sono installati i componenti che contengono il refrigerante;

I dispositivi di ventilazione e le uscite funzionano correttamente e non sono ostruiti;

Se si utilizza un circuito di refrigerazione indiretto, verificare la presenza di refrigerante nel circuito secondario;

Le marcature sull'apparecchiatura sono ancora visibili e leggibili. Le marcature e i segni illeggibili devono essere corretti;

I tubi o i componenti di refrigerazione sono installati in una posizione in cui è improbabile che siano esposti a sostanze che potrebbero corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti non siano realizzati con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o adeguatamente protetti contro di essa.

9) Controlli dei dispositivi elettrici

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono includere controlli di sicurezza iniziali e procedure di ispezione dei componenti. Se è presente un guasto che può compromettere la sicurezza, non collegare alcuna alimentazione elettrica al circuito fino a quando non sia stato risolto in modo soddisfacente. Se il guasto non può essere corretto immediatamente, ma è necessario continuare il funzionamento, utilizzare una soluzione temporanea adeguata. Il proprietario dell'apparecchiatura ne sarà informato in modo che tutte le parti siano al corrente della situazione.

I controlli di sicurezza iniziali devono includere:

Che i condensatori siano scarichi: ciò dovrà essere fatto in modo sicuro per evitare la possibilità di scintille; Che non vi siano componenti elettrici e cavi sotto tensione esposti durante il caricamento, il recupero o lo spurgo del sistema; Che vi sia continuità della connessione di terra.

7. Riparazioni di componenti sigillati

1) Durante le riparazioni dei componenti sigillati, tutte le alimentazioni elettriche devono essere scollegate dall'apparecchiatura su cui si sta lavorando prima di rimuovere i coperchi sigillati, ecc. Se è assolutamente necessario disporre di un'alimentazione elettrica all'apparecchiatura durante la manutenzione, è necessario installare un dispositivo di rilevamento delle perdite in funzione permanente nel punto più critico per segnalare una situazione potenzialmente pericolosa.

2) Prestare particolare attenzione a quanto segue per garantire che, durante la lavorazione dei componenti elettrici, l'involucro non venga alterato in modo tale da compromettere il livello di protezione. Ciò include danni ai cavi, un numero eccessivo di connessioni, terminali non realizzati secondo le specifiche originali, danni alle guarnizioni, montaggio errato dei pressacavi, ecc. Assicurarsi che l'apparecchio sia montato in modo sicuro. Assicurarsi che le guarnizioni o i materiali di tenuta non siano degradati in modo tale da non essere più in grado di impedire l'ingresso di atmosfere infiammabili. I pezzi di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

NOTA: l'uso di sigillante siliconico può inibire l'efficacia di alcuni tipi di apparecchiature di rilevamento delle perdite. Non è necessario isolare i componenti intrinsecamente sicuri prima di lavorare su di essi.

8. Riparazione di componenti intrinsecamente sicuri

Non applicare induttanze permanenti o carichi capacitivi al circuito senza assicurarsi che non superino la tensione e la corrente consentite per l'apparecchiatura in uso. I componenti intrinsecamente sicuri sono gli unici tipi su cui è possibile lavorare sotto tensione in presenza di un'atmosfera infiammabile. L'apparecchio di prova deve avere i valori nominali corretti. Sostituire i componenti solo con parti specificate dal produttore. Altre parti possono causare l'accensione del refrigerante nell'atmosfera a causa di una perdita.

9. Cablaggio

Verificare che il cavo non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, spigoli vivi o altri effetti ambientali avversi. La verifica deve tenere conto anche degli effetti dell'invecchiamento o delle vibrazioni continue provenienti da fonti quali compressori o ventilatori.

10. Rilevamento di refrigeranti infiammabili

In nessun caso devono essere utilizzate fonti potenziali di ignizione per la ricerca o il rilevamento di perdite di refrigerante. Non deve essere utilizzata una torcia alogena (o qualsiasi altro rilevatore che utilizzi una fiamma libera).

11. Metodi di rilevamento delle perdite

I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono considerati accettabili per i sistemi contenenti refrigeranti infiammabili. Per rilevare i refrigeranti infiammabili è necessario utilizzare rilevatori di perdite elettronici, ma è possibile che la sensibilità non sia adeguata o che sia necessaria una ricalibrazione. (L'apparecchiatura di rilevamento deve essere calibrata in un'area priva di refrigerante). Assicurarsi che il rilevatore non sia una potenziale fonte di accensione e che sia adatto al refrigerante utilizzato. L'apparecchiatura di rilevamento delle perdite deve essere regolata su una percentuale dell'LFL del refrigerante e calibrata sul refrigerante utilizzato e la percentuale di gas adeguata (massimo 25%) deve essere confermata. I fluidi di rilevamento delle perdite sono adatti all'uso con la maggior parte dei refrigeranti, ma si deve evitare l'uso di detergenti contenenti cloro, poiché il cloro può reagire con il refrigerante e corrodere i tubi di rame. Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme libere devono essere rimosse/spente. Se viene rilevata una perdita di refrigerante che richiede una saldatura forte, tutto il refrigerante deve essere recuperato dal sistema o isolato (tramite valvole di chiusura) in una parte del sistema lontana dalla perdita. L'azoto privo di ossigeno (OFN) deve essere spurgato attraverso il sistema sia prima che durante il processo di saldatura forte.

12. Smaltimento ed evacuazione

Quando si interviene sul circuito di raffreddamento per effettuare riparazioni o per qualsiasi altro scopo, si devono utilizzare procedure convenzionali. Tuttavia, è importante seguire le migliori pratiche poiché l'infiammabilità è un fattore da tenere in considerazione. È necessario seguire la seguente procedura: Rimuovere il refrigerante; Spurgare il circuito con gas inerte; Evacuare; Spurgare nuovamente con gas inerte; Aprire il circuito tagliando o saldando.

Il refrigerante caricato verrà recuperato nei cilindri di recupero appropriati. Il sistema dovrà essere lavato con OFN per garantire la sicurezza del dispositivo. È possibile che questo processo debba essere ripetuto più volte. Non utilizzare aria o ossigeno compresso per questa operazione. Il risciacquo si ottiene rompendo il vuoto nel sistema con OFN e continuando il riempimento fino al raggiungimento della pressione di esercizio, quindi ventilando nell'atmosfera e infine abbassando il vuoto. Questo processo verrà ripetuto fino a quando non ci sarà più refrigerante nel sistema. Quando si utilizza il carico finale di OFN, il sistema verrà ventilato alla pressione atmosferica per consentire l'esecuzione del lavoro. Questa operazione è assolutamente fondamentale se si devono eseguire operazioni di saldatura forte sulle tubazioni. Assicurarsi che l'uscita della pompa a vuoto non sia vicina ad alcuna fonte di ignizione e che sia disponibile una ventilazione.

13. Procedure di ricarica

Oltre alle procedure di ricarica convenzionali, è necessario attenersi ai seguenti requisiti. Assicurarsi che non si verifichi la contaminazione dei diversi refrigeranti durante l'utilizzo dell'attrezzatura di ricarica. I tubi flessibili o rigidi devono essere il più corti possibile per ridurre al minimo la quantità di refrigerante in essi contenuta. Le bombole devono essere mantenute in posizione verticale.

Assicurarsi che il sistema refrigerante sia collegato a terra prima di caricare il sistema con refrigerante.

Prestare molta attenzione a non sovraccaricare il sistema refrigerante. Prima di ricaricare il sistema, è necessario eseguire una prova di pressione con OFN. Il sistema sarà sottoposto a una prova di tenuta al termine del carico, ma prima della messa in funzione. È necessario eseguire una prova di tenuta di controllo prima di lasciare il sito.

14. Fuori servizio

Prima di eseguire questa procedura, è fondamentale che il tecnico abbia completa familiarità con l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli. Si raccomanda come buona pratica che tutti i refrigeranti vengano recuperati in modo sicuro. Prima di eseguire l'operazione, prelevare un campione di olio e refrigerante se è necessaria un'analisi prima del riutilizzo del refrigerante recuperato. È essenziale che sia disponibile l'alimentazione elettrica prima di iniziare l'operazione.

- a) Acquisire familiarità con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.
- b) Isolare elettricamente il sistema.
- c) Prima di tentare la procedura, assicurarsi che: siano disponibili attrezzature di movimentazione meccanica, se necessarie, per la movimentazione delle bombole di refrigerante; tutte le attrezzature di protezione individuale siano disponibili e utilizzate correttamente; il processo di recupero sia supervisionato in ogni momento da una persona competente; l'attrezzatura di recupero e le bombole siano conformi alle norme pertinenti.
- d) Eseguire il pompaggio del vuoto nel sistema refrigerante, se possibile.

- e) Se non è possibile creare il vuoto, utilizzare un collettore per consentire la rimozione del refrigerante da varie parti dell'impianto.
- f) Assicurarsi che la bombola sia posizionata sulla bilancia prima di procedere al recupero.
- g) Avviare la macchina di recupero e operare secondo le istruzioni del produttore.
- h) Non riempire eccessivamente le bombole. (Non oltre l'80% del volume di carico liquido).
- i) Non superare la pressione massima delle bombole, nemmeno temporaneamente.
- j) Dopo aver riempito correttamente le bombole e completato il processo, assicurarsi che le bombole e l'attrezzatura vengano immediatamente rimosse dal luogo e che tutte le valvole di isolamento dell'attrezzatura siano chiuse.
- k) Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di refrigerazione a meno che non sia stato pulito e revisionato.

15. Etichettatura

L'apparecchiatura deve essere etichettata indicando che è stata dismessa e che il refrigerante è stato scaricato. L'etichetta deve essere datata e firmata. Assicurarsi che sull'apparecchiatura siano presenti etichette che indicano che l'apparecchiatura contiene refrigerante infiammabile.

16. Recupero

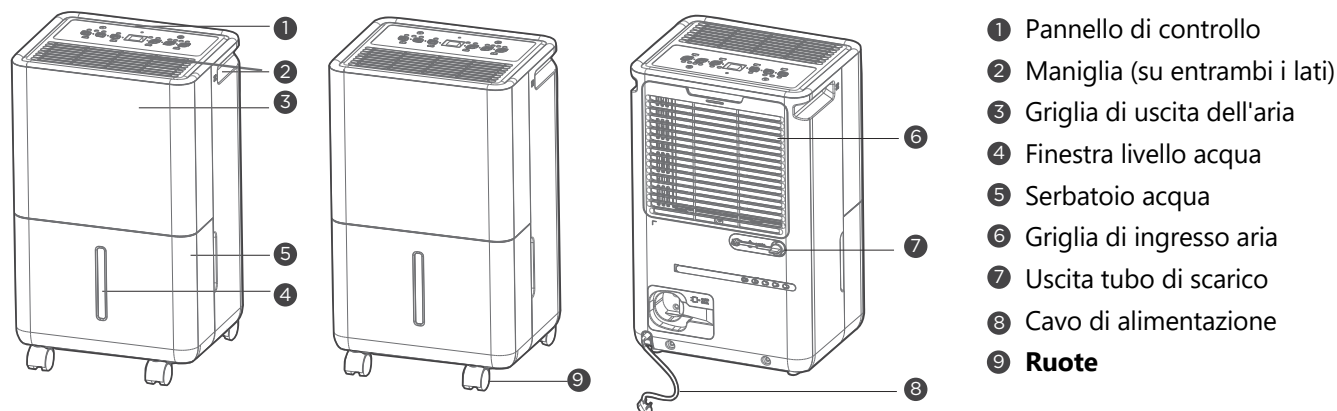
Quando si rimuove il refrigerante da un sistema, sia per manutenzione che per messa fuori servizio, è buona norma rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro. Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi di disporre del numero corretto di bombole per mantenere il carico totale del sistema. Tutte le bombole da utilizzare sono designate per il refrigerante recuperato ed etichettate per quel refrigerante (cioè bombole speciali per il recupero del refrigerante). Le bombole devono essere complete di valvola di scarico della pressione e valvole di chiusura associate in buone condizioni di funzionamento. Le bombole di recupero vuote devono essere svuotate e, se possibile, raffreddate prima di procedere al recupero.

L'apparecchiatura di recupero deve essere in buone condizioni di funzionamento, con un manuale di istruzioni a portata di mano, e deve essere adatta al recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, sarà disponibile una serie di bilance calibrate e in buone condizioni di funzionamento. I tubi flessibili devono essere completi di raccordi di scollegamento senza perdite e in buone condizioni. Prima di utilizzare l'apparecchiatura di recupero, verificare che sia in buone condizioni di funzionamento, che sia stata sottoposta a una corretta manutenzione e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per evitare l'accensione in caso di perdita di refrigerante. In caso di dubbi, consultare il produttore. Il refrigerante recuperato deve essere restituito al fornitore di refrigerante nel cilindro di recupero corretto e deve essere preparata la relativa nota di trasferimento dei residui. Non mescolare refrigeranti nelle unità di recupero e, in particolare, nelle bombole. Se si devono rimuovere compressori o oli da compressori, assicurarsi che siano stati evacuati a un livello accettabile per garantire che non rimanga refrigerante infiammabile all'interno del lubrificante. Il processo di evacuazione deve essere effettuato prima di restituire il compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo, utilizzare solo il riscaldamento elettrico sul corpo del compressore. Quando si scarica l'olio da un sistema, farlo in modo sicuro.

Descrizione del prodotto

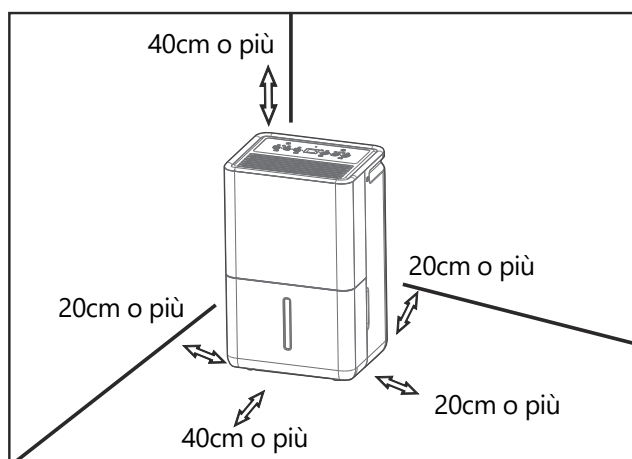
NOTA SULLE ILLUSTRAZIONI

Tutte le illustrazioni nel manuale hanno solo scopo informativo. Il tuo dispositivo potrebbe essere leggermente diverso. Prevale la forma reale.



* Installazione delle ruote: consultare la "Guida all'installazione delle ruote" degli accessori.

Controlli preliminari



Non spostare l'apparecchio con acqua nel serbatoio (potrebbe ribaltarsi e versare acqua).

Un deumidificatore che funziona in un seminterrato avrà un effetto minimo o nullo nell'asciugare un'area di stoccaggio chiusa adiacente, come un armadio, a meno che non vi sia un'adeguata circolazione d'aria all'interno e all'esterno dell'area.

- Questo deumidificatore è progettato esclusivamente per applicazioni residenziali interne. Non deve essere utilizzato per applicazioni commerciali o industriali.
- Posizionare il deumidificatore su una superficie piana, livellata e sufficientemente resistente da sostenere l'unità con il serbatoio pieno d'acqua.
- Lasciare almeno 20cm di spazio libero su tutti i lati dell'apparecchio per garantire una buona circolazione dell'aria (almeno 40cm di spazio libero in corrispondenza dell'uscita dell'aria).
- Posizionare l'apparecchio in un'area dove la temperatura non scenda al di sotto dei 5 °C (41 °F). A temperature inferiori ai 5 °C (41 °F), le serpentine possono ricoprirsi di brina, riducendone le prestazioni.
- Posizionare l'apparecchio lontano da asciugatrici, stufe o radiatori.
- Utilizzare l'apparecchio per evitare danni causati dall'umidità in qualsiasi luogo in cui siano conservati libri o oggetti di valore.
- Utilizzare il deumidificatore in un seminterrato per aiutare a prevenire danni causati dall'umidità.
- Il deumidificatore deve essere utilizzato in un'area chiusa per garantire la massima efficacia.
- Chiudere tutte le porte, le finestre e gli altri accessi esterni alla stanza.
- Non utilizzare all'aperto.

Al usar el aparato

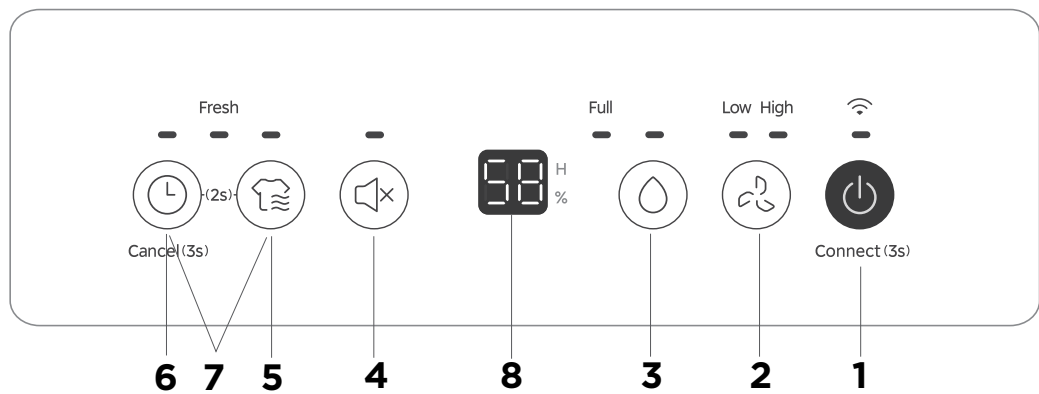
- Quando si utilizza il deumidificatore per la prima volta, lasciarlo in funzione ininterrottamente per 24 ore. Assicurarsi che il coperchio di plastica sull'uscita del tubo di scarico sia installato correttamente in modo che non vi siano perdite.
- Questa unità è progettata per funzionare in un ambiente di lavoro compreso tra 5°C/41°F e 32°C/90°F e tra il 30% (RH) e l'80% (RH).
- Quando viene utilizzato in spazi aperti con finestre aperte, è possibile che si formi della condensa sulla superficie del prodotto, il che è normale.
- Se l'apparecchio è stato spento e deve essere riacceso rapidamente, attendere circa tre minuti affinché riprenda il corretto funzionamento.

- Non collegare il deumidificatore a una presa multipla utilizzata anche per altri apparecchi elettrici.
- Scegliere una posizione adeguata, assicurandosi di avere facile accesso a una presa di corrente.
- Collegare l'unità a una presa di corrente con messa a terra.
- Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia posizionato correttamente, altrimenti l'unità non funzionerà correttamente.

Nota: quando l'acqua nel serbatoio raggiunge un certo livello, fare attenzione a spostare l'apparecchio per evitare che l'acqua fuoriesca.

Istruzioni per l'uso

Pannello di controllo



NOTA: Le illustrazioni sono puramente indicative. Il pannello di controllo dell'unità acquistata potrebbe variare leggermente a seconda del modello. È possibile che il dispositivo non includa alcuni indicatori o pulsanti. Prevalle la forma reale.

Indicatore	Funzione	Indicatore	Funzione	Indicatore	Funzione
	Pulsante di accensione		Pulsante velocità ventolatore		Pulsante umidità
	Pulsante muto		Pulsante di asciugatura		Pulsante timer
	Luce wireless	Full	Spia serbatoio pieno	Fresh	Luce Fresh

		Descrizione
1	 Accensione/ Spegnimento	Premere per accendere e spegnere il deumidificatore. Pulsante wireless (in alcuni modelli) 1. Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per avviare la modalità di connessione wireless. Il display LED visualizza "AP" per indicare che è possibile configurare la connessione wireless. 2. Se la connessione (router) viene stabilita correttamente entro 8 minuti, l'unità uscirà automaticamente dalla modalità di connessione wireless, l'indicatore wireless si illuminerà e l'unità tornerà alla funzione precedente. Se la connessione non viene stabilita entro 8 minuti, l'unità uscirà automaticamente dalla modalità di connessione wireless.
2	 Funzione ventola	Premere il pulsante per selezionare la velocità della ventola: Bassa → Alta → Bassa... NOTA: La spia della velocità della ventola si illumina in base alle diverse impostazioni di velocità della ventola.
3	 Funzione umidità	Premere questo pulsante per modificare le impostazioni di umidità disponibili: 35%--40%-- 45%--50%--55%--60%--65%--70%--75%--80%--85%--35%... Il valore di umidità selezionato lampeggerà per 5 secondi, quindi tornerà al valore di umidità ambientale.
4	 Funzione silenziosa	Premere questo pulsante per attivare la modalità silenziosa, in cui non viene emesso alcun segnale acustico. In modalità silenziosa, se si desidera impostare un livello di umidità disponibile, premere il pulsante umidità e sarà possibile impostare il livello desiderato quando il display lampeggia. In caso contrario, il livello di umidità impostato lampeggerà per

		Descrizione
		5 secondi e verrà visualizzata l'umidità della stanza. Il livello di umidità impostato può essere regolato solo mentre lampeggia. Nota: in questa modalità non è possibile regolare la velocità della ventola. Se si preme il pulsante della ventola, le spie Ventola e Silenzioso lampeggeranno per 2 secondi.
5	 Funzione di asciugatura	Premere il pulsante per selezionare la modalità di asciugatura e l'unità funzionerà in modalità Deumidificazione continua e velocità elevata della ventola. 1. Chiudere porte e finestre durante il funzionamento in questa modalità. 2. Per ottenere una deumidificazione più efficace, asciugare prima gli indumenti umidi. 3. Assicurarsi di dirigere il flusso d'aria verso gli indumenti bagnati. 4. È possibile che gli indumenti bagnati spessi e pesanti non si asciughino del tutto. Nota: in questa modalità, la velocità della ventola non può essere modificata manualmente. Se si preme il pulsante Ventola, la spia Ventola e Asciugatura lampeggerà per 2 secondi. 
6	 Funzione timer	Premere il pulsante per avviare la funzione di accensione e spegnimento automatici. Impostazione dell'accensione automatica 1. Se l'unità è spenta, premere il pulsante per attivare l'ora di avvio automatico. 2. Premere il pulsante TIMER per impostare un'ora di avvio automatico adeguata, ad esempio: 0-1-2-3-4-5-.....22-23-24-0 ore in modo ciclico. 3. Durante l'impostazione del timer, il display lampeggerà per 3 secondi; una volta determinata l'ora programmata, verrà emesso un segnale acustico e, 2 secondi dopo, il sistema tornerà a visualizzare l'umidità. Tenere premuto il pulsante del timer per 3 secondi o impostare il timer su 0 h per annullarlo. Impostazione dello spegnimento automatico 1. Se l'unità è in funzione, premere il pulsante per attivare il tempo di spegnimento automatico. 2. Quando il display lampeggia, premere il pulsante TIMER per impostare un'ora di spegnimento automatico adeguata, ad esempio: 0-1-2-3-4-5... 22-23-24-0 ore in modo ciclico. 3. Durante l'impostazione del timer, il display lampeggerà per 3 secondi; una volta determinata l'ora programmata, verrà emesso un segnale acustico e, 2 secondi dopo, il sistema tornerà a visualizzare l'umidità. Tenere premuto il pulsante del timer per 3 secondi o impostare il timer su 0 h per annullarlo. NOTA: Una volta completata l'impostazione del timer, è possibile premere nuovamente il pulsante per verificare lo stato dell'impostazione. È inoltre possibile annullarla impostando il tempo su 0,0 o premendo il pulsante TIMER per 3 secondi.
7	Funzione Fresh	Funzione Fresh (in alcuni modelli) Premere contemporaneamente i pulsanti  e  per 2 secondi per attivare gli ioni positivi e negativi, avviare la funzione Fresh e accendere il relativo indicatore. Premere nuovamente i pulsanti per disattivare la funzione e spegnere l'indicatore.
8	DISPLAY	Mostra l'umidità ambientale e l'umidità impostata (intervallo di umidità: dal 30% al 90%); Mostra l'impostazione del timer (intervallo di tempo: 24 ore); Mostra un promemoria dei codici di errore. P2 - il serbatoio è pieno d'acqua o non è nella posizione corretta. Svuotare il serbatoio e riposizionarlo correttamente. Codici di errore: EH61: errore del sensore di temperatura della serpentina dell'evaporatore. Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l'errore persiste, contattare l'assistenza tecnica. EH60: errore del sensore di temperatura ambiente. Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l'errore persiste, contattare l'assistenza tecnica. EH00: errore EEPROM interno. Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l'errore persiste, contattare l'assistenza tecnica. (Alcune unità)

Altre caratteristiche

Spia serbatoio pieno

Si accende quando il serbatoio è pronto per essere svuotato, quando viene rimosso o non viene riposizionato correttamente.

Spegnimento automatico

Il deumidificatore si spegne quando il serbatoio è pieno, quando viene rimosso o non viene riposizionato correttamente.

In alcuni modelli, il motore del ventilatore continua a funzionare per 30 secondi.

Sbrinamento automatico

Quando si accumula brina sulle serpentine dell'evaporatore, il compressore si spegne e il ventilatore continua a funzionare fino a quando la brina non scompare.

Ripresa del funzionamento dopo 3 minuti

Una volta che l'unità si è arrestata, non è possibile riavviarla per i primi 3 minuti. Questo per proteggere l'unità. Il funzionamento riprenderà automaticamente dopo 3 minuti.

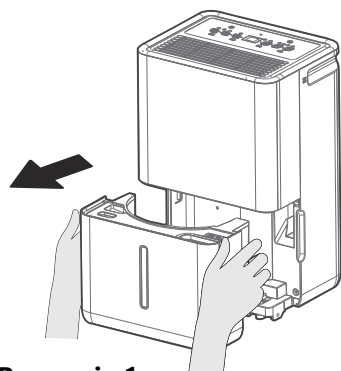
Riavvio automatico

Se l'unità si spegne inaspettatamente a causa di un'interruzione di corrente, si riavvierà automaticamente con la configurazione delle funzioni precedente al ripristino dell'alimentazione.

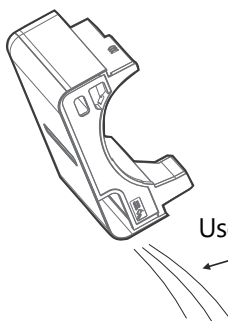
Rimozione dell'acqua raccolta

Ci sono due modi per rimuovere l'acqua raccolta.

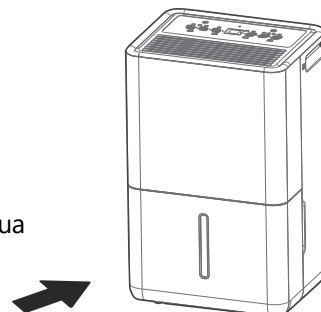
Modalità 1: Utilizzare il serbatoio



Passaggio 1:
Tenere entrambi i lati del serbatoio con le mani ed estrarlo.



Passaggio 2:
Versare l'acqua dal lato destro.



Passaggio 3:
Riposizionare il serbatoio.

- Quando il serbatoio è pieno, l'unità smetterà automaticamente di funzionare e l'indicatore Full lampeggerà.
- Rimuovere lentamente il serbatoio. Tenere saldamente entrambi i lati ed estrarlo con cautela per non versare l'acqua.
- Versare l'acqua dall'uscita dell'acqua e riposizionare il serbatoio. L'unità si riavvierà una volta che il serbatoio sarà nella posizione corretta.

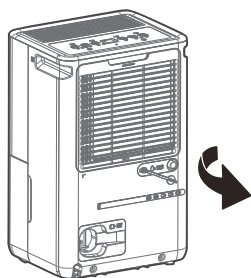
NOTA

- Quando si rimuove il serbatoio, non toccare alcuna parte interna dell'unità, poiché si potrebbe danneggiare.
- Assicurarsi di inserire delicatamente il serbatoio fino in fondo all'unità. Se il serbatoio urta contro qualsiasi oggetto o non viene spinto con decisione, l'unità potrebbe non funzionare.
- Quando si rimuove il serbatoio, se nell'unità rimane dell'acqua, è necessario asciugarla.

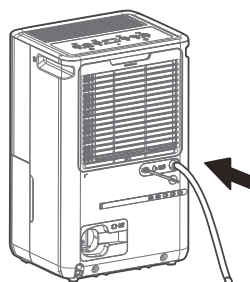
Modalità 2: Scarico tramite tubo flessibile (continuo)

L'acqua può essere scaricata automaticamente in uno scarico a pavimento collegando l'unità con un tubo flessibile di scarico ($\text{Id} \geq \Phi 5/16''$, alcuni modelli)

Rimuovere il tappo dell'acqua dall'uscita di scarico posteriore dell'unità e metterlo da parte, quindi inserire il tubo di scarico attraverso l'uscita di scarico dell'unità e dirigere il tubo verso lo scarico a pavimento o un impianto di scarico adeguato.



Passaggio 1: Rimuovere il coperchio dell'acqua.



Passaggio 2: Collegare il tubo di scarico (alcuni modelli)

NOTA: Tenere il tubo di scarico dritto durante l'uso.

- Quando si rimuove il tappo dell'acqua, se è presente acqua nell'uscita di scarico posteriore dell'unità, è necessario asciugarla. Assicurarsi che il tubo di scarico sia ben fissato in modo che non vi siano perdite e che l'estremità del tubo sia livellata o rivolta verso il basso in modo che l'acqua scorra senza problemi.
- Dirigere il tubo verso lo scarico, assicurandosi che non vi siano pieghe che impediscano il flusso dell'acqua. Assicurarsi che il tubo di scarico sia più basso dell'uscita del tubo di scarico dell'unità.
- Selezionare l'impostazione di umidità e la velocità della ventola desiderate sull'unità per avviare lo scarico continuo.

NOTA: Quando non si utilizza la funzione di scarico continuo, rimuovere il tubo di scarico dall'uscita e asciugare l'acqua dall'uscita del tubo di scarico continuo. Quindi, riposizionare correttamente il tappo dell'acqua.

Pulizia e manutenzione

Spegnere il deumidificatore e scollegarlo dalla presa di corrente prima di pulirlo.

Pulizia della griglia e del rivestimento

- Utilizzare acqua e detergente delicato. Non utilizzare candeggina o abrasivi.
- Non spruzzare acqua direttamente sull'unità. Ciò potrebbe causare scosse elettriche, deterioramento dell'isolamento o ossidazione del dispositivo.
- Le griglie di ingresso e uscita dell'aria si sporcano facilmente, quindi utilizzare un aspirapolvere o una spazzola per pulirle.

Pulizia del serbatoio

- Pulire il serbatoio ogni poche settimane per evitare la formazione di muffe, funghi e batteri. Riempire parzialmente il serbatoio con acqua pulita e aggiungere un po' di detergente delicato. Agitare nel serbatoio, svuotare e risciacquare.

Nota: non pulire il serbatoio con la lavastoviglie. Dopo la pulizia, il serbatoio deve essere riposizionato correttamente affinché il deumidificatore funzioni.

La griglia di ingresso dell'aria situata dietro la griglia anteriore deve essere controllata e pulita almeno ogni due settimane o più spesso se necessario.

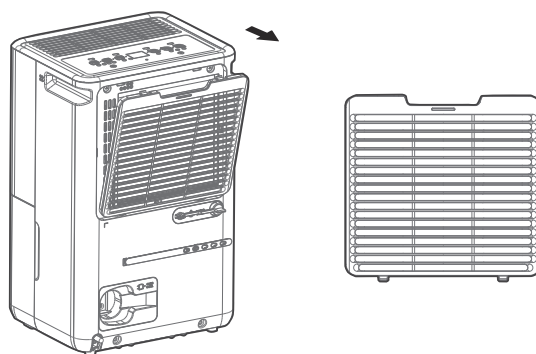
NOTA: NON RISCIAQUARE NÉ METTERE LA GRIGLIA DI INGRESSO DELL'ARIA IN LAVASTOVIGLIE.

Per rimuoverla:

- Afferrare la linguetta della griglia di aspirazione dell'aria e tirarla verso l'esterno, quindi tirarla verso l'alto.
- Pulire la griglia di aspirazione dell'aria con acqua tiepida e sapone. Sciacquare e lasciare asciugare la griglia di aspirazione dell'aria prima di rimontarla. Non pulire la griglia di aspirazione dell'aria in lavastoviglie.

Per montarla:

- Inserire la griglia di ingresso dell'aria nell'unità dal basso verso l'alto.



ATTENZIONE

NON utilizzare il deumidificatore senza la griglia di ingresso dell'aria, poiché lo sporco e i pelucchi la ostruiranno e ne ridurranno le prestazioni.

NOTA: Il rivestimento e la parte frontale possono essere puliti con un panno privo di olio o lavati con un panno inumidito con una soluzione di acqua tiepida e detersivo liquido delicato per lavastoviglie. Risciacquare accuratamente e asciugare con un panno. Non utilizzare mai detersivi abrasivi, cera o lucidanti sulla parte frontale del rivestimento. Assicurarsi di strizzare bene il panno prima di pulire intorno ai comandi. L'acqua in eccesso all'interno o intorno ai comandi può danneggiare l'unità.

Quando l'apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo

- Dopo aver spento l'unità, attendere un giorno prima di svuotare il serbatoio.
- Pulire l'unità principale, il serbatoio dell'acqua e il filtro dell'aria.
- Coprire l'apparecchio con un sacchetto di plastica.
- Conservare l'unità in posizione verticale in un luogo asciutto e ben ventilato.

Risoluzione dei problemi

Prima di chiamare l'assistenza tecnica, consultare la tabella seguente.

Problema	Cosa controllare
L'unità non si avvia	Assicurarsi che la spina del deumidificatore sia inserita completamente nella presa di corrente. Controllare il quadro elettrico/gli interruttori della casa. Il deumidificatore ha raggiunto il livello prestabilito o il serbatoio è pieno. Il serbatoio dell'acqua non è posizionato correttamente.
Il deumidificatore non asciuga l'aria come dovrebbe	Non è stato concesso tempo sufficiente per eliminare l'umidità. Assicurarsi che non vi siano tende, persiane o mobili che blocchino la parte anteriore o posteriore del deumidificatore. Il controllo dell'umidità potrebbe non essere impostato su un valore sufficientemente basso. Verificare che tutte le porte, le finestre e gli altri accessi siano ben chiusi. La temperatura ambiente è troppo bassa, inferiore a 5°C (41°F). Nella stanza è presente una stufa a cherosene o qualcosa che emette vapore acqueo.
L'unità è molto rumorosa quando è in funzione	Il filtro dell'aria è ostruito. L'apparecchio è inclinato invece che in posizione verticale come dovrebbe essere. La superficie del pavimento non è livellata.
Appare la brina sui serpentini	Questo è normale. Il deumidificatore è dotato di funzione di sbrinamento automatico.
Acqua nel terreno	Il collegamento o il raccordo del tubo flessibile potrebbero essere allentati. Si intende utilizzare il serbatoio per raccogliere l'acqua, ma il tappo di scarico posteriore è stato rimosso.
Sul display compaiono EH00, EH60, EH61 o P2	Si tratta di codici di errore e di protezione. Consultare la sezione CARATTERISTICHE DEL PANNELLO DI CONTROLLO.

Smaltimento e riciclaggio

Istruzioni importanti per l'ambiente (Linee guida europee sullo smaltimento dei rifiuti)

Conformità alla direttiva RAEE e smaltimento del prodotto usato:

Questo prodotto è conforme alla direttiva RAEE dell'UE. Questo prodotto reca il simbolo di classificazione per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Gli apparecchi usati devono essere restituiti a un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per individuare questi sistemi di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclaggio dei vecchi apparecchi. Lo smaltimento corretto degli apparecchi usati contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.



CONDIZIONI DI GARANZIA

Johnson offre una garanzia di riparazione di **3 anni** contro qualsiasi difetto di funzionamento derivante dalla fabbricazione, compresa la manodopera e i pezzi di ricambio, secondo i termini indicati di seguito:

Questo periodo decorrerà dalla data di vendita, che dovrà essere comprovata presentando la fattura di acquisto. Le condizioni di questa garanzia si applicano solo a Spagna e Portogallo. Se avete acquistato questo prodotto in un altro paese, consultate il vostro distributore per conoscere le condizioni applicabili.

ESCLUSIONI DALLA GARANZIA

1. Gli apparecchi utilizzati in modo improprio e qualsiasi conseguenza derivante dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso e manutenzione riportate nel manuale.
2. Manutenzione o conservazione dell'apparecchio: ricariche di gas, revisioni periodiche, regolazioni, lubrificazioni.
3. Gli apparecchi smontati o manomessi dall'utente o da persone estranee ai servizi tecnici autorizzati.
4. Materiali rotti o deteriorati a causa dell'usura o del normale utilizzo dell'apparecchio: telecomandi, guarnizioni, plastica, filtri, ecc.
5. Apparecchi che non riportano il numero di serie di fabbrica o in cui tale numero è stato alterato o cancellato.
6. Guasti causati da cause fortuite o eventi di forza maggiore o conseguenti a un uso anomalo, negligente o inadeguato dell'apparecchio.
7. Responsabilità civili di qualsiasi natura.
8. Perdite o danni al software o ai supporti informatici.
9. Guasti causati da fattori esterni quali alterazioni di corrente, sovraccarichi elettrici, tensione di alimentazione eccessiva o errata, radiazioni e scariche elettrostatiche, compresi i fulmini.
10. Difetti di installazione, quali mancanza di collegamento di terra tra unità interna ed esterna, mancanza di collegamento di terra nell'abitazione, mancanza di manicotti antielettrolisi, alterazione dell'ordine delle fasi e del neutro, raccordi in cattivo stato o collegamenti con tubi refrigeranti di diametro diverso.
11. In caso di preinstallazione, i danni causati dalla mancata pulizia preliminare dell'impianto con azoto e dalla mancata verifica della tenuta.
12. I collegamenti di dispositivi esterni (come le connessioni Wi-Fi). Ciò non potrà mai comportare la sostituzione dell'unità.
13. Sostituzioni e/o riparazioni di apparecchiature, dispositivi o apparecchi installati o situati in (i) luoghi di difficile o impossibile accesso; (ii) luoghi che comportano pericoli per il tecnico che deve effettuare la sostituzione o la riparazione; (iii) luoghi o modalità non conformi alla legislazione o alle norme tecniche applicabili, al manuale di istruzioni o alla scheda tecnica del prodotto; (iv) in luoghi o in modi non coerenti con la natura e la finalità del prodotto; o (v) in luoghi in cui, per procedere alla disinstallazione, reinstallazione, sostituzione o riparazione, i piedi del tecnico devono trovarsi ad un'altezza pari o superiore a 2 metri dal suolo. In questi casi, al fine di poter eseguire la messa a norma del prodotto in conformità con la garanzia legale o contrattuale applicabile, il cliente dovrà preventivamente disinstallare il prodotto per metterlo a disposizione del tecnico incaricato. Allo stesso modo, il cliente sarà responsabile della reinstallazione del prodotto una volta che sarà stato messo in conformità. Johnson non si assumerà in alcun caso i costi di disinstallazione o reinstallazione di apparecchiature, apparecchi o dispositivi che si trovano in una delle situazioni da (i) a (v) sopra descritte, costo che sarà a carico del cliente.
14. Danni da congelamento in scambiatori a piastre e/o a tubi, condensatori e refrigeratori d'acqua.
15. Danni a fusibili, lamelle, faretti, flussostato, filtri e altri elementi derivanti dalla normale usura dovuta al funzionamento dell'apparecchiatura.
16. Guasti che hanno origine o sono conseguenza diretta o indiretta di: contatto con liquidi, prodotti chimici e altre sostanze, nonché di condizioni derivanti dal clima o dall'ambiente: terremoti, incendi, inondazioni, calore eccessivo o qualsiasi altra forza esterna, come insetti, roditori e altri animali che possono avere accesso all'interno della macchina o ai suoi punti di connessione.
17. Danni derivanti da terrorismo, sommosse, disordini o tumulti popolari, manifestazioni e scioperi legali o illegali; atti compiuti dalle forze armate o dalle forze di sicurezza dello Stato in tempo di pace; conflitti armati e atti di guerra (dichiarata o meno); reazione o radiazioni nucleari o contaminazione radioattiva; vizi o difetti intrinseci dei beni; fatti qualificati dal Governo della Nazione come "catastrofe o calamità nazionale".

Tutte le informazioni e le istruzioni contenute nel presente manuale si riferiscono allo stato attuale di sviluppo. Le immagini utilizzate sono simboliche e hanno solo scopo illustrativo e potrebbero non rappresentare l'aspetto reale del prodotto. A causa di possibili errori di composizione o di stampa, nonché della necessità di apportare continue modifiche tecniche, Johnson non può assumersi alcuna responsabilità per l'accuratezza del contenuto del presente manuale. Consultare il QR code sulle copertine o la sezione Documentazione tecnica del nostro sito web per la versione più aggiornata di questo documento.



www.ponjohnsonentuvida.es

Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso per migliorare il prodotto. Per ulteriori dettagli, consultare il proprio rivenditore o il produttore. Eventuali aggiornamenti del manuale saranno caricati sul nostro sito web, consultare l'ultima versione.



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e actualizações
Manuale in altre lingue e aggiornamenti

johnson

Polígono Industrial San Carlos,
Camino de la Sierra S/N Parcela 11
03370 - Redován (Alicante)
www.ponjohnsonentuvda.es

Toda la documentación del producto
Complete documents about the product
Documentation plus complète sur le produit
Mais documentação do produto
Altre documentazioni sul prodotto



V.1